

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

1 kwietnia 2005 r., nr 14 (730) Cena 1,50 zł (w tym 7% VAT)

Konkurs Muzyczny na najciekawszą wersję

PIOSENKA O NOWEJ HUCIE 2005

Nowa Huta, kiedyś duża, jedna z czterech dzielnic Krakowa, stanowi dzisiaj integralną część Krakowa. Jednak zachowuje swoją tradycję i pewną odrębność. Towarzystwo Miłośników i Rozwoju Nowej Huty ogłasza Konkurs Muzyczny na najciekawszą i najoryginalniejszą wersję „Piosenki o Nowej Hucie”. Poniżej przytaczamy fragment autentycznej „PIOSENKI O NOWEJ HUCIE”.

„(...) O Nowej to Hucie piosenka,
o Nowej to Hucie melodia,
a taka jest prosta i piękna
i taka najmielsza z melodii.

O Nowej to Hucie piosenka,
o Nowej to Hucie są słowa,
jest taka prosta i piękna
i nowa jak Huta jest Nowa (...)

Stanisław Chruslicki pisząc „Piosenkę o Nowej Hucie”, a Jerzy Gert tworząc do niej muzykę w tempie walczyka zapewne nie zdawali sobie sprawy, że tworzą jedną całość, która będzie swoistym pomnikiem muzycznym powstającej Nowej Huty, która wrośnie w kolejne no-

wohuckie pokolenia, która będzie symbolem Nowej Huty i „hasłem rozpoznawczym” Nowej Huty w całej Polsce.

Mając na uwadze prostotę i piękno „Piosenki o Nowej Hucie” oraz fakt, iż potrafiła przetrwać w pamięci kolejnych pokoleń – ogłaszamy konkurs muzyczny, który będzie polegał na przygotowaniu i wykonaniu najciekawszej i najoryginalniejszej wersji „Piosenki o Nowej Hucie 2005”. Warunkiem udziału w konkursie będzie przestrzeganie poniższego regulaminu. Będzie to konkurs porównywalny do konkursów „Śpiewać każdy może” i „IDOLA”.

(CIĄG DALSZY NA STR. 4)

POLICJANCY OSTRZEGAJĄ

W związku z nasilającymi się aktami agresji oraz wyludzeniami pieniędzy, jak również zagrożeniem osób starszych, policjanci Komisariatu Policji VIII z os. Zgody apelują do mieszkańców Nowej Huty o zachowanie szczególnej ostrożności w stosunku do osób, które niespodziewanie odwiedzają nasze domy. W ubiegłym tygodniu komendant VIII Komisariatu Policji, podinspektor Ryszard Dziedzic wysłał w tej sprawie pismo do proboszczów nowohuckich parafii prosząc o zapoznanie parafian z zasadami bezpiecznego zachowania się. O szczegółach piszemy na str. 3.

INTROLIGATOR
EKSPRESOWA OPRAWA
PRAC DYPLOMOWYCH

Centrum B, bl. 7 Tel. 644-12-25

KSERO Kolorowe 10
(wyp. kaset wideo)
CODZIENNE
czarno-białe i kolor 9-21



linea KALENDARZE
i GADŻETY
firmowe
z nadrukiem
www.linea.krakow.pl

TAXI
BARBAKAN
9661 ZAPRASZA 9661

RADIO TAXI PARTNER
96-88
UCZCIWOŚĆ, CZYSTOŚĆ I KULTURA – TO NASZA DEWIZA
NAJTANIEJ W KRAKOWIE
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWEK
0800 33-96-33

ROSA
STUDIO ODNOWY BIOLOGICZNEJ
www.rosa.cc.pl
SOLARIUM • SAUNA
os. Młodości 8
tel. 642-11-11
ul. Długa 48
tel. 6-325-325

Telewizja cyfrowa
bez abonamentu

już od 329,- zł

**ZŁOTY
PUNKT**



sprzęt RTV - Kraków
os. Teatralne 3

Podzwonne dla Kolei Kocmyrzowskiej

POCIĄGI ODJECHAŁY



Wybudowano ją w 16 miesięcy. Miała około 23 kilometry długości. Podróż z Krakowa do Kocmyrzowa (pod górkę) trwała godzinę i 31 minut, powrót (z górki) – o 8 minut krócej. Gdyby przetrwała – Kolej Kocmyrzowska miałaby trochę więcej niż 100

lat. Jeszcze starsza jest szyna, która posłużyła do postawienia zachowanego do dziś, przy pozostałości toru – „krzyża św. Andrzeja” przy przejeździe w Grębałowie. Ot, austriacka dobra jakość!

(CIĄG DALSZY NA STR. 6)

Chata „U Szpinaka” znalazła wreszcie lokum

DZIECIĘCY SKANSEN OTWARTY

Wielu krakowian, a szczególnie dzieci i młodzieży odwiedziło „Chatę u Szpinaka”, która do tej pory mieściła się tymczasowo w Nowohuckim Centrum Kultury. Od samego początku jej twórca i gospodarz Jerzy Kujawski, zwany „Szpinakiem” nie ukrywał, że jego celem jest przeniesienie od lat gromadzonych zbiorów narzędzi, sprzętów, odzieży, ozdób i wyposażenia z terenów wiejskich do prawdziwego gospodarstwa. Miło

nam poinformować, że po usilnych staraniach „Szpinaka” 1 kwietnia zostaje otwarty „Dziecięcy Skansen „Nowa Huta”.

Wreszcie zgromadzone przez Jurka Kujawskiego zbiory nie tylko zostały należycie wyeksponowane, ale stały się dostępne zwiedzającym i poznającym naszą historię. Dzięki pozyskaniu na terenie Nowej Huty starego gospodarstwa składającego się ze starej chaty, stodoły, narzędziowni i budynku gospodarczego

sprzęty i narzędzia znalazły się w naturalnym otoczeniu. Nie tylko można je oglądać, ale znaczna część ożyła i można z nich korzystać i pożytkować się nimi. W stodole powstały warsztaty Sochów z Prandocina – Nowego Dworu. Rodzina ta kiedyś prowadziła zakład bednarski i kołodziejski. Dzisiaj nie tylko można oglądać narzędzia sprzed lat, ale próbować swoich sił w bednarstwie i kołodziejstwie.

(CIĄG DALSZY NA STR. 7)

W najbliższy poniedziałek, 4 kwietnia o godz. 19.00

PREMIERA W TEATRZE „ŁAŹNIA NOWA”

W najbliższy poniedziałek, w Teatrze „Łaźnia Nowa” na os. Szkolnym 26 odbędzie się premiera spektaklu „Mieszkam tu” w reżyserii Jacka Papisa. Spektakl, który opowiada o Nowej Hucie i jej mieszkańcach, powstał w oparciu o teksty Pawła Jurka, Pawła Sali, Radosława

Dobrowolskiego, Małgorzaty Owsiany, Sławka Shuty, Mariusza Sienkiewicza i Jacka Papisa. Zagrają w nim: Barbara Kurzaj, Ziuta Zającówna, Andrzej Franczyk, Michał Czachor i Dominik Stroka. Rozpoczęcie o godz. 19.00.

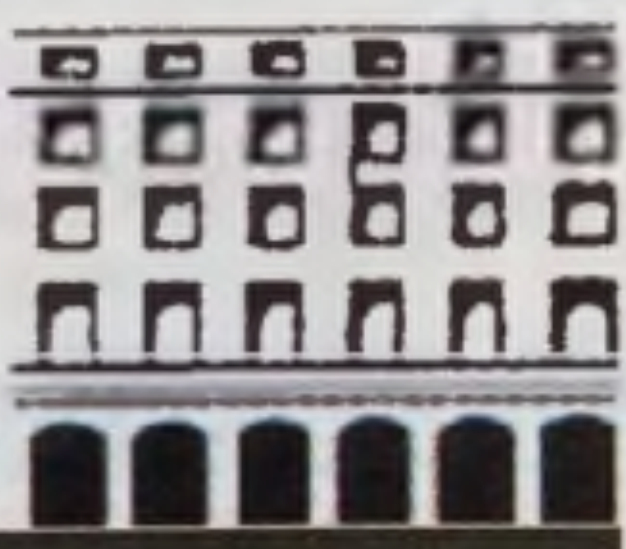
(f)

CENTRALNE OGRZEWANIE
Kotły C.O.
Grzejniki C.O.
Wykonawstwo
PROMOCJA!
ULRICH FUTURA
ul. Młodości 8
tel. 642-11-11
ul. Długa 48
tel. 6-325-325
MARAX HURTOWNIA
Kraków, ul. Makuszyńskiego 24
tel./fax: (012) 643 66 01, 644 13 12
SKLEP INTERNETOWY: www.marax.pl
raty • karty kredytowe • leasing

DELIKATESY INTERNETOWE
www.ziko.pl
✓ Baleron gotowany 1 kg – 13,29
✓ Makaron „Goliara nitka lux” 250 g – 1,89
✓ Paluszki słone „Lajkonik” 85 g – 0,85
✓ „Kinder Bueno” 43 g – 1,55
✓ Papier toaletowy „Classic” 4 rolki – 4,69
DOSTAWA GRATIS!



CENTRUM I OKOLICE



KRÓTKO O DZIELNICY

• Towarzystwo Miłośników i Rozwoju Nowej Huty chce stworzyć w nowohuckich placówkach oświatowych sieć „Klubów Młodego Miłośnika Nowej Huty”. Uczniowie poznawaliby w nich historię i tradycję Nowej Huty. Kluby organizowałyby spotkania z historykami, historykami sztuki, pisarzami, aktorami, reżyserami, budowniczymi Nowej Huty, architektami, konserwatorami zabytków. Będą organizować też konkursy historyczne, turnieje sportowe i inne imprezy. Szkoły, które chciałyby założyć klub, mogą przysłać zgłoszenia: Towarzystwo Miłośników i Rozwoju Nowej Huty, ul. Klasztorna 2, 31-979 Kraków, e-mail: poczt@nowahuta.org.pl, tel. 0-608-450-360. (p)

KREDYTY - BEZ BIK

100% WYPŁATA

AGENCJA KREDYTOWA „RAJAN”
KRAKÓW, UL. PSZONA 3/73
(012) 410-80-35, 0506-078-174

Z redakcyjnego dyżuru

DOCZEKAMY SIĘ NOWEGO CHODNIKA?

Żalą się mieszkańcy kilku bloków w os. Szkolnym na katastrofalny stan chodnika przed blokiem nr 14 na tym osiedlu (w okolicy kiosku Ruchu). – Przedwczożaj przewróciłam się na nierównych płytkach i dotkliwie potłucłam kolano – skarży się starsza mieszkanka osiedla, pani Maria J. (nazwisko do wiadomości redakcji). – Wydaje się ciężkie tysiące, na przykład, na niepotrzebne nikomu wylanie smoty na plac Centralny, by urządzić tam niby-deptak, a brakuje pieniędzy na naprawienie chodnika, po którym codziennie chodzą tysiące ludzi. Moje potłuczone kolano, to nie pierwsza kontuzja jaka zdarzyła się w tym miejscu. Ludzie nieraz się już tam przewracali. (f)

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

Jan GAJ, lat 76
Marek JARZMIK, lat 39
Marek KIZLICH, lat 48
Wojciech KLEPACKI, lat 46
Leopold MISIAK, lat 83
Bolesław SONIK, lat 56
Władysław TOPOLSKI, lat 56
Andrzej TRACZYK, lat 42

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 12.

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.
DRUK: DRUKARNIA POLSKA Sp. z o.o., ul. Centralna 51, 31-586 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.
Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

WIOSENNE PORZĄDKI

W wielu miejscach nowohuckiej aglomeracji można zauważyć samochody i pracowników służ miejskich wykonujących porządki wiosenne. Na pewno cieszy to mieszkańców. Mamy jednak sygnały z peryferyjnych osiedli, że jest tam bałagan i nie widać ekip sprzątających. Taki sygnał otrzymaliśmy m.in. z Przylasku Wyciąskiego. Dzikie wysypisko powstało przy przelotowej ulicy Drożyńskiej w okolicach wiaduktu kolejowego. (sp) fot. autor



CIĘŻARÓWKI MAJĄ FRUWAĆ?



Co mam robić? Przypięć moim ciężarówkom skrzydła? – denerwuje się jeden z naszych Czytelników, właściciel przedsiębiorstwa, w którym musi wykorzystywać transport ciężarówkami. Być może byłby to wyłącznie jego problem, gdyby firma położona była na odludziu. Tymczasem znajduje się w środku osiedla. Tym razem rzecz dotyczy Grębałowa, ale być może podobny problem mają inne osiedla. Grębałów, kiedyś zwykła wieś staje się dzisiaj osiedlem domków jednorodzinnych. Gdy nasz Czytelnik przed laty podejmował działalność gospodarczą nie stawiano mu – wydając zezwolenie – żadnych ograniczeń, a działalność tę podejmował i nadal prowadzi na własnym podwórku. Po latach wjazd ciężarówek zaczął przeszkadzać

sąsiadom, a na ulicy ustawiono zakaz wjazdu samochodów powyżej 3,5 ton nośności. Tym, którzy łamią zakaz, grozi mandatem Straż Miejska. Zastanawiające, jak zatem wjeżdżają w osiedle ciężarówki z materiałami budowlanymi, bo przecież Grębałów nadal się rozbudowuje. Czy pewnych wymogów i ograniczeń odnośnie lokalizacji drobnej przedsiębiorczości nie należałoby wprowadzić już w momencie wydawania zezwoleń? Do tego jednak potrzebny byłby przestrzenny plan zagospodarowania miasta. Więc narzekają przedsiębiorcy, bo przecież uiszczają wymagane w prowadzeniu biznesu opłaty i mieszkańcy, którym ruch ciężarówek po osiedlowych drogach przeszkadza! (l)

PLAN DLA CZYŻYŃ

Krzemionki, Czyżyny, Pasternik oraz Bodzów i Kostrze to miejsca, dla których władze miasta chcą w pierwszej kolejności sporządzić plany zagospodarowania przestrzennego. Obszar Czyżyny-Dąbie położony jest pomiędzy historycznym układem przestrzennym Krakowa a Nową Hutą. Przystąpienie do sporządzenia planu dla tego terenu „podyktowane jest potrzebą zintegrowania tych dwóch struktur przestrzennych poprzez zlokalizowanie inwestycji związanych z nauką i nowoczesnym przemysłem” – czytamy w uzasadnieniu. Ma tu również powstać hala widowiskowo-sportowa. Od roku 1998 działa tu Park Technologiczny Politechniki Krakowskiej. Przygotowanie planu pozwoli na jeszcze większą aktywizację tego obszaru pod względem inwestycyjnym. (p)

WIOSENNY POKAZ



Jak co roku w Nowohuckim Centrum Kultury odbył się doroczny przegląd prac dyplomowych uczniów Zespołu Szkół Odzieżowych i Ekonomicznych z ul. Bulwarowej. Duże wrażenie zrobiły kreacje z szalonych lat dwudziestych minionego wieku (na zdjęciu). Zaprezentowano także osiem sukien ślubnych oraz swetry wełniane. To było jednak pożegnanie z zimą. Na koniec pokazano wiosenne kostiumy zielonych żabek, bociana, ptaszków i motyli i przyszła zgodnie z duchem czasu Pani Wiosna w słonecznej żółtej szacie. (mp) fot. Marcin Pietrzyk

XI DNI NORWIDOWSKIE

Od najbliższego poniedziałku do środy (4-6 kwietnia) trwać będą XI Dni Norwidowskie organizowane przez Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida. Dni rozpoczną się w poniedziałek 4 kwietnia o godz. 13.00 na scenie Fundacji Teatru Starego przy ul. Sławkowskiej 14 recitalem artystycznym Teresy Budzisz-Krzyżanowskiej „Spotkanie z Norwidem”. Tego samego dnia o godz. 19.00 na Scenie Nurt Teatru Ludowego (os. Teatralne 23) odbędzie się premiera siódmego już spektaklu na podstawie tekstów Norwida, zatytułowanego: „Od – począć w cieniu słowa”. Spektakl wyreżyserowała Monika Rasiewicz, scenografię opracowała Iwa Kruczkowska, a muzykę napisali: Radek Soltys i Mateusz Kluza. Wystąpią uczniowie XII Liceum Ogólnokształcącego im. Norwida oraz studenci Uniwersytetu Jagiellońskiego. Norwidowski wtorek, 5 kwietnia rozpocznie się Mszą św. o godz. 8.30 w katedrze na Wawelu, po której przy urnie poety kwiaty złożą delegacje liceów norwidowskich w Polsce. Tego samego dnia o godz. 11.00 w auli Collegium Novum UJ odbędzie się sympozjum naukowe „Dobro, prawda i piękno w wierszach Norwida”. Natomiast 6 kwietnia o godz. 10.30 w Ośrodku Kultury im. Norwida na os. Górali 5 odbędzie się finał konkursów norwidowskich, ogłoszenie wyników, wręczenie nagród i koncert laureatów. Prowadzenie Urszula Perlińska. (f)

POLSKI ZWIĄZEK MOTOROWY

SALON
• sprzedaż samochodów nowych i używanych
• atrakcyjne kredyty i ubezpieczenia
• odkup samochodów

SERWIS
• autoryzowany serwis gwarancyjny i pogwarancyjny FIAT
• serwis napraw masek
• wymiana ogumienia i wyważanie kół
• montaż zabezpieczeń i radiolokalizatorów

SKLEP
• oryginalne części zamienne
• akcesoria samochodowe

PRZEGLĄDY REJESTRACYJNE
do 3,5 t (także z instalacją gazową)
SPRZEDAŻ WNIET AUTOSTRAĐOWYCH
BIURO PRZECIWOZAWCOW
UBEZPIECZENIA KOMUNIKACYJNE

KRAKÓW, al. Jana Pawła II 200 tel. 644-33-88

JUNKERS VAILLANT

ARISTON BERETTA TERMET DUVAL

♦ OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE I C.O. (gazowe i elektryczne)
♦ INSTALACJE SANITARNE I C.O.
♦ GRZEJNIKI ♦ RURY ♦ ZAWORY ♦ BATERIE
MONTAŻ ♦ TRANSPORT ♦ RATY

F.H.U. „RELAX” 648-46-19, 0502 587-520
os. Niepodległości 3 (obok Plaza Hotel) **NAJNIŻSZE CENY**

DRZWI I OKNA

SYSTEM RATALNY 0%
PROMOCJA 10, 15, 20*

NAJWIĘKSZY WYBÓR
NAJNIŻSZE CENY
NAJKRÓTSZE TERMINY

ZILMEX
CENTRUM STOLARKI
Kraków, ul. Makuszyńskiego 22, tel. 644 72 43, tel./fax 644 77 82

NOWA HUTA PERŁĄ KRAKOWA

W 1949 r. gdy rozpoczęto lokalizację Nowej Huty na wschód od Krakowa uznano to za zemstę na „konserwatywnym Krakowie”. Dzisiaj takie głosy pojawiają się coraz rzadziej. Nikt nie odważy się już publicznie w sposób lekceważący lub drwiący wypowiedzieć o przeszłości lub teraźniejszości Nowej Huty.

Tym bardziej teraz, kiedy rozpoczęto proces szeroko rozumianej rewitalizacji Nowej Huty – rewitalizacji społecznej, kulturalnej i ekonomicznej. Dlatego Towarzystwo Miłośników i Rozwoju Nowej Huty zgłosiło do Rady Programowej przygotowującej uroczystości 750-lecia lokacji Krakowa ciekawe propozycje. Obchody mogą i powinny być okazją do rozwinięcia działań zmierzających do stoprocentowego ożywienia Nowej Huty – stworzenia z niej atrakcyjnego i bezpiecznego miejsca przede wszystkim dla samych mieszkańców Nowej Huty, oraz dla inwestorów i turystów. To właśnie turystyka skierowana do Nowej Huty może i powinna być szansą rozwoju sporej części Krakowa. To

szansa na nowe miejsca pracy, na rozwój, na wytworzenie zjawiska, które na przykładzie sukcesu krakowskiego Kazimierza będzie można nazwać „modą na Nową Hutę”!

Działania „Rady Programowej obchodów 750-lecia lokacji Miasta Krakowa” mogłyby pomóc w procesie ożywiania Nowej Huty, jak również powinny pomóc w procesie scalania Nowej Huty z Krakowem. Działania „Rady Programowej...” powinny zdaniem działaczy Towarzystwa wykraczać poza Stare Miasto lokowane przez ks. Bolesława Wstydlwego. Sugestie „Rady Programowej...” w kierunku Nowej Huty mogłyby przynieść same korzyści – sugestie inwestycyjne dla uczczenia rocznicy lokacji Kra-

kowa, oraz sugestie kulturalne, tak, aby rok 2007 w Nowej Hucie był czasem nieustannych wydarzeń kulturalnych, aby wykorzystać stuprocentowo potencjał artystów i twórców nowohuckich – aby wykorzystać twórców Teatru Ludowego, Teatru Łaźnia Nowa, inicjatorów kultury z lokalnych ośrodków, pomysłów, które rodzą się w wielu stowarzyszeniach i grupach kulturalnych...

Potencjał architektoniczny, historyczny i kulturalny Nowej Huty wciąż nie jest wykorzystywany w pracach Urzędu Miasta Krakowa. Rusza powoli promocja turystyczna, ale działania „Rady Programowej...” mogłyby je przyspieszyć. A przecież odpowiednia promocja, „opakowanie” Nowej Huty mogłoby sprawić, że stałaby się swą perłą turystyczną Krakowa. I o to chodzi!

W apelu czytamy: „A zatem, zachęcamy Państwa do gorących dyskusji w tej sprawie. Liczymy na to, że nie

przejdziecie obojętnie wobec słów, które do Państwa kierujemy. Od Państwa zależy czy proces zrastania się Nowej Huty będzie procesem rzeczywistym, czy tylko ciągle będzie się do niego dążyć. Ze swojej strony proponujemy już teraz rozważenie następujących pomysłów: ♦ budowę w Śródmieściu Nowej Huty olbrzymiej fontanny, którą można byłoby nazwać „Fontanną Zgody” Nowej Huty z Krakowem – miejsce Aleja Róż (klomb po Leninie bądź sam środek Placu Centralnego) ♦ Wianki 2007 nad Zalewem Nowohuckim ♦ Święto krakowskich Kopców (w tym wykorzystanie Kopca Wandy) ♦ start kampanii promocyjnej Nowej Huty w kraju na billboardach oraz w prasie krajowej i zagranicznej jako „PERŁY starego KRAKOWA”.

Liczymy na zainteresowanie powyższymi propozycjami. Podobnie jak mieszkańcy Nowej Huty, którzy także są mieszkańcami miasta, które za dwa lata będzie świętować 750. rocznicę lokacji Krakowa – podsumowuje **Maciej Twaróg**, Radny Miasta Krakowa, animator Towarzystwa. (P)

Przed i po Okrągłym Stole

MAGDALENKA

Ktoś, kto podróżuje trasą z Krakowa do Warszawy, przed Jankami natknie się na niewielki kompleks leśny. Tuż za nim są światła i kierunkowskazy: w lewo na Nadarzyn, w prawo na Piaseczno. Właśnie skręcając w lewo, w leśną drogę, dojedziemy do kompleksu zabudowań należących do MSW. Do 1989 roku o tym ośrodku zwanym „Magdalenką” wiedziało niewiele osób. A było to miejsce narad ministrów spraw wewnętrznych Układu Warszawskiego. To tu zapadały najbardziej tajne decyzje.

Nigdy nie zapomnę, że otoczenie i sam ośrodek wywołały we mnie spory dreszczyk emocji. Dokąd ta droga prowadzi – zastanawiałem się w skrytości ducha, gdy nas tam po raz pierwszy wieziono. Twarze kolegów też zdradzały napięcie i skupienie, bowiem miejsce rozmów owiane było tajemnicą. Zgromadzeni w siedzibie Episkopatu (strona opozycyjno – solidarnośćowa) czekaliśmy na środek lokomocji, by później autobusem przez Warszawę jechać w asyście milicyjnych motocykli i samochodów. Sygnały dzwinkowe i milicyjne koguty robiły wrażenie. Na nas i na ludziach na ulicy. Jakiś starszy pan, najwyraźniej nie wiedząc, co się dzieje, stuknął się w głowę. My, jeszcze do niedawna odwożeni sukami do aresztów i więzień, teraz w obstawie więzieni w nieznane na rozmowy. Jak to się skończy? Czym?

Napięcie wisiało w powietrzu. Generałowi Kiszczakowi najwyraźniej zależało na zrobieniu wrażenia. Zarówno w czasie przejazdu przez Warszawę, jak i podczas powitania w ośrodku. Był kurtuazyjny i kordialny. I – dobrze poinformowany. – A, wiele o Panu słyszałem... Panie Lechu, Pańska drużyna prezentuje się doskonale. Zapraszam w gościnne progi, proszę się nie bać... Dłuższą chwilę rozmawiał ze Zbyszkiem Bujakiem, a później przedstawił swoich współpartnerów, czyli stronę koalicyjną – rządową.

Po chwili usiedliśmy do stołu. Nie był to jeszcze Okrągły Stół, bo ten stał w Pałacu Namiestnikowskim przy Krakowskim Przedmieściu. – Zapewniam Panów, że nikt nas tu nie podsłuchuje – deklarował generał Kiszczak.

MIECZYSLAW GIL

POLICJANCY OSTRZEGAJĄ

Oszuści zjawiają się w drzwiach naszych mieszkań w różnym charakterze. Mogą przedstawiać się jako **urzędnicy** – ich wygląd wzbudza zaufanie, zjawiają się jako inkasenci Zakładu Energetycznego czy gazowni, jako przedstawiciele opieki społecznej czy innej instytucji charytatywnej, a zwłaszcza jako osoby podające się za siostry PCK. Jeśli nie znamy takiej osoby należy bezwzględnie żądać okazania legitymacji służbowej – w razie wątpliwości umówić się na

ZAPAMIĘTAJ!

- nigdy nie opowiadaj o swoim stanie posiadania;
- nie wpuszczaj do domu obcych jeśli ich wizyta nie ma rzetelnego uzasadnienia;
- nie otwieraj domofonem drzwi wejściowych do klatki osobom obcym;
- nigdy nie zostawiaj otwartych drzwi do mieszkania, nawet jeśli idziesz tylko wyrzucić śmieci;
- jeśli osoba odwiedzająca staje się natarczywa dzwoni na policję i staraj się zapamiętać jak najwięcej szczegółów wyglądu nieznajomego, markę, a jeśli to możliwe także numer rejestracyjny samochodu, którym przyjechał;
- zapamiętaj, że przestępca to bardzo często osoba budząca zaufanie, dobrze ubrana i uprzejma.

Z redakcyjnego dyżuru

DŁACZEGO KIEROWNICTWO HUTY NIE ZŁOŻYŁO ŻYCZEŃ?

– Dlaczego w tym roku, po raz pierwszy od ponad pięćdziesięciu lat, kierownictwo huty nie złożyło życzeń wielkanocnych na łamach „Głosu” – pyta nas pan Józef S., pracownik jednego z wydziałów huty (prosi o zachowanie nazwiska do wiadomości redakcji). – Przeglądaliśmy z kolegami świąteczny „Głos” – opowiada – i zdziwił nas brak życzeń od dyrekcji. Zresztą pał sześc o nas, na uparte go można powiedzieć, że mamy swoją

„Stal” i życzenia w tym biuletynie powinny nam wystarczyć. Ale przecież w Nowej Hucie mieszka wielu emerytów, którzy całe życie przepracowali w kombinacie i życzenia publikowane w „Głosie” odbierali bardzo osobiście. A może obraziliście się na Mittal Steel Poland, po tym, jak koncert wycofał się z publikowania swoich stron w naszym tygodniku?

Od redakcji: Sprawa braku życzeń

świątecznych od kierownictwa huty na łamach „Głosu” jest bardzo prozaiczne. Oczywiście na nikogo się nie obrażaliśmy. Po prostu nikt do naszej redakcji nie zwrócił się z prośbą o publikację takich życzeń. Nie wiemy dlaczego. Może chodziło o oszczędności (standardowa powierzchnia życzeń kosztuje przecież czterdzieści cztery złote plus 22% podatku VAT). A może był jakiś inny powód? Ale o to należy już pytać kierownictwo huty. (f)

Batalia o ocalenie życia Amerykanki Terri Schiavo (batalia najwyraźniej przegrana) chcąc nie chcąc na nowo rozpętała dyskusję o życiu, śmierci i eutanazji. W Zachodniej Europie pojawiają się coraz to nowe pomysły na uśmiercanie kolejnych grup ludzi, którzy nie mają

Tydzień Życie

szans na „życie warte życia” – jak pomyśl dwóch holenderskich pediatrów, profesorów Pietera J.J. Sauera i Eduarda Verhagena ze szpitala w Groningen, którzy nawołują, aby zalegalizować „usypianie” dzieci, które skazane są w życiu „na niewyobrażalne cierpienie”. Mówiąc prościej nawołują do eutanazji ciężko chorych noworodków. Informację taką przyniósł ostatni numer „Newsweeka”. W tym samym tygodniku opublikowana została krótka rozmowa z Douglasem Sorocco, 34-letnim prawnikiem ze Stanów Zjednoczonych, od urodzenia cierpiącym na rozszczep kręgosłupa.

Sorocco powiedział rozmawiającemu z nim dziennikarzowi: „Urodziłem się z raną na plecach. Mój przypadek rozszczepu był zaliczany do najgorszych odmian tej choroby, więc teoretycznie, gdyby to było legalne, można by mnie było uśmiercić. Przeszedłem 20 operacji: na kręgosłupie – chodziło o zamknięcie rdzenia i skóry na plecach, a także na nogach i stopach – z powodu problemów z mięśniami. Dzisiaj mam żonę, rodzinę, normalnie pracuję w kancelarii prawniczej. Uważam, że ani lekarze, ani nikt inny nie może przewidzieć, jak potoczy się życie jakiegoś niemowlęcia.

Na pytanie jak odbiera artykuł holenderskich lekarzy, odpowiedział: „U nas w Ameryce mówi się, że jak już raz się wejdzie na równię pochyłą, to nie można się zatrzymać. I propozycja holenderskich lekarzy to efekt tego, że Holandia weszła na równię pochyłą eutanazji”.

JAN L. FRANCZYK

PAPAK - O P A K O W A N I A
HURTOWNIA
PAPIEROWE, TEKTUROWE, FOLIOWE, JEDNORAZOWE, OZDOBNIE
UL. MAKUSZYŃSKIEGO 26A

W nowym miejscu po przeniesieniu z os. Kolorowego 16a, dotychczasowe telefony pozostają bez zmian.
1100 m.kw. największa, samoobsługowa, szeroki asortyment.

ART.BIUROWE I SZKOLNE, DRUKI, ŚRODKI CZYSTOŚCI I ART.HIGIENICZNE

NA WESELA I KOMUNIE

Opakowania do tortów i ciast oraz garnieżeryjne. Serwetki, świece, obrusy, ozdoby sali, balony, środki czystości.

Tel. 6-433-433

Dostawy do sklepów i firm - bezpłatnie!
Zawsze w dniu zamówienia!

pon.-pt. 8.00 - 17.00, soboty 8.00 - 12.00

PIOSENKA O NOWEJ HUCIE 2005

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Do JURY konkursu zostali zaproszeni: Jerzy Ridan, reżyser, Lidia Jazgar, piosenkarka – zespół GALICJA, Tomasz Chmiel, dyrygent, Krakowska Młoda Filharmonia, Bartosz Szydłowski, dyrektor Łaźni Nowej, Jerzy Kujawski „Szpinak”, NCK, DJ Solara – twórca nowohuckiego radia internetowego Radio NH (www.radionh.info), Dominik „DEJO” Beltowski, lider zespołu YEZ YEZ YO, oraz Maciej Twaróg i Sławomir Pietrzyk – radni miasta Krakowa.

Zgłoszenia przyjmowane są od środy, 23 marca br. do 15 maja br. Przesłuchania i finał konkursu odbędzie się 20 maja br. (piątek) w Salonie GALERIA w Alei Róż 3. Zgłoszenia przesyłamy na adres: Towarzystwo Miłośników i Rozwoju Nowej Huty, ul. Klasztorna 2, 31-979 Kraków – Nowa Huta, lub na e-mail: poczt@nowahuta.org.pl.

Poniżej zamieszczamy Regulamin Konkursu „Piosenka o Nowej Hucie”. (SP)

REGULAMIN KONKURSU

1. W konkursie muzycznym „Piosenka o Nowej Hucie – wersja 2005” może wziąć udział każdy, kto zgłosi się w terminie od 23 III do 15 V br.
2. W konkursie można wziąć udział indywidualnie i grupowo (trzeba to odnotować w zgłoszeniu).
3. W konkursie można wykorzystywać dowolny podkład muzyczny, można przygotować odpowiednią scenografię, odpowiednie przebranie, które pomoże uatrakcyjnić występ, uzupełnić przygotowaną wersję muzyczną w sposób widoczny i charakterystyczny.
4. Wszystkie dodatkowe elementy należy przedłożyć w zgłoszeniu do konkursu.
5. Przesłuchania i finał konkursu odbędzie się 20 maja br., piątek w Salonie GALERIA w Alei Róż 3
6. Pierwsze pięć najlepszych wersji „Piosenki o Nowej Hucie” zostanie nagrodzone nagrodami finansowymi – I miejsce: 500 zł, II miejsce: 200 zł, III, IV i V miejsce: 100 zł.
7. Pięć najlepszych wersji zostanie nagranych w profesjonalnym studio i zostanie wydanych na płycie CD z wersją oryginalną.

LISTY DO REDAKCJI W ODPOWIEDZI PREZYDENTOWI

Z dużym zdumieniem przeczytałem w świątecznym numerze „Głosu” Pana odpowiedź na mój list otwarty. Przypomnę, że moja interwencja w sprawie katastrofalnego stanu ulic była reakcją na liczne skargi mieszkańców i radnych nowohuckich Dzielnic. Tak więc rzeczowych, merytorycznych wyjaśnień oczekiwała od Pana Prezydenta nie tylko moja osoba, ale wszyscy, którzy z niepokojem spoglądają na stan krakowskich dróg. Tymczasem otrzymaliśmy od Pana powierzchowną odpowiedź, z której napastliwego tonu przedzierała się zwykła złośliwość. Choć trudno mi zrozumieć ten porywczy charakter Pańskiej odpowiedzi, to muszę przyznać, że częściowo podzielałm tezę, według której „naprawa stanu nawierzchni idzie w parze z warunkami atmosferycznymi”. Daleki jednak jestem od utożsamiania jej z przyzwoleniem na całkowicie biernie oczekiwanie, aż poprawią się warunki pogodowe. Bowiem przyjęcie takiej wąskiej jej interpretacji oznaczałoby, że kierowcy, aby przeprawić się w tych trudnych warunkach atmosferycznych przez wyboiste drogi naszego Miasta, powinni najpierw przesiąść się ze swoich samochodów do aut terenowych. Nie popadajmy w absurd! Myślę, że

czas przełamać bezsilność administracji prezydenckiej! Dlatego pragnę Panu podpowiedzieć, że w okresie tzw. przedwiośnia jednostki miejskie od wielu lat realizują naprawy m.in. tzw. metodą na zimno. Wypada podkreślić, że w okresie poprzedzającym mój apel przez wiele dni warunki pogodowe „umożliwiały” realizację bieżących remontów dróg (już od 11 marca br. temperatury stabilizowały się powyżej zera, wykazując wyraźną tendencję progresywną). Mało tego, na jednym z zebrań informowałem o tym sam... Jan Tajster, dyr. Zarządu Dróg i Komunikacji (w „Głosie” z 18 marca pisze o tym autor artykułu o wymownym tytule „Przyszedł czas latania”; w tym samym numerze tego tygodnika ukazał się mój apel).

Na koniec chcę się z Panem podzielić pewnym spostrzeżeniem. Oto jeszcze tego samego dnia, którego ukazała się w „Głosie” Pańska odpowiedź na mój list, ujrzałem... drogowców prężnie pracujących na jednej z nowohuckich ulic. Warto było napisać ten apel...

Przewodniczący Rady i Zarządu
Dzielnicy XVI Bieńczyce
Ireneusz Raś

ROZDAJEMY KOMPUTERY

Kontynuujemy, prowadzoną wspólnie z Fundacją im. Andrzeja Urbańczyka, akcję przekazywania zestawów komputerowych bibliotekom szkolnym z nowohuckich szkół podstawowych. Prosimy o zgłaszanie przez kierownictwo potrzeb poszczególnych placówek. Przypominamy, że o kolejności przyznawania komputerów będzie decydowała m.in. liczba wypełnionych kuponów nadesłanych do naszej redakcji. (p)

KOMPUTER DLA SZKOŁY

Szkoła

Moje dane:

Imię i nazwisko

Adres

Notowania cenowe

NA PRZEDNÓWKU

To nie te czasy, gdy na wiosnę brakowało warzyw i owoców. Obecnie przez cały rok możemy kupić różnego rodzaju zieleninę z własnych przechovalni, inspektów lub po prostu z importu. W tym roku nie brakuje warzyw okopowych, które obrodziły w zeszłym roku i można je kupić po stosunkowo niskich cenach. Król naszego stołu ziemniak ubiegłoroczny kupimy w detalu na placu Bieńczyce po 0,60 zł/kg. Pojawiły się młode ziemniaki sprowadzane z Maroka po 3,80 zł/kg, ale wkrótce powinny potanieć. Marchew możemy już kupić od 0,60–0,80 zł, podobnie jak buraki. Nieco droższa jest pietruszka i seler po 2,50 zł/kg. Tania w tym roku jest cebula, którą kupimy poniżej 1 zł/kg, a w większych workach osiąga cenę 0,60–0,70 zł/kg. Gorzej jest z tzw. nowalijkami. Długa zima opóźniła wegetację rodzimych nowalijek i dopiero zaczęła pojawiać się krajowa rzodkiewka, ale jej cena jest zbliżona do włoskiej importowanej po 2,50 zł/pęczek. Nie brakuje cebulki w pęczkach, szczypioru, koperku, których cena oscyluje wokół 1 zł. Nieco droższy jest zielony koperek. Szczypior w doniczce kosztuje 2,50 zł. Pojawiły się już rodzime ogórki i ich cena w ostatnich dniach wyraźnie spadła z 10 zł/kg na 6 zł. Trzymają się natomiast ceny pomidora z importu holenderskiego po 8–9 zł/kg, a włoskiego (z szypułkami) sięgają nawet 10–12 zł/kg. Droga jest też sprowadzana z Hiszpanii papryka, jej cena wynosi 15 zł/kg. Drogie też są importowane brokuły i kalafiory, których cena w zależności od wielkości waha się w granicach 4–5 zł/szt. Na te właśnie nowalijki trzeba będzie jeszcze poczekać. Z owoców królują krajowe jabłka, których cena w zależności od gatunku waha się w granicach od 0,60 do 2,00 zł/kg. Importowane jabłka i gruszki z Argentyny kosztują ok. 7 zł/kg. Z cytrusów kończą się mandarynki, a zaczyna sezon na pomarańcze w cenach od 2 do 4 zł/kg. Drogie są grejpfruty sprowadzane z Florydy po 8 zł/kg i winogrona przywożone aż z RPA i Izraela po ok. 12 zł/kg. (sp)

WALUTA

We wtorek złotówka gwałtownie traciła na wartości, przed decyzją Rady Polityki Pieniężnej. Po decyzji nie zmieniającej stóp procentowych złotówka znów zaczęła przybierać na wartości.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 24, telefon 641-46-29 zanotowałem kursy: USD: 3,14–3,21 zł; euro: 4,08–4,15 zł; GBP: 5,88–5,95 zł.



**STAŚ
MARKET**

RESTAURACJA „KEJA”
Centrum Handlowe M1
al. Pokoju,
tel. 296-58-25

- RYBY na miejscu i na wynos (półmiski okolicznościowe)
- Dania mięsne i drobiowe

SKLEP, os. Wysokie 22C
tel. 647-11-24

- stoisko mięsno-wędliniarskie – świeże i młode mięso oraz wędliny od renomowanych dostawców
- dowóz mięsa i wędlin gratis do placówek oświatowych oraz na wesela, bankiety, przyjęcia itp.
- Respektujemy talony SODEXO PASS POLSKA

www.stasmarket.neostrada.pl

Prowadzone przez Zespół Ekonomiki Oświaty

Kraków-Wschód

INWESTYCJE OŚWIATOWE

W ubiegłym roku pisaliśmy na łamach „Głosu” o inwestycjach oświatowych w dzielnicach nowohuckich prowadzonych przez Zespół Ekonomiki Oświaty Kraków-Wschód. Kontynuując tę istotną, nie tylko dla dzieci i młodzieży, tematykę przybliżamy plany inwestycyjne i remontowe na rok 2005. Informacje przekazał nam Stanisław Kielbasa dyr. ZEO Kraków-Wschód.



W zakresie wielkości środków na inwestycje oraz remonty rok ten nie będzie różnił się zbyt od poprzedniego. Nie wszyscy będą, więc zadowoleni, bo potrzeb jest dużo. Na przykład dostosowanie kuchni i stołówek do wymaganych norm spędza sen z powiek nie tylko dyrektorom placówek oświatowych prowadzących stołówki.

Do największych projektowanych inwestycji nowohuckich będzie należała budowa sali gimnastycznej dla Zespołu Szkół Ogólnokształcących Sportowych nr 2 na os. Teatralnym. W tym roku to tylko etap opracowania dokumentacji i uzyskania pozwolenia na budowę. Zespół Szkół Poligraficzno – Księgarskich doczeka się w końcu własnych warsztatów szkolnych. Po latach niepewności, swojego stanu zawieszenia, a przede wszystkim determinacji dyrektora szkoły podjęto decyzję o umieszczeniu tego zadania w budżecie miasta. Budynek warsztatów zostanie dobudowany do istniejącego obiektu szkolnego.

Kolejna ważna inwestycja to budowa boiska wielofunkcyjnego przy MDK im. Korczaka realizowana z inicjatywy XVI Dzielnicy. Boisko to będzie miało odpowiednio trwałą murawę, ogrodzenie, i zaplecze sanitarne. Z punktu widzenia młodzieży nowohuckiej jest to inwestycja niezmiernie ważna.

Wszystko wskazuje na to, że w końcu znajdzie się miejsce dla młodzieży, która powinna przebywać w ośrodku wychowawczym. Planuje się w tym celu zmodernizować odpowiedni budynek. Zespół Ekonomiki Oświaty Kraków Wschód realizuje jeszcze wiele innych poważnych inwestycji, lecz w innych rejonach Krakowa. W sumie za około 6,5 mln zł.

W ramach remontów szkół i placówek najwięcej pieniędzy zostanie wydanych w Zespole Szkół Specjalnych Nr 6, gdzie będą likwidowane bariery architektoniczne, na co przeznaczono 200 tys. zł. Ponadto za-

bezpieczone są środki na remonty pomieszczeń i stolarki w Szkole Podstawowej Nr 130 (58 000 zł), SP Nr 126 (50 000 zł), SP Nr 144 (50 000 zł), dachów w Szkole Podstawowej Nr 101 (83 000 zł), SP Nr 129 (60 000 zł), SP Nr 88 (69 000 zł), kuchni w Szkole Podstawowej Nr 86 (80 193 zł). Plan remontów przewiduje wykonywanie prac w ponad 70 szkołach i placówkach na kwotę ponad 2 mln zł.

Przy tej okazji nie sposób nie wspomnieć o inwestycjach poczynionych w Ośrodku Kolonijnym – Wczasowym w Gołkowicach Górnych. Troską Zespołu Ekonomiki Oświaty Kraków-Wschód, który prowadzi ten Ośrodek jest poprawa warunków pobytu dzieci i młodzieży. Dzięki życzliwości Pana Prezydenta i Radnych Miasta Krakowa, Skarbnika Miasta w Ośrodku wykonano poważny zakres prac inwestycyjnych i modernizacyjnych. Pawilon na 80 miejsc został gruntownie zmodernizowany: każdy pokój posiada wyodrębnioną łazienkę z kabiną natryskową, umywalką i wc, sam pawilon został docieplony i pomalowany od wewnątrz i zewnątrz. Rozpoczęto gruntowną modernizację domków typu „Beskid”. Na razie zmodernizowano 7, ale planowane są kolejne. Praktycznie od wewnątrz wybudowano je od podstaw. Stały się w ten sposób bardzo atrakcyjne, z węzłami sanitarnymi (kabiną natryskową, wc, umywalka), z nowym umeblowaniem, ogrzewaniem, stolarką i docieplone. Obecnie są one całoroczne. Przebywający w Ośrodku mogą korzystać także z pięknej hali sportowej. Poprawiły się również warunki pracy w kuchni. Zachęcamy do korzystania z Ośrodka, zapraszam mieszkańców Krakowa, pracowników szkół. Urzędu Miasta na wczasy do Gołkowic. Rzadko można spotkać ośrodek, który posiada tak rozległe tereny zielone i tak bogatą infrastrukturę, zarówno dla dorosłych jak i dla dzieci.

(SP) Fot. autor

„KRAKÓW” PO RAZ PIĄTY

Do kiosków trafił piąty numer miesięcznika społeczno-kulturalnego „Kraków”. Może trochę mniej interesujący niż numer poprzedni, ale i tym razem jest na czym „oko zawiesić”. Leszek Wołosz w tekście „Tygodnik Powszechny, słucham...” podjął próbę zwięzłego przedstawienia 60 lat obecności w Krakowie czasopisma, które na trwałe wpisało się w historię nie tylko naszego miasta. Przez jednych wynoszone na piedestał, przez innych uznawane wręcz za piątą kolumnę Kościoła. Niezależnie od oceny, bez „Tygodnika Powszechnego” trudno napisać powojenną historię Polski. W ciekawym materiale „Nie(a)mordowany Kazimierz” Magda Broniatowska polemizuje z tekstem „Mordowanie Kazimierza” Jacka Balcewicza, który wydrukowany został w trzecim numerze „Krakowa”. „Kazimierz żyje i wbrew temu, co niektórzy sądzą – nadal jest atrakcyjny. Krążące po mieście pogłoski o jego rzekomej śmierci są wyssane z palca. Co więcej, Kazimierz

jest bezpieczny. Potwierdzają to świadkowie. Nie słyszano o jego morderstwie (...) Nie ulega jednak wątpliwości, że niektórzy chcieliby widzieć go martwym. Nic z tego. Zbyt wielu ludziom zależy na jego życiu, uśmiercenie go nie będzie więc łatwe” – pisze autorka, protestując przeciwko planom zapowiadanej przez Miasto modernizacji placu Nowego. I może jeszcze jeden materiał, który zwrócił moją uwagę – wywiad Kazimierza Targosza z prof. Janem Woleńskim „Nie ma mocnych, ale bywają”. Wywiad o wierze, chrześcijaństwie i o Kościele – ale z pozytywną agnostyką. Wszak prof. Woleński od lat jest najbardziej znanym krakowskim agnostykiem. – Czy istnieje taka możliwość, że zmieni pan kiedyś swój światopogląd, bo – jak wiadomo – w chwili ostatecznej nie ma mocnych? – pyta profesora Targosz. – Oczywiście jest taka możliwość – odpowiada Jan Woleński. – Choć bardzo nie chciałbym. Ale nie mogę tego wykluczyć, ponieważ stan świadomości w chwili



ostatecznej jest rzeczą nieprzewidywalną, to znaczy rzeczywiście nie ma mocnych. Ale bywają i mam nadzieję, że tak będzie ze mną”. W sumie w najnowszym „Krakowie” – jak zawsze – jest co poczytać. (f)

W Zespole Szkół Elektrycznych nr 2 i w XXII Liceum Ogólnokształcącym na os. Szkolnym 26

WANDOLIADA

21 marca, jak co roku, obchodzimy pierwszy dzień wiosny. Powszechnie wiadomo, że w tym dniu żaden uczeń nie zamierza się uczyć. By dzień ten nie wiązał się z wagarami, nasza szkoła postanowiła urządzić „Wandoliadę”.

W organizację przedsięwzięcia zaangażowana była cała szkolna społeczność. By rozluźnić atmosferę i wprowadzić uczniów w dobry, wiosenny nastrój, imprezę rozpoczął kabaret „Bez piątej klepki”, który w zabawny sposób przedstawił legendę „O Wandzie, co Niemca nie chciała; trochę mitów i kawał dobrej historii”, a spragnionym wiedzy o swoim regionie przedstawiono „Nowohucką Kronikę Filmową”. W tym dniu każdy mógł poświęcić czas swoim pasjom. Panie przeważnie zainteresowane były własną urodą, dlatego też najwięcej z nich pojawiło się na warsztatach prowadzonych przez wizażystki z Wyższej Szkoły Promocji Zdrowia. Pleć piękna wykazywała się znacznie różniąc w sesjach poetyckich i konkursach literackich. Panowie także pokazali na co ich stać. Swoje umiejętności przedstawili w konkursie na najlepszą własną pracę informatyczną, elektryczną i elektroniczną. Miłośnicy komputerów swój czas spędzali w „salonie gier u pani Lipskiej”. Zorganizowano także turniej w piłce nożnej halowej, w którym zawodników dopingowały dziewczęta, by pobudzić swoich faworytów

do walki. A nauczyciele pomyśleli o naszej przyszłości – wychowawcy klas wraz z uczniami przygotowali w poszczególnych salach informacje dotyczące obyczajów i kultury krajów należących do Unii Europejskiej. Oczywiście nie zabrakło konkursów: matematycznego, informatycznego, geograficznego i polonistycznego. Był też

wzbudzający salwy śmiechu konkurs karaoke.

Dzień był pełen emocji i wrażeń. Zdobyliśmy nowe doświadczenia i odrobinę wiedzy. Najważniejsze jest jednak to, że wraz z nauczycielami potrafiliśmy znaleźć wspólny język i razem miło oraz pożytecznie spędzić czas. Ponieważ to o wiele lepsza forma spędzania pierwszego dnia wiosny od zwykłego wagarowania, dlatego polecamy ją innym szkołom.

Magdalena Kozyra
Weronika Kwiatkowska



W kinie Studyjnym „Sfinks”

„VERA DRAKE” MIKE’A LEIGH

Kto ma prawo decydować o ludzkim życiu? Niedawno do zadania sobie tego pytania skłonił nas Alejandro Amenábar swoim filmem „W stronę morza”. Od 1 do 7 kwietnia w kinie studyjnym Sfinks będzie można zobaczyć film innego mistrza sztuki filmowej – Mike’a Leigh, który ten sam problem, choć w zupełnie inny sposób, poruszył w filmie „Vera Drake”.

Jest to historia przyjaznej i dobrotliwej, hojnej (pomimo niezbyt dobrej własnej sytuacji finansowej), troskliwej, zawsze pogodnej kobiety w średnim wieku, która ciężko pracuje jako sprzątaczką, a przy tym zajmuje się rodziną, opiekuje chorymi sąsiadami i schorowaną matką, dokarmia tych, którzy chodzą głodni, dopieszcza tych, którzy nikt nie ma i oraz... „pomaga” kobietom, które mają problem z niechcianą ciążą. Jak ktoś tak dobry i ciepły jak Vera Drake, z matczynym podejściem w stosunku do każdego, ostatnia istota, którą byśmy o to podejrzewali, równie spokojnie, jakby parzyła wodę na herbatę, ze stoickim spokojem na twarzy dokonuje aborcji? Co kieruje bohaterką, która z uśmiechem decyduje o życiu i śmierci? Tego Mike Leigh, guru brytyjskiego kina społecznego, nie mówi. Swoim sposobem reżyser nie bawi się w sędziego, tylko na tyle, na ile to przy tej tematyce możliwe, w obiektywny i wyważo-

ny sposób pokazuje złożoność dramatu ludzkiego, rodzinnego i społecznego. Pokazuje, że łatwo wydawać wyroki, osądzać i szufladkować ludzi, gdy nie zna się do końca faktów, okoliczności i motywacji ludzkich. Widząc sprawę Very Drake z perspektywy, z jakiej pokazuje ją nam Mike Leigh, trudno nam ją jednoznacznie potępić, trudno też popierać. Z pewnością będzie się nad czym zastanawiać po wyjściu z kina, tym bardziej, że niepokojąco wiele można znaleźć analogii między powojenną Anglią, w której toczy się akcja „Very Drake” a współczesną Polską...

Film został nagrodzony m.in. na MFF w Wenecji, gdzie otrzymał Złotego Lwa i Nagrody dla Najlepszej Aktorki (Imelda Staunton), na Festiwalu Camerimage w Łodzi, gdzie otrzymał Złotą Żabę, 6 nagrodami British Independent Film Awards, nie wspominając o deszczu nagród za najlepszą rolę pierwszoplanową i nominacjach (m.in. trzy nominacje do Oscara). **Projekcje:** 1 IV (pt.) – g. 19.00, 2 IV (sb.) – g. 19.00, 3 IV (nd.) – g. 17.00, 5 IV (wt.) – g. 19.00, 6 IV (śr.) – g. 19.00, 7 IV (cz.) – g. 17.00. **ACC**

Rozwiązanie krzyżówki z 12 numeru Głosu Tygodnika Nowohuckiego z dnia 18 III 2005r. brzmi: **Martin Scorsese**. Za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nagrodę otrzymała pani **Joanna Baran** – serdecznie gratulujemy!

KALENDARZ NOWOHUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
Kościół św. Bartłomieja: 9, 10.00, 11.30
Szkłane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17.30, 19.
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Dywiżonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.
Wzgórza Krzesławickie: 7, 8.15, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.
ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.
Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 16.30, 18, 19.30.
Krzesławice: 9.30, 14.00.
Pleszów: 7.20, 11.00.
Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.
Ruszcza: 7, 9, 11, 16.
Górka Kościelnicza: 7, 12.
Kościelniki: 10.30, 19.
Wolica: 9, 18.
Lubocza: 8, 10.30, 17.

Słowa na niedzielę

Dziękujcie Panu, bo jest miłosierny
(por. Psalm 118)

A miłosierdzie Jego jest jak ocean. Dlaczego ocean? Bo z jego głębin nikt nie wyciągnie naszych, wybaczonych w Sakramencie Pokuty grzechów, aby nas nimi oskarżać. *Komu grzechy odpuszczicie, są im odpuszczone...*

Dlatego niech nikt się nie ociaga z podejściem do oceanu Bożego miłosierdzia. Niech się nie lęka zanurzyć swych win w tej otchłani. I niech wie, że jeśli szczerze się nawraca, to nie zagrozi mu żadne „tsunami”.

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

● **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Nadal natomiast pełnione są dyżury wybranych placówek w zakresie laryngologii, okulistyki i urologii. Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

DYŻURY APTEK

● **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 (przez całą dobę).

● **Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30, tel. 648-59-57 – od poniedziałku do piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.**

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● **Opiekę całodobową nad pacjentami Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią:** Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

KINA

SFINKS: ● 1 i 2.04 (piątek i sobota): godz. 17.00 – „Miłość na żądanie” (Francja-Belgia, 15 lat), godz. 19.00 – „Vera Drake” (Wlk. Brytania-Francja, 15 lat). ● 3.04 (niedziela): godz. 17.00 – „Vera Drake”, godz. 19.20 – „Miłość na żądanie”. ● 5 i 6.04 (wtorek i środa): godz. 17.00 – „Miłość na żądanie”, godz. 19.00 – „Vera Drake”. ● 7.04 (czwartek): godz. 17.00 – „Vera Drake”, godz. 19.20 – „Miłość na żądanie”.

W TEATRZE LUDOWYM

♦ **Duża Scena, os. Teatralne 34:** ● 1 i 2 IV (piątek i sobota), godz. 18.30 – Biznes. ● 4 IV (poniedziałek), godz. 9 i 11.30 – Mały Książę. ● 5, 6 i 7 IV (wtorek, środa i czwartek), godz. 11 – Proces.

♦ **Scena Stolarska, os. Teatralne 23:** ● 1 IV (piątek), godz. 16 – Antygona w Nowym Jorku.

♦ **Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1:** ● 1 IV (piątek), godz. 19 – Surwiwal (premiera prasowa). ● 2 IV (sobota), godz. 19 – Surwiwal. ● 3, 6 i 7 IV (niedziela, środa i czwartek), godz. 19 – Mąż mojej żony.

MIĘDZYNARODOWY DZIEŃ ROMÓW W NCK

8 kwietnia br. upłynie w NCK pod znakiem obchodów Międzynarodowego Dnia Romów. Impreza rozpocznie się o godz. 15.30. W programie przewidziano wykłady na temat sytuacji społecznej i politycznej Romów w Europie, migracji Romów do Polski oraz Związku języka Romani z językiem indyjskim. Bogata będzie również część artystyczna. Wystąpią: Dziecięcy Zespół Romski „ROMANI SZATRICA” oraz Folklorystyczny Zespół Romski „KAŁE JAKHA”. Sponsorami imprezy są Wydział Kultury Urzędu Miasta Krakowa oraz Cygański Zajazd „TERESITA” mieszczący się w Krakowie przy ul. Schweitzera 3.

POCIĄGI ODJECHAŁY

(CIAŁ DALSZY ZE STR. 1)

Kolej dotarła do Krakowa w 1847 roku. Od strony zachodniej, jako odnoga kolei wiedeńskiej. Tym samym Kraków otrzymał bezpośrednie połączenie z Wiedniem (cesarsko-królewską wyłącznie uprzywilejowaną Kolej Północną cesarza Ferdynanda). Potem, szybko zaczęły powstawać połączenia lokalne. Jedną z dwóch najważniejszych tras była kolej „Kraków – Lwów”. Od niej brała swój początek kolej kocmyrzowska.

Zawdzięczamy tę inicjatywę Karolowi Judkiewiczowi. Kim był ten człowiek? Urodził się w rodzinie żydowskiej, ale o silnych tendencjach asymilacyjnych i patriotycznych. Był przedsiębiorcą budowlanym, rajcą miejskim i prezesem Hali Zbożowej, postacią niezwykle w Krakowie poważaną. Gdy założył Spółkę Akcyjną budowy kolei Kraków-Kocmyrzów, która miała wybudować linię kolejową łączącą jeden z najbardziej wówczas uprzemysłowionych rejonów Krakowa (Grzegórzki i Dąbie) z żyznymi okolicami nadgranicznymi i tym samym przyczynić się do ożywienia handlu i zamożności mieszkańców, miał 41 lat. Z kolei odnoga trasy, wiedząca do Mogiły – miała stać się dogodną drogą dotarcia dla licznych pielgrzymów udających się do sanktuarium w Mogile. Inwestycją tą zainteresowane też mogło być wojско – niedaleko bowiem przebiegała granica zaboru rosyjskiego. Budowę poparło także miasto Kraków odstępując bezpłatnie część gruntów.

Po długich staraniach, wizji lokalnej i usunięciu braków w dokumentacji, 31 lipca 1898 roku władze wydały koncesję. Po 16 miesiącach i rutyn-

niej prowadziły bocznicą do Monopoli Tytoniowej i Łęgu). Zaś szlak główny „kocmyrzowski”, wiódł z Czyżyn przez stację w Bieńczycach, przystanki w Grębałowie i Prusach, do stacji „Kocmyrzów”. Stąd (ale dopiero od roku 1917) można było pod róż kontynuować, tu bowiem zaczynała swój bieg wąskotorówka schodząca z kocmyrzowskiej góry w stronę Kazimierza Wielkiego, w głąb niecki Powiśla i Nidy – opisuje przebieg trasy kolei Kraków – Kocmyrzów **Roman Garbacik** w swojej książce „*Historia kolei kocmyrzowskiej*”.

W okresie międzywojennym, za sprawą tejże „wąskotorówki”, oraz budową kolejnych odcinków wąskich torów na Ponidziu, szczególnie po połączeniu wąskotorówki kocmyrzowskiej z kolejką jędrzejowską rozrosła się trakcja kolejowa.

W czasie I wojny światowej kolej do Kocmyrzowa odegrała niebagatelne znaczenie. Po bitwie w Rosjanami, która rozegrała się między 16 a 25 listopada 1914 r. właśnie na północ od Krakowa, w rejonie Skały, Wolbromia, Słomnik i Kocmyrzowa, Austriacy wzięli do niewoli 17 tys. jeńców – setki z nich przywożono do Krakowa właśnie koleją kocmyrzowską. Pociągami przywożono także rannych żołnierzy.

Jak wówczas szacowano, obszar wokół powstałej linii kolejowej obejmował 36 miejscowości z około 18 tys. mieszkańców. Jak u początków tego szlaku kolejowego wyglądały okoliczne miejscowości, możemy się tylko domyślać z urzędowych opisów zawartych w dokumentach Polskich Ko-

leji. Opis kolejnych miejscowości (oczywiście z punktu widzenia użyteczności kolei).

Stacja „Bieńczyce” (pozostał po niej, rozbudowany dziś nieco budynek) obejmowała bocznicę „Bieńczyce”, o długości prawie pół kilometra, dla młyna parowego i turbinowego, oraz składu węgla Władysława Lelito, z przewozem miesięcznie 15 do 20 wagonów węgla, i 10 wagonów zboża. Jej współdzierżawcą był Stanisław Ptak, do którego należał skład węgla (15-20 wagonów miesięcznie). Druga bocznicą – Krzesławice, o długości ponad 1200 metrów, biegła do młyna turbinowego „Ska z ogr. odp. w Krakowie”, (przewożono miesięcznie 10-15 wagonów zboża).

Firma „Stanisław Ptak”, zajmująca się handlem węglem zatrudniała 2 ludzi. Firma „Władysław Lelito”, (młyn o 2 silnikach – maszyna parowa i turbina wodna), dawała pracę 15 – 20 robotnikom. Firma „Stanisław Kaczorowski”, (młyn turbinowy o 1 silniku wodnym), przemieniała tylko gospodarskie zboże około 5 ton miesięcznie, zatrudniając 3 ludzi. Firma „Młyn turbinowy w Krzesławicach „Ska z ogr. odpowiedzialnością”, (1 silnik wodny) zatrudniała 15-20 robotników. Jak widać – w lokalnym „przemysle” mogło pracować niewiele osób. Reszta – musiała żyć z roli.

W zasięgu stacji leżały większe gospodarstwa rolne: Bieńczyce – 300 morgów, Krzesławice – 400 morgów, Lubocza – 400 morgów, Mistrzejowice – 400 morgów ziemi. Lasów tu nie było. Zboża koleją wysyłano do 15 wagonów rocznie, reszta produktów rolnych dostarczana była furmankami do Krakowa, który był największym rynkiem zbytu dla płodów rolnych. Dodajmy, że jeszcze około 150 wagonów buraków cukrowych trafiało rocznie do cukrowni Chybie.

Warto jeszcze wspomnieć, iż wśród „ważniejszych ośrodków administracyjnych, kuracyjnych i letniskowych” wymienianych w spisie kolejowym, znajdował się „Zakład leczniczy dla nerwowo chorych w Batowicach” (30 łóżek) oddalony od stacji „Bieńczyce” o 5 kilometrów.

Pasażer, który kończył bądź rozpoczynał swoją podróż na stacji „Kocmyrzów”, mógł się dowiedzieć, iż odległość od Stacji Kocmyrzów do Wiednia wynosiła 433 kilometry!

– „Przejazd pasażerów średni, w poniedziałki, wtorki i piątki – bardzo silny. Związane to było z dniami targowymi w Krakowie: poniedziałkiem, wtorkiem, piątkiem. Towarowy przewóz niejednostajny: raz silny to znowu słaby” – szacowali kolejarze.

Wśród towarów wywożonych z Kocmyrzowa przeważały buraki, zboże, mąka, otręby, materiały wybuchowe, prywatne i wojskowe. W przywożonych – zboże, węgiel, drzewo, ziemniaki, nawozy sztuczne, materiały wybuchowe, cywilne i wojskowe. Wśród klientów kolei były położone w „obłębie ciężenia stacji Kocmyrzów”, w nieodległych miejscowościach: gorzelnia w Skrzyszowicach, młyn parowy łuczaniowski w Ujazdowie, warsztaty mechaniczne Jakubowice, warsztaty mechaniczne Szreniawa, cukrownia Szreniawa-Lubna, młyn walcowy, tartak parowy Proszowice i skład drewna i desek Manes w samym Kocmyrzowie. Oraz zarządy dóbr: Skrzyszowice, Biórków, Łososkowice, Górka Jaklińska. Wierzbno, cukrownie Chybie i Szreniawa-Lubna.

Jednakże – już wtedy, konkurencją dla kolei zaczął stawać się ruch samochodowy, a bita droga do Kocmyrzowa biegła obok torów, a nią jechał – kursujący od 1 marca 1927 roku, 3 razy dziennie, autobus z Krakowa do Kocmyrzowa, zabierający 8 osób, ale oferujący bilety tańsze od kolejowych z Krakowa do Bieńczyc o 70 groszy! Toteż – jak zauważali pracownicy kolei – „podróżni z Krakowa korzystają rano przeważnie z autobusu, gdyż po-

ciąg osobowy idzie zawczasu i dochodzi tylko do Grzegórzek. Ruch towarowy wzrasta silnie – nie może się rozwinąć z powodu braku miejsca, tor ładunkowy na 5 wozów, zgłoszenia na 25-30. Rozbudowa pożądana. Taryfy towarowe – wysokie. Niektóre przedsiębiorstwa okoliczne, sprowadzają i



Jakub Judkiewicz (1858–1925) – za jego sprawą Kolej Kocmyrzowska powstała. Zdjęcie z Archiwum Państwowe w Krakowie.

wysyłają wszystko kołowo, gdyż kalkuluje się taniej.

Przez długi okres „kocmyrzówka” była koleją prywatną. Państwo przejęło ją dopiero w 1936 roku. Ruch pasażerów w tym czasie był średni. W czasie II wojny światowej kolej była świadkiem dramatycznych wydarzeń. W odwecie za ostrzelanie przez partyzantów pociągu relacji Kraków – Kocmyrzów, w odległości ok. 200 metrów od stacji Bieńczyce, w listopadzie 1943 roku rozstrzelano 10 osób. Podobna egzekucja w odwecie za zabicie strażnika kolejowego w Kocmyrzowie, miała miejsce w styczniu w 1944 roku. Egzekucji dokonano w bliskim sąsiedztwie torów, w Grębałowie.

1 czerwca 1941 roku, na mocy zarządzenia „Rządu Generalnej Guberni” przyłączono do Krakowa 27 gmin wiejskich, w tym Czyżyny wraz ze stacją kolejową, Olszę i zachodnią część Bieńczyc. Obszar Krakowa wzrósł tym samym do 169 km kwadratowych, a decyzji tej nie zmieniono po wojnie. Wtedy, wraz z budową Nowej Huty kolej Kraków-Kocmyrzów weszła w nowy okres. Pociągi dowoziły junaków do Czyżyn i Mogiły. Pierwsze dwa takie pociągi, po 50 wagonów każdy, przybyły tu z Wrocławia 28 lipca 1949. Rozbudowa linii kolejowych, które musiały zaopatrywać olbrzymią inwestycję, nabrała przyspieszenia. Miejsca pół zaczęły zajmować osiedla mieszkaniowe. Powstała bocznicą budowlana na terenie dzisiejszego os. Spółdzielczego zaczęto też kłaść tory pierwszego odcinka obwodowej linii kolejowej Nowa Huta – Batowice, a potem Nowa Huta – Podłęże. Nad dzisiejszą ulicą Łowińskiego powstał wiadukt na „kocmyrzówce”. Na początku lat 50. istniały już trzy stacje nowohuckie: „Nowa Huta Północna”, czyli Lubocza, powstała najpóźniej „Nowa Huta” będąca stacją rozrządową oraz „Nowa Huta Południowa”. Właśnie do tej ostatniej przychodziły pociągi z Bieńczyc i która, jako pasażerska, funkcjonowała tylko przez rok. W maju 1953 roku odjechał ostatni pasażerski pociąg do Mogiły. W dniu następnym uruchomiono połączenie pasażerskie z Krakowa, przez Bieńczyce do „Nowej Huty Południowej”, co było korzystne dla dojeżdżających tam pracowników. W tym czasie dojeżdżający do pracy do „Tytoniów” mogli korzystać już z komunikacji miejskiej (w 1952 roku oddano nową linię tramwajową nr 5 Rondo – Kombinat). Przez 11 lat na ul. Wojewódzkiej (później al. Planu 6-letniego, a dziś al. Jana Pawła II, tramwaje „ścigały się” z osobowym pociągiem parowym do

Kocmyrzowa. Tory kolejowe krzyżowały się z tramwajowymi przed wiaduktem małej linii obwodowej, przechodząc na lewą stronę jezdnii, a zamknięcie rogatki wstrzymywało cały ruch uliczny. Stację w Mogile zlikwidowano w roku 1954. Przeszły też kursować pociągi osobowe na odcinku Kraków – Bieńczyce – Nowa Huta Południowa, wyparte całkowicie przez pociągi kursujące z Krakowa do Nowej Huty – ale już przez Batowice, a później Podłęże.

Na początku lat sześćdziesiątych, w pobliżu cmentarza grębałowskiego zaczęto wykończać biegnącą z Nowej Huty łukiem pod górę, nową łącznicę, która zbiegała się ze starym, kocmyrzowskim szlakiem tuż przed fortami austriackimi. Nad ul. K. Darwina wybudowano dla niej wiadukt. 29 września 1963 roku nastąpiła ostateczna likwidacja ruchu pasażerskiego w relacji Kraków Główny – Bieńczyce – Kraków Główny. Komunikacja pasażerska została utrzymana tylko w relacji Nowa Huta – Kocmyrzów. Na tym odcinku kursować będzie 10 pociągów osobowych. W sytuacji gdy kolejowe stacje nowohuckie usytuowane były na uboczu miasta, większość dotychczasowych pasażerów kolei przesiadła się na autobusy.

Ruch na stacji Nowa Huta-Kocmyrzów (tym razem o długości 11 kilometrów) prowadzony był jeszcze przez 7 lat, ale jedyny wagon osobowy świecił pustkami. Kursowanie pociągów pasażerskich na tym odcinku wstrzymano 31 maja 1970. Odtąd Stacja Kocmyrzów, oraz przystanki Grębałów i Prusy zamyka się dla odprawy osób, bagażu i przesyłek ekspresowych. Odcinek Kraków-Nowa Huta – Kocmyrzów obsługiwany będzie przez komunikację samochodową PKS. Jeszcze przez rok z Kocmyrzowa dojeżdżał pociąg pasażerski do Kazimierza Wielkiego. Maj 1993 roku przyniósł definitywne wstrzymanie przewozów na trasie Nowa Huta – Kocmyrzów.

Zdemontowano tory, zlikwidowano urządzenia, wiadukty kolejowe zaadaptowano pod linie tramwajowe. Z bieńczyckiej stacji ostał się jedynie fragment budynku, przedłużonego potem o dalsze clewacje przy ul. Stadionowej. Na starym szlaku kolejowym pojawiły się ogródki działkowe. Z obydwu mostów kolejowych na Dłubni i kanale Dłubni zachowały się tylko w stanie szczątkowym: jeden zamieniono na kładkę, przetrwały zaledwie ślady dawnych bieńczyckich bocznic kolejowych (w pobliżu dworku Jana Matejki) i do młyna. Budynek stacji w Kocmyrzowie traci kolejne mosiężne filary... – *Dzisiaj znikają z krajobrazu resztki torów, być może wchłonij je planowana budowa drogi do Proszowic. Zniknie też niedługo budynek stacji w Kocmyrzowie. Pozostanie sentyment mieszkańców, resztki torów i ludzka pamięć. Kolej to nie tylko nasypy, tory, stacje, słupki kilometrów i szpalery drzew, a szczególnie kasztanowców, którymi była obsadzona także linia do Kocmyrzowa. W okresie swojego największego rozwoju tory kolejowe wytyczały kształt miast. Nasypy kolejowe były ważnym i warunkującym inne – elementem krajobrazu. Podobnie budynki, które, jako budynki publiczne musiały spełniać pewne założenia estetyczne. To widać do dziś w zachowanych stacjach. Ocalmy je, wyeksponujmy, jak i inne, warte wyeksponowania pozostałości po dawnych szlakach kolejowych – fragmenty torów, wiadukty, stare znaki, semafor – uważa Piotr Skucha, z Ośrodka Kultury im. C. Kamila Norwida z wykształcenia architekt, z zainteresowania architekt krajobrazu, który jedno z cykli spotkań dla społecznych opiekunów zabytków organizowanych przez Ośrodek poświęcił właśnie Kolei Kocmyrzowskiej.*

KRYSTYNA LENCZOWSKA

PS Tematem kolejnego spotkania społecznych opiekunów zabytków, zaplanowanego już w terenie, będzie **FORT MOGIŁA**. Zainteresowanych zapraszamy na pętlę tramwajową pod Kopcem Wandy 20 kwietnia br. o godz. 17.



Stacja „Kocmyrzów” dziś nie przynosi chluby siedzibie Gminy.

wej kontroli stanu technicznego w grudniu 1999 roku, na trasę ruszyły pierwsze pociągi. Pasażerowie mieli już do dyspozycji okazały budynek stacji w Kocmyrzowie i mniejsze – na stacyjkach po drodze. Oddano do eksploatacji małą parowozownię, pomieszczenia mieszkalne i magazynowe oraz wieżę ciśnienia.

Pół roku po uruchomieniu toru do Kocmyrzowa oddano do eksploatacji odcinek mogiński (kolej lokalna Czyżyny – Mogiła, na razie tylko dla ruchu towarowego)

Pociągi jadące do Kocmyrzowa rozpoczynały bieg na Dworcu Głównym w Krakowie, następnie trasa biegła główną magistralą lwowską – okazałym wiaduktem nad ul. Dietla-Grzegórzecą (wybudowanym w miejscu starych rozlewisk Wisły). W Wesołej, dawniej dzielnicy kolejarzy, obok cmentarza żydowskiego skręcała do położonej nad Wisłą stacji Grzegórzki. Przez Dąbie, Wierzbę, prowadząc lewym skrajem sandomierskiego traktu zbożowego, czyli dawnej ul. Wojewódzkiej, tory docierały do Czyżyn. Tu, przecinając ul. Bieńczycką trasa kolei rozdzielała się – do Mogiły, (od

lei Państwowych.

Dzisiaj znajdziemy jeszcze budynek stacji „Czyżyny” i ukryte w zabudowaniach koło stacji benzynowej przy Rondzie Czyżyńskim fragmenty kolejowego nasypu.

A przecież kiedyś stąd odchodziły ważne bocznicę: wojskowa – Wierzbę, lotnisko Rakowice, prywatna – do tartaku spółki Rubinstein Hirsch i wojskowa – Łęg – prowadząca do magazynów amunicji.

Im dalej od rogatki miasta (obręb Grzegórzek, na początku trasy, był najbardziej w ówczesnym Krakowie uprzemysłowiony), tym zakładów przemysłowych było mniej. W obrębie Czyżyn nie było ich zupełnie (oprócz wymienionego tartaku, który jednak w roku 1927 jeszcze nie był czynny). Z kolei mogły korzystać (przynajmniej potencjalnie) zarządy dóbr Czyżyny, Pleszów, Branice, Jesienią – „wywożąc wagonami buraki cukrowe, cykorię i w małej ilości kapustę” – czytamy w Dzienniku Zarządzeń Dyrekcji Kolei Państwowych w Krakowie – „W sprawie ekonomicznego opisu stacji”, z roku 1927, podawanym do wiadomości urzędów. Dziennik ten przynosi też

DZIECIĘCY SKANSEN OTWARTY

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Drugi warsztat stolarski został zorganizowany w oparciu o świdry, piły, strugi i młotki przekazane przez rodzinę Olconów z Dębna. Większość narzędzi jest w pełni sprawna i odwiedzający warsztat mogą wykonywać prace stolarskie.

z SP 105, z nauczycielkami Dorotą Bąk i Katarzyną Pelc.

Dodatkowo w Skansenie można degustować wiejski chleb, smalec i pierogi. Na razie chleb jest sprowadzany ze znanej piekarni Pęgielów w Mogile. Jurek Kujawski obiecuje, że przygotowuje „Linie produkcji pieczywa wiejskiego”. W



W Skansenie znalazła się „Linia produkcyjna lnu”. Można prześledzić cały proces wytwarzania lnu tak jak to czyniono przed laty na polskich wsiach. Znajdują się tutaj narzędzia do rafowania, miedlenia i nawijania surowca. Pod ścianą można zobaczyć warsztat tkacki Kojewskich z Kacwina i kądziel ciotki Rejuśki z tej spiskiej miejscowości.

Samodzielną część Skansenu stanowi stała Galeria „Powroty do przeszłości”. To wystawa fotografii Adama Gryczyńskiego wykonanych na wsiach położonych w Polsce Południowej. Ten znany fotografik przez lata swoich wędrówek uchwycił w obiektywie autentyczne postacie w

jego zbiorach są żarna na których można zmieścić ziarno na mąkę oraz są dzieże i formy do przygotowania ciasta. W najbliższym czasie ma być uruchomiony stary piec, w którym będzie można wypiekać chleb tradycyjną metodą.

Skansen Dziecięcy na razie jest otwarty po wcześniejszym uzgodnieniu terminu zwiedzania z kustoszem Jurkiem Kujawskim pod nr tel. 644-02-66 w. 323. „Szpinak” jednak zapewnia, że już wkrótce, po uzyskaniu dofinansowania z dzielnic nowohuckich i władz M. Krakowa Skansen Dziecięcy będzie otwarty przez 7 dni w tygodniu. Czynione są starania, aby utworzone tu manufaktury pracownicze zostały sfinansowane z Programu Europejskiego EQUAL w ramach „Partnerstwa Inicjatyw Nowohuckich”.



otoczeniu swoich miejsc zamieszkania. Duże fotografie tych postaci w skansenie znajdują się przy sprzętach i narzędziach, które kiedyś były własnością osób znajdujących się na zdjęciach.

Dziecięcy Skansen zaprasza tak jak kiedyś „Chata U Szpinaka” na „Folklorystyczną ścieżkę” uczniów szkół oraz przedszkolaków. Dwugodzinne spotkanie ma za zadanie przekazanie uczestnikom najprostszych wiadomości i elementarnej wiedzy z folklorystyki. W formie zabawowej dzieci zapoznają się z przysłowiami na podstawie autentycznych rekwizytów np. kosa i kamień, czyli kosa trafiła na kamień. Dzieci biorą udział w konkursach i zagadkach ludowych dostosowanych do wieku uczestników. W trakcie tej nietypowej lekcji można poznać tańce narodowe, a nawet nauczyć się krakowiaka czy poloneza. Pierwszymi gośćmi była kl. III c

sowane z Programu Europejskiego EQUAL w ramach „Partnerstwa Inicjatyw Nowohuckich”.

Na poczesnym miejscu znajdują się tablice z nazwami wiosek na miejscu których zbudowana została Nowa Huta i kombinat. Dzisiaj to osiedla nowohuckie. Jurek Kujawski zwraca się do mieszkańców Nowej Huty, aby w swoich domach oraz domostwach przodków poszperali i znajdując stare sprzęty i narzędzia wzbogacili skansen. Nosi on bowiem nazwę „Nowa Huta”, a póki co w zbiorach dominują eksponaty z Polski Południowej. Każdy ofiarodawca może liczyć na oznakowanie eksponatu specjalną tabliczką z imieniem i nazwiskiem darczyńcy. Jeśli mamy zdjęcia użytkowników narzędzi i sprzętów mogą one wzbogacić Galerię „Powroty do przeszłości”.

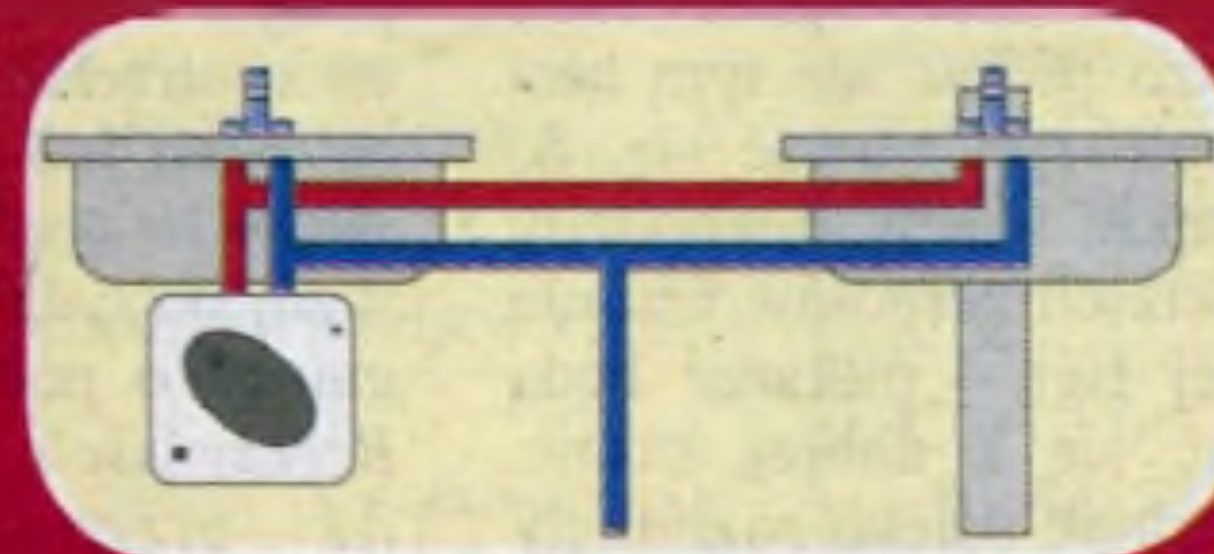
(SP)

Fot. A. Gryczyński

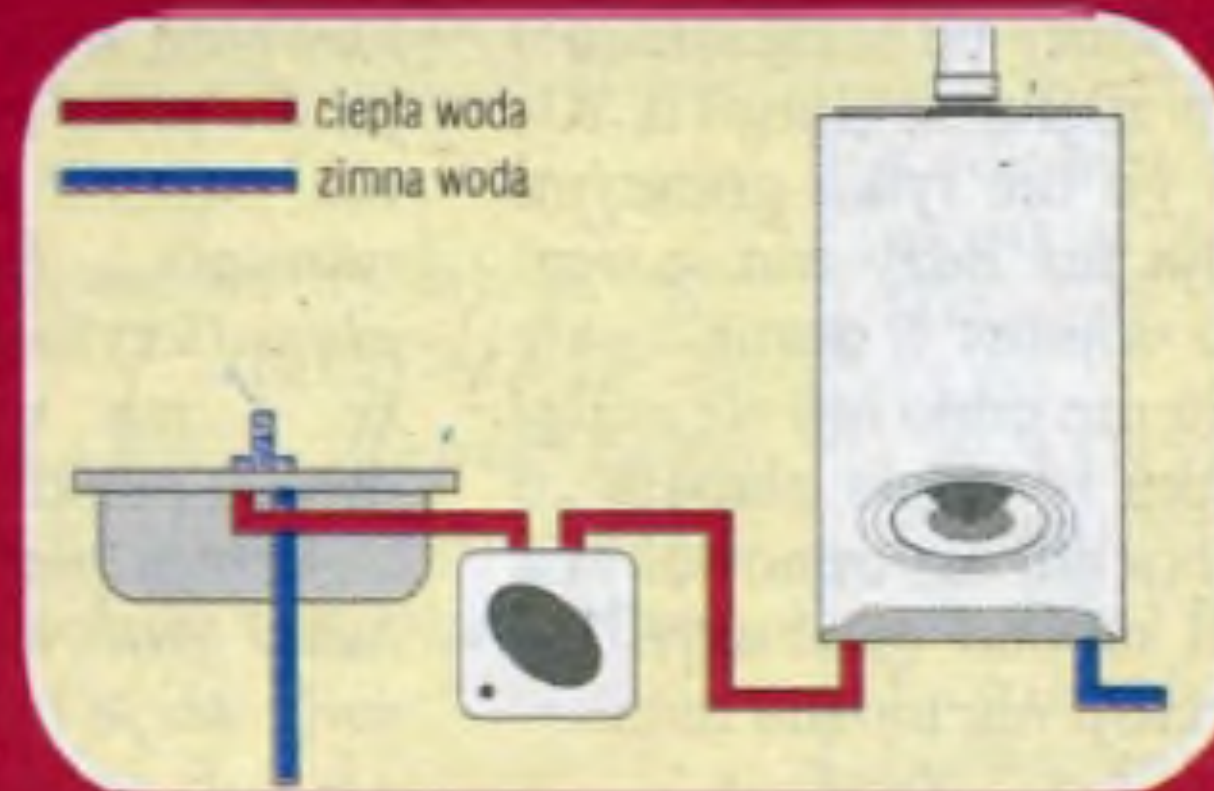


ARISTON

Ariston, światowy lider w produkcji urządzeń do ogrzewania wody i pomieszczeń, które zapewniają najwyższy komfort użytkowania.



Rys. 1 – SYSTEM NIEZALEŻNY
podgrzewacz jako jedyne źródło ciepłej wody



Rys. 2 – SYSTEM SZEREGOWY
podgrzewacz podłączony za innym źródłem ciepłej wody



Rys. 3 – Mały podgrzewacz elektryczny TIShape
zainstalowany pod zlewem

Dzięki zastosowaniu podgrzewacza wody przy punkcie jej poboru, możemy uzyskać dodatkowo znakomity komfort i stabilizację temperatury ciepłej wody. Wystarczy tylko podłączyć podgrzewacz wody „szeregowo” z innym źródłem ciepłej wody (np.: kotłem dwufunkcyjnym czy przepływowym podgrzewaczem wody) - rys.2. Podłączenie na zasilaniu podgrzewacza elektrycznego, ciepłej wody z innych oddalonych urządzeń; potęguje Komfort, ponieważ staje się on niejako „buforem” zawsze gotowej do użycia gorącej wody, przy redukcji zużycia energii elektrycznej do absolutnego minimum.

Oszczędność wody:

Zainstalowanie elektrycznego podgrzewacza wody Ariston, bezpośrednio w punkcie poboru wody (pod umywalką lub zlewem), pozwala na ograniczenie niepotrzebnego marnowania wody, do czasu aż napłynie ona z oddalonego źródła jej podgrzewania.

Oszczędność energii:

Wraz z oszczędnością wody oszczędzamy również energię, która w standardowych rozwiązaniach jest tracona w trakcie przesyłania wody do oddalonego punktu poboru oraz spadkiem jej temperatury.

Podgrzewacze Ariston posiadają znakomitą izolację termiczną, dzięki czemu straty energii ograniczone są do absolutnego minimum.

Najdłuższe okresy gwarancyjne:

Ariston, jest światowym liderem w produkcji podgrzewaczy elektrycznych, który oferuje najdłuższe okresy gwarancyjne na swoje produkty. Podgrzewacze serii TI SHAPE objęte są programem 7 lat gwarancji.*



Najnowocześniejszy design i technologia:

Najwyższa jakość podgrzewaczy Ariston, to nie tylko kwestia doskonałego wykonania i estetyki ale przede wszystkim zabezpieczenie zbiornika wewnętrznego za pomocą szklistej emalii (wypalanej w temperaturze 850°C).

Oszczędność przestrzeni:

Zainstalowanie elektrycznego podgrzewacza wody ARISTON (małej pojemności), bezpośrednio przy punkcie poboru wody wyklucza konieczność zainstalowania wielkogabarytowych urządzeń dużej pojemności.

Prostota instalacji:

Ariston proponuje szereg zastosowań tego typu urządzeń: mieszkania, kuchnie, łazienki, biura, sklepy, restauracje i hotele, czyli wszędzie tam gdzie potrzebna jest ciepła woda o stałej temperaturze (bez konieczności prowadzenia dodatkowych przewodów recyrkulacji).

*Wydłużona gwarancja realizowana wg warunków publikowanych przez MTS w kartach gwarancyjnych produktów.

ARISTON oferuje: kotły gazowe • podgrzewacze wody elektryczne i gazowe • termy gazowe.

Urządzenia Ariston dostępne są w renomowanych punktach sprzedaży artykułów sanitarnych i grzewczych. Więcej informacji w naszym serwisie internetowym:

www.mtsgroup.pl

Merloni TermoSanitari Polska Sp. z o.o.

31-408 Kraków, ul. Pocieszka 3
Tel. (012) 420 52 82, e-mail: marketing@pl.mtsgroup.com

Z NOTESU KIBICA

2.04 (sobota) – godz. 11, piłkarska małopolska liga juniorów: Krakus – Wisła Kraków; godz. 13, liga juniorów młodszych: Krakus – Wisła

2.04 (s) – godz. 12.00, czwarta liga piłkarska: Garbarnia Kraków – Puszcza

2.04 (s) – godz. 15, druga liga tenisa stołowego kobiet: Poczowiec/Joolla – Tymbark (Szkoła Sióstr Salezjanek, os. Kościuszkowskie 7)

2.04 (s) – godz. 16, piłkarska klasa A – grupa II: Wanda – Garbarnia II Kraków

2.04 (s) – godz. 16, piłkarska klasa B – grupa III: Kosynierzy Łuczyce – Sparta Skrzyszowice

3.04 (niedziela) – godz. 11, piłkarska klasa A – grupa III: Wisła Niepołomice – Górnik II Wieliczka; godz. 15: Wiarusy Igołomia – Wolni Kłaj; godz. 16: Nadwiślanka Nowe Brzesko – Promień Zakrzówek, Czarni Staniątka – Wawrzynianka

3.04 (n) – godz. 11, piłkarska małopolska liga juniorów: Cracovia – Hutnik; godz. 13, liga juniorów młodszych: Cracovia – Hutnik (stadion przy ul. Kaluży)

3.04 (n) – godz. 11, druga liga tenisa stołowego mężczyzn: Poczowiec/Joolla – Nurt Przemyśl (Zespół Szkół Ekonomicznych, os. Spółdzielcze 6)

3.04 (n) – godz. 12, piłkarska klasa B – grupa III: Victoria Smroków – Błyskawica Wyciąże

3.04 (n) – godz. 13, piłkarska klasa A – grupa II: Hutnik II – Borek Kraków

3.04 (n) – godz. 15, piłkarska klasa A – grupa I: Grębałowianka – Nadwiślan Kraków, Partyzant Dojazdów – Zieleniczanka; godz. 16: Sokół Kocmyrzów – Niedźwiedź

3.04 (n) – godz. 15, piłkarska klasa C – grupa wielicka: Rogowianka Wolica – Targowianka

3.04 (n) – godz. 16.00, piąta liga piłkarska: Szreniawa Koszyce – Płomień Jerzmanowice.

ZWYCIĘŻAJĄ CI SAMI

Rozegrany został piąty młodzieżowy turniej w pingponga o puchar dyrektora okręgu poczty. Ostatnie zawody w tym cyklu odbędą się pod koniec kwietnia, a finał całej imprezy nastąpi przed końcem roku szkolnego, w czerwcu.

Po tyłu zawodach wyłoniła się czołówka i w gronie zwycięzców co miesiąc przeważnie pojawiają się te same nazwiska, czasem w innej kolejności. Wśród dziewcząt z klas I–III najlepsza była Adrianna Biszcza, a w rywalizacji w klasach IV–VI zwyciężyły: 1. Katarzyna Parwi, 2. Natalia Kotowska, 3. Patrycja Natkaniec. Chłopcy, klasy I–III: 1. Szymon Zych, 2. Patryk Jachym, 3. Maciej Jędrocha; klasy IV–VI: 1. Dawid Totoń, 2. Michał Adamczyk, 3. Tomasz Zagraczek. (dan)

HUTNIK KRAKÓW – POGOŃ LEŻAJSK 0–0

HUTNIK: Sotnicki – Stanula, Atanasković, Pasioneć, Morawiec – Kaczor, Stolarz (65. Wiącek), Kolodziej – Kwieciński (80. Kępa), Dutka (65. Mielec), Madejski.

Sędziował Piotr Paterek z Lublina. Żółte kartki: Kwieciński, Kaczor oraz Blotni. Widzów 1 tys.

– Obawialiśmy się tego spotkania, bo nigdy nie startowaliśmy w lidze z końcem marca – mówił o przedmeczowych odczuciach trener Hutnika Robert Kasperczyk. Rzeczywiście sezon zaczął się bardzo późno, ale tym bardziej można było spodziewać się, że głodni gry – takie słuchy dochodziły chyba ze wszystkich zespołów i to nie tylko z trzeciej ligi – piłkarze będą chcieli pokazać się z dobrej strony. Oczekiwania jednak daleko rozminęły się z rzeczywistością, choć krakowianie przystąpili do tego meczu z Michałem Stolarzem, który po sześciolatniej przerwie znowu zagrał w Hutniku. Kibice przywitali go nie tylko gorącymi okrzykami – był też duży transparent „Michał Stolarz witamy w domu” – ale w tym spotkaniu nie grało mu się najlepiej. Na początku tygodnia złapała go grypa, przez kilka dni nie trenował i na boisko wyszedł mocno osłabiony. Do niego więc pretensji nie można mieć.

Zawiedli jednak pozostali hutnicy. Brakowało im dynamiki, stanowczo zbyt długo rozgrywali akcje, jakby każdy z nich mający piłkę przy nodze rozpatrywał kilka wariantów gry. Rzadko także strzelali na bramkę gości. Nie dostrzegali też partnerów, a najczęstszy widok w tym meczu, to stojący na lewym skrzydle z wyciągniętą ręką i blagający o podanie Piotr Madejski. – Rzeczywiście, mało otrzymywałem piłkę – przyznał napastnik Hutnika. Nie wiele jednak brakowało, żeby zdobył gola. Pod koniec spotkania po dośrodkowaniu Pawła Kępy uderzył z woleja, ale piłka minęła bramkę. Krakowianie musieli więc zadowolić się tylko remisem. – Bardzo chcieliśmy wygrać, ale walczyliśmy zamiast rozgrywać piłkę – tak widział przyczyny straty dwóch punktów Madejski.

– Przez pierwsze 20 minut próbowałem grać, to, co wcześniej trenowaliśmy. Akcje były płynne, przesuwaliśmy

ciężar gry z jednej na drugą stronę. Potem było gorzej. Nie mam jednak pretensji do zawodników, bo wiem, że dążyli do zwycięstwa – podsumował trener Kasperczyk. (dan)

1. Heko Czermino	16	33	28–20
2. Tłoki	16	32	29–14
3. Motor Lublin	16	30	25–11
4. Stal Rzeszów	16	29	25–18
5. Kmita	16	26	28–23
6. Hetman	16	25	20–24
7. Górnik	16	24	21–16
8. Hutnik Kraków	16	21	21–13
9. Wierna	16	20	22–25
10. Pogoń L.	16	19	18–14
11. Pogoń S.	15	18	13–19
12. Wisła II	15	17	16–20
13. Lewart	16	15	13–23
14. Sandecja	15	14	13–23
15. Stal S.	15	11	11–21
16. Polonia	16	7	7–26

WYJAZD NA MECZ

Klub Kibica organizuje w najbliższą niedzielę, 3.04 br. wyjazd na mecz Hutnika z Wiernią Małogoszcz. Odjazd o godz. 12.00 spod dawnego kina „Światowid”. Koszt 15 zł.

POD SIATKĄ I POD KOSZEM

Dobiegły końca kolejne imprezy sportowe organizowane przez MOS Nowa Huta, które odbywały się w ramach mistrzostw. W rywalizacji najmłodszych siatkarzy uczestniczyło 20 zespołów reprezentujących nowohuckie podstawówki.

Mistrzami minisiatkówki zostali faworyci, czyli reprezentanci SP 87 (jest to szkoła sportowa), których opiekunem był Mirosław Janawa. Pokonali pewnie wszystkich konkurentów po 2–0. Kolejne miejsca zajęły ekipy: 2. SP 101, 3. SP 80, 4. SP 105, 5–6. SP 89 i SP 91. Ponadto w mistrzostwach udział brały szkoły podstawowe: 37, 52, 85, 86, 98, 126, 144, 155, 156, SP Pall, SP SSaI.

Najlepszymi zawodnikami zawodów zostali: Kamil Kolek (SP 87), Damian Barbaj (SP 101), Adam Tokarski (SP 105), Jan Michniak (SP 80).

Skład zwycięskiego zespołu: Kamil Kolek, Paweł Golec, Marek Tomek, Szymon Józefowski, Igor Dutkiewicz, Michał Petlic, Damian Dynur, Damian Świąt, Kamil Łuba, Bartłomiej Bruc.

Mistrzostwa w minikoszykówce chłopców zdominowała

SP 100 z os. Albertyńskiego. Zespół prowadzony przez Adama Szota zajął pierwsze miejsce, nie przegrywając żadnego meczu.



Najlepsze zespoły w minikoszykówce chłopców.

Zimny (SP 80), Arkadiusz Migdał (SP 101).

Skład mistrzowskiej drużyny: Szymon Rola, Kamil Hajduk, Mateusz Gramot, Jakub Makowski, Łukasz Krydusz, Jakub Zachara, Grzegorz Lorek, Szymon Szabat, Dariusz Wolak, Bartosz Jurkowski, Bartłomiej Balicki, Tomasz Bednarek, Filip Wawrzynkiewicz, Łukasz Gramot, Mateusz Jarosz, Piotr Rutkowski. (dan)

V liga – Szreniawa Koszyce

3 kwietnia (niedziela) – godz. 16.00: Szreniawa – Płomień Jerzmanowice

10 kwietnia (n) – godz. 11.00: Wróblowianka Kraków – Szreniawa

17 kwietnia (n) – godz. 16.00: Szreniawa – Radziszowianka

24 kwietnia (n) – godz. 11.00: Gościbia Sułkowice – Szreniawa

30 kwietnia (sobota) – godz. 17.00: Szreniawa – Prądniczanka Kraków

3 maja (wtorek) – godz. 17.00: Zwierzyniecki Kraków – Szreniawa

8 maja (n) – godz. 17.00: Szreniawa – Pogoń Skotniki

14 maja (s) – godz. 17.30: Iskra Krzęcin – Szreniawa

22 maja (n) – godz. 17.00: Szreniawa – Wawel Kraków

25 maja (środa) – godz. 18.00: Węgrzanka Węgrzce Wielkie – Szreniawa

28 maja (s) – godz. 17.30: Tramwaj Kraków – Szreniawa

5 czerwca (n) – godz. 17.00: Szreniawa – Wieczysta Kraków

11 czerwca (s) – godz. 18.00: Szreniawa – Biechanowianka Kraków

18 czerwca (s) – godz. 18.00: Świt Krzeszowice – Szreniawa

WZIĘLI SWÓJ PUCHAR

W przedświąteczny czwartek w hali Wandy odbył się turniej piłki nożnej trampkarzy „Wanda Cup 2005”. Zawody rozgrywane były w dwóch grupach eliminacyjnych, z podziałem na trampkarzy starszych i młodszych.

Ogromną niespodziankę sprawiły zespoły organizatorów zawodów prowadzone przez trenera Grzegorza Włodarczyka, które okazały się najlepsze w całej imprezie. Starsi piłkarze (roczniki 1990/91) po remisie z Wawelem

Kraków 2–2, pokonali Armaturę Kraków 5–2 i Dąbskiego 5–1, by na koniec ulec Prokocimowi 0–5. Nie przeszkodziło im to jednak w zajęciu pierwszego miejsca w swej grupie eliminacyjnej.

Chłopcy z roczników 1992/93 wygrali z Wawelem 5–2, Dąbskim 6–0, i Prokocimem 1–0, remisując jedynie ze Strzelcami Kraków 2–2. Także ta drużyna Wandy była pierwsza w grupie. W łącznej klasyfikacji turnieju nowohucki klub uzbierał 17 pkt. Na

drugim miejscu znalazła się łączona ekipa Armatura/Strzelcy – 14, 3. Prokocim – 11, 4. Dąbski – 8, 4. Wawel – 4.

Wanda, trampkarze starsi: Marcin Duszyk, Sebastian Dutka, Damian Kasprzycki (najlepszy zawodnik turnieju), Kamil Kłęk, Michał Kłęk, Tomasz Kurowski, Michał Niemiec, Adrian Winiarski, Mateusz Wolko. Wanda, trampkarze młodszy: Wojciech Banaś, Rafał Bosak, Arkadiusz Buchaniewicz, Paweł Czernek, Konrad

Gębala, Konrad Linczowski (najlepszy piłkarz turnieju), Mateusz Otrębski, Mateusz Plata, Grzegorz Pietrzyk, Marcin Strojek, Mateusz Sudolski, Jacek Szczepaniak, Mariusz Wąsowski.

Trenerzy grup młodzieżowych Wandy – Leszek Najduchowski, Marian Pomorski i Włodarczyk – zapraszają chłopców z Nowej Huty i okolic na treningi piłkarskie, które odbywają się na klubowych obiektach przy ul. Bulwarowej, we wtorki i piątki, w godz. 17–18.30. Bliższe informacje pod telefonem 0 602 681 638 (trener Włodarczyk).

(dan)

Pod koniec kwietnia w Białej Podlaskiej odbędą się zawody w gimnastyce artystycznej w ramach Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży. W Krakowie odbyły się eliminacje do tej imprezy (klasa III) oraz drużynowe mistrzostwa Polski w tej samej klasie.

W zawodach tych wzięło udział 18 klubów – Kraków reprezentowały 2 kluby, Krakus (10 zawodniczek) i PTG Sokół (5 zawodniczek) – reprezentowanych przez 63 gimnastyczki. Do olimpiady kwalifikowały się pierwsze 32 zawodniczki. Indywidualnie najlepiej z krakowianek wypadła Justyna Wołoch (PTG Sokół), zajmując szóste miejsce – 51,425. Tuż za nią na siódmej pozycji uplasowała się reprezentantka Krakusa Agnieszka Chlebda – 51,400. Do Białej Podlaskiej pojadą również: 18. Paula Fundament (Krakus), 19. Anna Niedzielska (PTG Sokół), 21. Aleksandra Zglobica (Krakus), 30. Kinga Fortuna (PTG Sokół). W tej rywalizacji indywidualnej (układ taneczno-akrobatyczny, skakanka, obręcz), zwyciężyły: 1. Maja Majerowska – 58,325; 2. Judyta Tracz (obie Kopernik Wrocław) – 55,400; 3. Maja Kusiak (Widzew Łódź) – 54,900.

Krakowianki bardzo ładnie zaprezentowały się przed własną publicznością także w drużynowych mistrzostwach Polski. Krakus w składzie Chlebda, Fundament, Zglobica – trener Beata Piwnik – zajął trzecie miejsce z dorobkiem – 143,275. Czwarte było PTG Sokół (140,700) reprezentowany przez Wołoch, Niedzielska i Fortunę (trener Małgorzata Trawińska). Wygrał Kopernik – 158,375 przed SGA Gdynia – 152,675.

Równocześnie zostały rozegrane zawody kadry juniorek. Była to pierwsza edycja Pucharu Polski, była więc okazją obejrzeć najlepsze dziewczęta z całego kraju, występujące w klasie I. Zawodniczki występowały w 4 układach: skakanka, obręcz, maczugi, wstążka: 1. Angelika Paradowska – 82,825; 2. Paulina Małachowska (obie SGA Gdynia) – 82,275; 3. Małgorzata Stupak (Kopernik) – 81,525.

W następny weekend odbędą się eliminacje klasy II, z których kwalifikacje uzyskają tylko 24 zawodniczki. (dan)

NARESZCIE ZACZĘLI

Od zwycięstwa 2–1 (0–0) nad Pogonią Miechów rozpoczęli wiosenne występy w czwartej lidze piłkarze Puszczy Niepołomice. Gospodarze przez cały czas mieli przewagę, ale na bramkę musieli trochę poczekać. Prawie po godzinie gry uzyskał dla nich prowadzenie Tomasz Bernas, a następny gol zdobył po kwadransie Sławomir Senderek. Pogoń trafiła z rzutu karnego w 92 min. Na czele grupy zachodniej znajduje się Proszowianka – 40 pkt, Puszcza jest czwarta – 25.

W piątą lidze słabo spisali się piłkarze Szreniawy Koszyce, przegrywając 0–1 (0–0) na swoim boisku ze Skawinką. Niewiele ciekawego w tym meczu się działo i obie drużyny chciały zanużyć obserwatorów. Liderem okręgowki jest Tramwaj Kraków – 37, 13. Szreniawa – 16. (dan)

GRAJ Z TKKF

Hutniczy TKKF oraz Hutnik Kraków SSA organizują otwarty turniej piłki nożnej drużyn siedmiuosobowych o Puchar TKKF. Zawody rozegrane zostaną w sobotę, 16 kwietnia, w godz. 9–14. Zgłoszenia przyjmuje do 13 kwietnia – w tym dniu w siedzibie TKKF w os. Stalowym 16 odbędzie się losowanie turnieju – i informacje udziela pani Łucja Kumpicka, tel. 644 95 00 wew. 50 43 bądź 0 600 360 653.

Zarząd małopolski TKKF i hutniczy TKKF są organizatorami XIII Mistrzostw Małopolskiego TKKF w tenisie stołowym. Turniej ten zostanie rozegrany w sobotę, 16 kwietnia. Mężczyźni będą rywalizowali w pięciu kategoriach wiekowych, a kobiety w dwóch. Zgłoszenia do 13 kwietnia, w zarządzie wojewódzkiego MTKKF, ul. Lenartowicza 14, tel. 633 26 62.

Tydzień później, czyli 23 kwietnia, odbędą się mistrzostwa województwa w wyciskaniu sztangi leżąc. Zawody odbędą się w czterech kategoriach wagowych: do 67,5 kg, 82,5 kg, 95 kg, powyżej 95 kg. Zgłoszenia do 20 kwietnia, w zarządzie MTKKF. (dan)

14 DZIEŃ TELEWIZJA

GŁOS
TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIĄTEK

1.04

TVP1

(Wiadomości – skrót ok. godz. 9:00, 11:15, 13:40) 6:00 Kawa czy herbata (w tym Pogoda o 6:30, 7:00, 7:30 oraz Wiadomości – skrót o 6:32, 7:02, 7:32) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Cafe serio 8:25 Kawa czy herbata 8:45 Telezakupy 9:05 Małgosia i bućki: Sweter na konkurs – serial animowany prod. kanadyjskiej 9:30 Jedynećka – program dla dzieci 10:05 Stuart Malutki: Kto ma rację? – serial animowany prod. USA 10:30 Moda na sukces (2460) – serial prod. USA 10:55 J.A.G. Wojskowe Biuro Śledcze: Port Chicago – serial sensacyjny prod. USA 11:40 Telezakupy 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny 12:20 Wielkie sprzątanie 12:45 W labiryncie (83): Gorzka prawda – serial TVP 13:15 Bulionerzy (24): Henry – serial komediowy prod. TVP 13:50 Światowe dziedzictwo kultury – film dokumentalny prod. niemieckiej 14:05 Sceny z życia stawonogów (1/6): Wyzyskiwacze – film dokumentalny prod. polskiej 14:20 Zwierzęwiec 14:35 Laboratorium – magazyn 15:00 Wiadomości 15:10 Na wsi zabawa 15:35 Moda na sukces (2460) – serial prod. USA 16:05 Raj – magazyn 16:30 Bezpieczny Internet – magazyn 16:35 Szansa na życie 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 Parapet – magazyn 17:30 Randka w ciemno – zabawa quizowa 18:10 Śmiechu warte – program rozrywkowy 18:35 Plebania (530) – telenowela TVP 19:00 Lippy and Messy – język angielski dla dzieci 19:10 Wieczorynka: Listonosz Pat – serial animowany prod. angielskiej 19:30 Wiadomości 19:53 Sport 19:59 Pogoda 20:10 Bulionerzy (25): Kukła – serial komediowy prod. TVP 20:40 Patrick Swayze w Jedynećce: Na fali – film sensacyjny prod. USA (1991) (za zgodą rodziców); reż.: Kathryn Bigelow; wyk.: Patrick Swayze, Keanu Reeves, Gary Busey, Lori Petty 22:50 Wiadomości 22:55 Ciemna strona księżycy 23:50 Stephen King – król horroru: Czerwona Róża (1) – serial prod. USA (2002) (za zgodą rodziców); reż.: Craig R. Baxley; wyk.: Nancy Travis, Matt Keesler, Kimberly Brown 1:15 Prawo i bezprawie – serial kryminalny prod. USA (tylko dla dorosłych) 2:00 Kino nocnych marków: Żądza krwi (1): Syreni śpiew – thriller produkcji angielskiej (2002) 3:35 Zakończenie programu

TVP2

6:50 Złotopolscy (64): Sny – telenowela TVP 7:15 10 minut tylko dla siebie – magazyn 7:25 Dwójka Dzieciom: Plecak pełen przygód 7:45 Dwójka Dzieciom – film pod strasznym tytułem (1) 7:55 Dwójka Dzieciom: Kasztanki – serial animowany prod. polskiej 8:10 Doktor z alpejskiej wioski (49/94): Nad przepaścią – serial prod. nie-

miecko-austriacko-włoskiej 9:00 Pytanie na śniadanie – magazyn (w tym Panorama o 9:30 i Pogoda o 9:32) 9:55 M jak miłość (63) – serial TVP 10:50 Pytanie na śniadanie 11:15 Panorama 11:19 Prognoza pogody 11:20 Pytanie na śniadanie 11:50 Święta wojna 12:15 Rozwiedzione dzieci: Rozpad (1) – serial dok. prod. angielskiej 12:45 10 minut tylko dla siebie – magazyn 13:00 Panorama 13:11 Pogoda 13:13 Telezakupy 13:30 Łada dzień (9/22) – serial prod. USA 14:15 Spotkanie z Balladą – program rozrywkowy 15:05 Wydarzenia, wydarzenia... 15:30 Złotopolscy (664) – telenowela TVP 16:00 Panorama 16:10 Złotopolscy – telenowela TVP 16:40 Co ci dolega? – film dokumentalny 17:55 Prognoza pogody 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:55 Pogoda 19:05 Akademia absurdu 19:55 Panorama flesz 20:05 Europa da się lubić... – talk-show 21:00 Śpiewające Fortepiany – teleturniej muzyczny 22:00 Panorama 22:20 Biznes 22:25 Sport-telegram 22:33 Pogoda 22:40 Wideoteka Dorosłego Człowieka – program muzyczny 23:15 Nowojorscy gliniarze – serial prod. USA (za zgodą rodziców) 0:00 Nakręcona Noc – program kulturalno-społeczny 0:50 Dostawa – komedia prod. USA (2001) (za zgodą rodziców); reż.: Alex Wright; wyk.: Matthew Modine, Nicholas Turturro, Elisabeth Berkeley, Robert Loggia 2:05 Zakończenie programu

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Pogoda o 6:30, 7:00, 7:30 oraz Wiadomości – skrót o 6:32, 7:02, 7:32) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Cafe serio 8:25 Kawa czy herbata 8:45 10 minut tylko dla siebie – magazyn 9:00 Domisie 9:25 Gwiezdny pirat (1/7) – serial TVP; reż.: Jerzy Łukaszewicz 9:55 Telezakupy 10:10 Raj – magazyn katolicki 10:40 Kochamy polskie komedie 11:05 Szansa na sukces: Czarnoczarzi 12:00 Wiadomości 12:10 Złotopolscy (644): Kacper nie podchodzi 12:35 Forum 13:20 Teatr Telewizji: Tadeusz Konwicki, „Wniebowstąpienie” (2004), adaptacja: Maciej Englert; reż.: Maciej Englert; wyk.: Piotr Adamczyk, Krzysztof Stelmach, Andrzej Zieliński, Maria Tyszkiewicz 15:05 Wielkie kreacje Kevina Kennera: Ludwig van Beethoven – Wariacje Eroika op. 35 15:30 Hity satelity – propozycje programowe TV Polonia na nadchodzący tydzień 15:45 Ojczyzna-polszczyzna: „Zabrze – za debrami” – program prof. Jana Miodka 16:05 Domisie – program dla dzieci 16:30 Gwiezdny pirat (1/7) – serial TVP; reż.: Jerzy Łukaszewicz 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 Telezakupy 17:35 Parapet – magazyn 17:45 Święta wojna: As wywiadu – serial TVP 18:10 Debata 19:00 Wieści polonijne – magazyn 19:15 Dobranocka: Pomysłowy wnuczek – serial anim. prod. polskiej 19:30 Wiadomości 19:53 Sport 19:59 Pogoda 20:05 Mówi się... – program poradnikowy prof. Jerzego Bralczyka 20:25 Złotopolscy (644): Kacper nie pod-

chodzi! – telenowela TVP 20:50 Hity satelity – propozycje programowe TV Polonia na nadchodzący tydzień 21:05 Na dobre i na złe (201): Porachunki – serial obyczajowy prod. TVP 22:00 Piękniejsza Polska – magazyn 22:20 Polska w Białym Domu 22:40 Wideoteka Dorosłego Człowieka – program muzyczny 23:10 Animowany Świat Wyobraźni – film animowany 23:30 Panorama 23:50 Biznes 23:53 Sport-telegram 23:56 Pogoda 0:00 Szansa na sukces: Czarno-czarni – program rozrywkowy 0:50 Gwiezdny pirat (1/7) 1:15 Powtórki programów



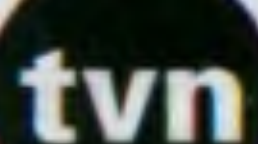
TELEWIZJA KRAKÓW

7:00 Echa dnia 7:15 Telezakupy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Pogoda na narty 8:05 Podpowiedzi w plenerze 8:20 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 9:00 Transmisja posiedzenia Komisji Śledczej (9:00, 10:30, 11:30, 12:30, 13:30, 14:30, 15:30 Kurier) 16:00 Msza święta dla chorych 17:00 Rekomendacje kulturalne 17:30 Kurier 17:45 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Nowe miasto 18:50 Warto wiedzieć 19:00 Klan – telenowela 19:25 Nieznane katastrofy – cykl dok. 19:50 Książki z górnej półki 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika. Prognoza pogody 22:00 Tematy dnia 22:10 Rekomendacje kulturalne 22:30 Kurier, sport, pogoda 22:55 Kurier sportowy 23:10 Relacja z posiedzenia Sejmowej Komisji Śledczej 0:05 Głina – serial sensacyjny pol.



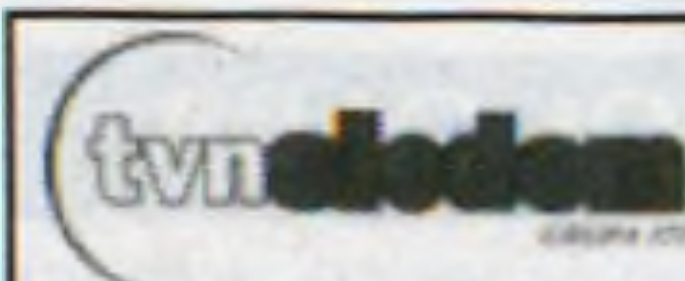
POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:45 TV Market – magazyn 7:00 Mistrzowie kaju – serial anim. 7:30 Zbuntowany anioł – telenowela 8:30 Interwencja 8:50 Psie serce – serial obycz. 9:45 Idol 4 – pr. rozryw. 10:45 Człowiek i kłamstwa – serial obycz. 11:15 Samo życie – serial obycz. 11:55 Zbuntowany anioł – telenowela 12:45 TV Market 13:00 Rocket power – serial anim. 13:30 Domowa kawiarenka – magazyn 14:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 14:45 Klinika samotnych serc – serial obycz. 15:45 Wydarzenia 16:10 Interwencja 16:45 Exclusive – najciekawsze historie świata 17:15 Idol 4 – pr. rozryw. 18:00 Liga mistrzów – pr. rozryw. 18:45 Wydarzenia 19:25 Szała gra – teleturniej 20:00 Kto ma rację – talk-show 21:15 Świat według Kiepskich – serial kom. (21:30 Losowanie Lotto) 21:50 Nieustraszeni – pr. rozryw. 22:50 Drogówka – mag. 23:20 Biznes informacja 23:50 Rodzinka na ekranie – komedia USA (1979) 1:50 Aquaz music zone



6:30 Telesklep 7:10 Uwaga! 7:30 Prześwietlenie 8:00 Serce z kamienia – telenowela 8:50 Pascal Express 9:00 Wykreć numer – teleturniej 10:05 Gra o raj – teleturniej 10:50 Najślabsze ogniwo – teleturniej 11:45 Rozmowy w toku – talk-show 12:50 W-11 – Wydział Śledczy – serial 13:25 Nash

Bridges – serial sens. 14:25 Na celowniku – serial sens. 15:25 Gorzka zemsta (1/188) – telenowela kolumbijska 16:45 TVN Fakty 17:00 Uwaga! – magazyn 17:15 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 17:50 Rozmowy w toku – talk-show 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! – mag. 20:10 Mroczna dzielnica – film sensacyjny USA (2001) 22:20 Amerykański ninja – film sensacyjny USA (1985) 0:20 Uwaga! – mag. 0:40 Nic straconego



6:05 Stefan Frank – lekarz znany i lubiany – serial obyczajowy niem. 7:00 Telezakupy 7:35 Ścieżki miłości – telenowela 8:25 Prawdziwa miłość – telenowela 9:20 Stefan Frank – lekarz znany i lubiany – serial obycz. 10:15 Nikita – serial sens. 11:15 Garrito – teleturniej 12:15 Telezakupy 14:25 Prawdziwa miłość – telenowela 15:20 Ścieżki miłości – telenowela 16:10 Drew Carey Show – serial kom. 16:40 Przyjaciele – serial kom. 17:10 Kobra – oddział specjalny – serial sens. niem. 18:10 Nikita – serial sens. 19:10 Drew Carey Show – serial kom. 19:40 Przyjaciele – serial kom. 20:10 Mój syn jest niewinny – dramat obyczajowy USA (1996) 22:10 Święty związek – komedia USA (1994) 0:10 Nocne igraszki

TV 4

6:10 Na topic 6:35 Strefa P 7:00 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:15 A kuku – pr. rozryw. 8:45 Graczykowie – serial kom. 9:15 Adam i Ewa – telenowela pol. 10:15 Largo – serial sens. 11:15 Ja tylko pytam – talk-show 12:15 TV Market 12:30 KINOMANIAK 13:00 VIP 13:30 Daję słowo – teleturniej 14:15 Muzyczne listy 15:15 Ja się zastrzelę – serial kom. 15:45 Adam i Ewa – telenowela pol. 16:45 Ja tylko pytam – talk-show 17:45 Joan z Arkadii – serial obycz. 18:40 Daję słowo – teleturniej 19:30 Graczykowie – serial kom. 20:00 Zostać miss – serial obycz. pol. 21:00 Fala zbrodni – serial sens. pol. 22:00 Wydarzenia 22:10 Ally McBeal – serial 23:10 Playboy 0:20 Chcę być piękną – pr. rozryw. 1:10 Pałac waga-bundów – serial 1:40 Muzyczne listy 2:30 Sztukateria 2:55 Joker – talk-show



HALLMARK

6:00 Długa droga do domu – film obyczajowy USA 7:45 Zakłęty książę – komedia romantyczna USA 9:30 Rodzina Flory (2, ost.) – dramat kostiumowy USA 11:15 Powrót do Providence – serial sens. 12:00 Córki McLeoda – serial obycz. 13:00 Długa droga do domu – film obyczajowy USA 14:45 Zakłęty książę – komedia romantyczna USA 16:30 Rodzina Flory (2, ost.) – dramat kostiumowy USA 18:15 Obcy w mieście – thriller kanad 20:00 Córki McLeoda – serial obycz. 21:00 Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar – serial sens. 22:00 Jordan – serial sens. 23:00 Czekalam na ciebie – horror USA 0:45 Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar – serial sens. 1:45 Jordan – serial sens. 2:30 Czekalam na ciebie – horror USA

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVN, GODZ. 20.10

● **MROczNA DZIELNICA** – Film sensacyjny produkcji amerykańskiej z 2001 roku. Z magazynu policyjnego w Detroit ginie 50 kilogramów heroiny wartej pięć milionów dolarów. Dochodzenie w tej sprawie prowadzi Orin Boyd, policjant pracujący w najbardziej niebezpiecznej dzielnicy miasta. Wyznaje on zasadę, że aby skutecznie bronić prawa, należy je w pewnych okolicznościach łamać. Szybko przekonuje się, że będzie potrzebował wsparcia. Niestety, nie nadejdzie ono ze strony stróżów prawa. Jego pomocnikiem zostaje gangster Latrell Walker.

TVN SIEDEM, GODZ. 20.10

● **MÓJ SYN JEST NIEWINNY** – Dramat obyczajowy produkcji amerykańskiej z 1996 roku. Młoda kobieta zostaje napadnięta w swoim mieszkaniu. Oskarżony o napad zostaje siedemnastoletni Eric Sutter. Choć w czasie napadu był w restauracji z matką, Margaret, i jedynie na chwilę wyszedł na zewnątrz, policja aresztuje go. Nastolatek zostaje skazany na 15 lat więzienia. Wszyscy uznają winę Erica i odwracają się od niego. Jedynie Margaret z determinacją walczy o oczyszczenie syna z zarzutów.

PROGRAM I, GODZ. 20.40

● **NA FALI** – Amerykański film sensacyjny z 1991 roku. Agent FBI Johnny Utah przyjeżdża do Los Angeles. Zostaje partnerem Angela Pappasa. Razem mają rozpracować członków niebezpiecznego gangu, który w ciągu trzech lat dokonał 27 napadów na banki. Poszlaki wskazują, że dokonujący napadów mogą być fanami surfing. Johnny'emu udaje się przeniknąć do ich środowiska. Zaprzyjaźnia się z jednym z nich, charyzmatycznym Bodhim.

TVN, GODZ. 22.20

● **AMERYKAŃSKA MISJA** – Film sensacyjny produkcji amerykańskiej z 1985 roku. Żołnierz Joe Armstrong wraz ze swym oddziałem eskortuje konwój z zaopatrzeniem dla bazy. Razem z nimi podróżuje córka szefa jednostki, Patricia. Transport atakują wojownicy ninja. Joe stacza z nimi zwycięski pojedynek. Okazuje się jednak, że jego dowódca, pułkownik Hickock nie jest zadowolony z wyniku akcji. Napastnicy mieli przechwycić na jego polecenie transport broni.

PROGRAM I, GODZ. 23.50

● **CZERWONA RÓŻA** – Pierwsza część amerykańskiego horroru z 2002 roku. Steve Rimbauer chce sprzedać należącą od dawna do jego rodziny rzekomo nawiedzoną posiadłość – Czerwoną Różę, żeby w jej miejscu wybudować osiedle. Wcześniej jednak zgadza się wejść do środka z Joyce, zajmującą się zjawiskami paranormalnymi, oraz kierowaną przez nią grupą szczególnie uzdolnionych osób. Badaczka chce się przekonać, czy w budynku rzeczywiście działają siły nadprzyrodzone.

TVP1

6:30 Moda na sukces (2461) – serial produkcji USA 6:50 Ekonomia dla Kazika 7:00 Agrolinia – magazyn 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:16 Rok w ogrodzie – magazyn 8:35 Kanał E 9:00 Ziarno – program redakcji katolickiej dla dzieci i rodziców 9:25 Fantaghiro: W otchłani zła – serial animowany produkcji hiszpańskiej 9:55 W świecie mitów (1): Minotaur – serial produkcji kanadyjskiej (2001) 10:45 Zwierzowiec 11:05 Piotrek zgubił dziadka oko, a Jasiek chce dożyć spokojnej starości: Straszna wizyta 11:35 Tequila i Bonetti w Rzymie (20): Rozmowa – serial kryminalny produkcji włosko-amerykańskiej (2000) (za zgodą rodziców); wyk.: Jack Scalia, Alessia Marcuzzi, Gianfranco Barra, Stefano Masciarelli 12:30 Mieszkać z wyobraźnią: Architektura dla ludzi – magazyn 13:00 Wiadomości 13:10 Zwierzęta świata: Pantanal – cudowna równina (1/2) – film dokumentalny produkcji japońskiej (2003) 13:45 Legenda o Białym Wilku – film fabularny produkcji USA (1995); reż.: Terence H. Winkless; wyk.: Elizabeth Berkley, Corin Nemec 15:20 Reportaż 15:50 Co tu jest grane? – magazyn 16:25 Moda na sukces (2461) – serial produkcji USA 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:30 Kochamy polskie serie 18:00 Sąsiedzi: Ich czworo – serial komediowy produkcji TVP 18:30 Plebania – telenowela produkcji TVP 19:00 Wieczorynka: Bracia Koala – serial animowany produkcji angielskiej 19:30 Wiadomości 19:53 Sport 19:59 Pogoda 20:10 Hit na sobotę: Zgadnij, kim jestem – film fabularny produkcji hongkońskiej (1998) (za zgodą rodziców); reż.: Benny Chan, Jackie Chan; wyk.: Jackie Chan, Michelle Ferre 22:05 Kabaret Olgi Lipińskiej: Chata Nadzorcza 22:35 Męska rzecz...: Podniebny terror – film fabularny produkcji USA (2001) (za zgodą rodziców); reż.: Ed Raymond; wyk.: Cyril O'Reilly, Kimberly Oja, Alex Cord 0:15 Prawo i bezprawie – serial kryminalny produkcji USA (tylko dla dorosłych) 1:00 Kino nocnych marków: Śmieciarz 2:30 Zakończenie programu

TVP2

6:50 Echa tygodnia (dla niesłyszących) 7:20 Spróbujmy razem – magazyn dla niepełnosprawnych 7:45 M jak miłość – serial produkcji TVP 8:35 Mały człowiek – film dokumentalny prod. kanadyjskiej 9:30 Szansa na sukces: Tradycje wielkanocne na świecie 10:25 Kręciola – magazyn dla młodzieży 10:45 Na dobre i na złe – serial produkcji TVP 11:40 Psy zawodowe: Dani – pies terapeuta; King –

psi saper – serial dokumentalny produkcji kanadyjskiej 12:10 Kino bez rodziców: Magiczny autobus (8): Żaba na torach – serial animowany produkcji USA 12:40 Kino bez rodziców: Kochanie, zmniejszyłem dzieciaki (10) – serial produkcji USA 13:30 30 ton! lista, lista – lista przebojów 14:00 Familiada – teleturniej 14:30 Złotopolscy – telenowela produkcji TVP 15:00 Wielka gra – teleturniej 16:00 Święta wojna – serial produkcji TVP 16:30 Tygrysy Europy (9): Żółte wyciszenia – serial produkcji TVP 17:30 Linia specjalna – program publicystyczny Barbary Czajkowskiej (audiotele) 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:54 Pogoda 19:05 Świry 2005 – najbardziej zwariowany plebiscyt 19:50 Panorama flesz 20:00 Imiennik Dwójki – program rozrywkowy 20:55 Tele PRLe – widowisko rozrywkowe 21:50 Słowo na niedzielę 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:29 Pogoda 22:40 Zemsta mafii – film fabularny produkcji USA (1999); reż.: Mark L. Lester; wyk.: Eric Roberts, Esteban Powell 0:10 Szczur – film fabularny produkcji polskiej (1994) (za zgodą rodziców); reż.: Jan Łomnicki; wyk.: Jan Englert, Mariusz Benoit, Marek Kondrat 1:50 Zakończenie programu

TV POLONIA

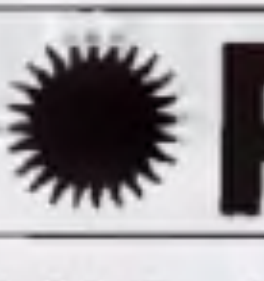
6:00 Herbatka u Tadka – talk-show 6:50 Skarby przyrody – magazyn 7:10 Madonny polskie – reportaż 7:40 Pomorskie krajobrazy 8:00 Echa tygodnia (program w języku migowym) 8:35 Szaleństwo Majki Skowron (6/9): Kłusownik – serial produkcji TVP; reż.: Stanisław Jędrzyka; wyk.: Marek Sikora, Zuzanna Antonkiewicz, Bożena Miller, Czesław Jaworzyński 9:05 Od przedszkola do Opola: zespół „Raz, Dwa, Trzy” – program rozrywkowy 9:35 Wieści polonijne – magazyn 9:50 Tam gdzie jesteśmy 10:20 Mówi się... – program poradnikowy prof. Jerzego Bralczyka 10:40 Klan (921) – telenowela produkcji TVP 11:05 Klan (922) 11:30 Klan (923) 11:50 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Smak Ribera del Duero – magazyn 12:20 Wideoteka Dorosłego Człowieka – program muzyczny 12:45 Książki z górnej półki 13:00 Wiadomości 13:10 Dom (4): A jeszcze wczoraj było wesele – serial produkcji polskiej 14:40 Labirynty kultury 15:05 Henryk Sławik – Polski Wallenberg 16:00 Śniadanie na podwieczorek (wydanie specjalne) 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 Nie tylko o... 17:30 Linia specjalna – program Barbary Czajkowskiej 18:00 M jak miłość (227) – serial produkcji TVP 18:50 Pamiętaj o mnie... – koncert życzeń 19:15 Dobranocna: Noddy – serial animowany produkcji angielskiej 19:30 Wiadomości 19:53 Sport 19:59 Pogoda 20:05 Dom (4): A jeszcze wczoraj było wesele – serial produkcji TVP (1996) 21:35 Sopot 2003 na bis: Skaldowie i goście 22:05

Kobiety znad Wisły: Papierowe małżeństwo – komedia obyczajowa produkcji polskiej (1991); reż.: Krzysztof Lang; wyk.: Joanna Trzepiecińska, Gary Kemp, Rita Tushingham, Richard Hawley 23:30 Śniadanie na podwieczorek (wydanie specjalne) 0:30 M jak miłość (227) – serial produkcji TVP 1:15 Powtórki programów



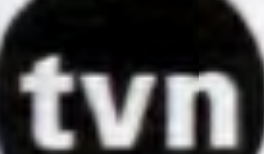
TELEWIZJA KRAKÓW

7:15 Przygody Koziołka Matołka – serial animowany produkcji polskiej 7:25 Lippy i Messy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 7:55 Warto wiedzieć 8:00 Wiara i życie – magazyn 8:25 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 Pod Tatrami 8:55 Kalejdoskop regionalny 9:00 Transmisja posiedzenia komisji śledczej (9:00, 10:30, 11:30, 12:30, 13:30, 14:30, 15:30 Kurier) 16:00 U siebie – magazyn 16:05 Warto wiedzieć 16:10 Kronika sportowa 16:30 Kurier 16:45 Muzyka łączy pokolenia? – program rozrywkowy 17:30 Kurier 17:35 Świat – magazyn 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier 18:35 Regiony kultury 18:50 Rzeka nadziei – serial obyczajowy produkcji francuskiej 19:50 Telekurier – na żywo 20:30 Kurier 20:45 Bilans Trójki – magazyn 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:00 Kronika sportowa 22:10 Magazyn motoryzacyjny 22:30 Kurier, sport, pogoda 22:50 Kurier sportowy 23:10 Relacja z posiedzenia komisji śledczej 0:45 Dwa odcienie błękitu – thriller produkcji USA (2000)



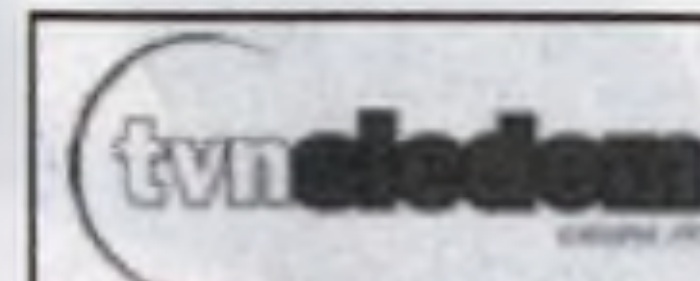
POLSAT

6:00 Exclusive – najciekawsze historie świata 6:15 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 7:00 Twój lekarz 7:15 Wystarczy chcieć 7:30 Domowa kawiarenka 8:00 Pokemon – serial anim. 8:30 Hugo – pr. dla dzieci 9:00 4x4 – mag. 9:30 Idol 4 – extra 10:15 Samo życie – serial obycz. pol. 13:15 Na zawsze razem – teleturniej 14:15 Szafa gra – teleturniej 14:45 Benny Hill 15:00 Liga mistrzów 15:45 Wydarzenia 16:00 13 Posterunek – serial komediowy 16:40 Księżniczka Caraboo – komedia przygodowa produkcji USA (1994) 18:45 Wydarzenia, sport 19:15 Klinika samotnych serc – serial obycz. pol. 20:15 Idol 4 – program rozrywkowy 21:15 Tajemnice Los Angeles – film sensacyjny produkcji USA (1997) (21:30 Lotto) 0:15 Idol 4 – wyniki 0:40 W towarzystwie szpiegów – thriller produkcji USA (1999) 2:40 Reebok Hip-Hop 4:10 Aquaz music zone



5:10 Telesklep 6:50 Chwila prawdy – program rozrywkowy 8:00 Automaniak – magazyn 8:30 Pascal: Prostu gotuj – program kulinarny 9:05 Wykręć numer – teleturniej 10:10 VIVA Polska! 11:10 Maraton uśmiechu – program rozrywkowy 12:10 Wybierz

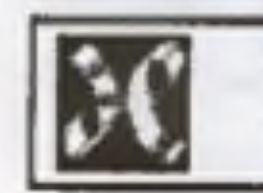
sport, dodaj muzykę – program rozrywkowy 12:45 Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej 14:10 Dzieciaki z klasą – program rozrywkowy 15:25 Mamy Cię! – program rozrywkowy 16:45 Siłacze – program rozrywkowy 17:55 Pascal: Po prostu gotuj – program kulinarny 18:30 Maraton uśmiechu – program rozrywkowy 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:40 Uwaga! – magazyn 20:00 Kryminalni – serial sensacyjny produkcji polskiej 21:05 Taniec z gwiazdami 22:30 Poszukiwany – film sensacyjny produkcji USA (1997) 0:45 Nic straconego



4:50 Nerwy na wodzy 5:45 Telezakupy 7:30 Droga do gwiazd – pr. rozryw. 8:35 Tajemnice Smallville – serial przygod. USA 9:30 Jesień Czejenów – western USA (1964) 12:25 Kosmos 1999 – serial s.f. 13:35 Usterka 14:10 Na osi 14:40 Prawo ulicy – serial sens. 16:00 Savannah – serial obycz. 17:00 Proste życie – film familijny USA (1997) 19:00 Pogoda na miłość – serial obycz. USA 20:00 Święty związek – komedia USA (1994) 22:00 Wyspa doktora Moreau – horror USA (1996) 0:05 Wszystko o Miriam – pr. rozryw. 1:05 Nocne igrzyski

TV 4

6:10 Strefa P 6:35 VIP 7:00 Sztukateria 7:30 Modna moda 8:00 KINOmaniaK 8:30 Dekoratornia 9:00 Strefa P 9:30 Nie zakazane reklamy – pr. rozryw. 10:00 Ja się zastrzelę – serial kom. 10:30 Diagnoza morderstwo – serial sens. 11:30 Sztukateria 12:00 VIP 12:30 V Max 13:00 Polska Liga Siatkówki 15:00 Joan z Arkadii – serial obycz. USA 16:00 Legenda o Złotej Perle – film przygodowy Hongkong (1985) 18:00 Mala czarownica – komedia USA (1997) 20:00 Omega Doom – film s.f. USA (1997) 22:00 Wydarzenia 22:10 Komenda – mag. 22:40 Złodziejski trick – dramat sensacyjny USA (1998) 0:35 Drogówka – mag. 1:00 Komenda 1:25 Extraliga



HALLMARK

6:00 Jazon i Argonauci (1/2) – film przygodowy USA 7:30 Strażnik, kucharz i dziura w niebie – western USA 9:15 Druhny – film obyczajowy USA 11:00 Morscy – film fantasy USA 12:45 Jazon i Argonauci (1/2) – film przygodowy USA 14:30 Strażnik, kucharz i dziura w niebie – western USA 16:15 Druhny – film obyczajowy USA 18:00 Morscy – film fantasy USA 19:45 Ruchomy cel – film sensacyjny USA 21:30 Błędy odwracalne (1/2) – film sensacyjny USA 23:15 Braterstwo zabójców – film sensacyjny USA 1:00 Ruchomy cel – film sensacyjny USA 2:45 Błędy odwracalne (1/2) – film sensacyjny USA 4:15 Braterstwo zabójców – film sensacyjny USA

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

PROGRAM I, GODZ. 20.10

● **ZGADNIJ, KIM JESTEM** – Komedia sensacyjna wyprodukowana w roku 1998 w Hongkongu. Naukowcy odkrywają w Afryce niezwykle minerał. Zostają porwani przez komandosów pod dowództwem agenta CIA, Morgana, który przejmując znalezisko. Żołnierze nie wiedzą, że ich przełożony nie działa na zlecenie rządu. Wkrótce giną z jego rozkazu w katastrofie śmigłowca. Z katastrofy wychodzi cało tylko jeden żołnierz, lecz traci pamięć. Nie zdaje sobie sprawy, że znajduje się w niebezpieczeństwie.

TV POLSAT, GODZ. 21.15

● **TAJEMNICE LOS ANGELES** – Amerykański film kryminalny z 1997 roku. Początek lat pięćdziesiątych. Los Angeles jest idealnym miejscem dla tych, którym marzy się szybka kariera i wielkie pieniądze. Z pokusami wielkiego miasta radzić sobie muszą także policjanci, tym bardziej że sami często mają sporo na sumieniu. Trzech detektywów z wydziału zabójstw – Jack, Bud i Ed – rozpoczynają właśnie dochodzenie w sprawie masakry w barze.

TVN SIEDMIE, GODZ. 22.00

● **WYSPA DOKTORA MOREAU** – Horror produkcji amerykańskiej z 1996 roku. Dr Moreau jest światowej sławy naukowcem zajmującym się genetyką. Po dokonaniu licznych odkryć wycofuje się jednak z czynnego uprawiania nauki i znika. Tymczasem Edward Douglas, wysłannik Organizacji Narodów Zjednoczonych, leci samolotem na kolejną misję i rozbija się nad oceanem. Uratowany od śmierci na morzu, trafia na wyspę, gdzie Moreau ukrywa przed światem swoje niesamowite wynalazki – hodowlę przeżających krzyżówek ludzi i zwierząt.

PROGRAM I, GODZ. 22.35

● **PODNEBNY TERROR** – Film sensacyjny produkcji amerykańskiej z 2001 roku. Pilot myśliwca Sykes staje przed sądem wojskowym pod zarzutem spowodowania śmierci cywili. Zostaje skazany na więzienie. Z pomocą towarzyszy żołnierzowi udaje się uciec. Niebawem wraz z grupą wyszkolonych ludzi uprowadza samolot pasażerski. Jednym z jego pasażerów jest sędzia, który wydał na niego wyrok. W zamian za uwolnienie zakładników porywacze żądają okupu w wysokości stu milionów dolarów.

PROGRAM II, GODZ. 22.40

● **ZEMSTA MAFII** – Amerykański film sensacyjny z 1999 roku. John Dugan jest szczęśliwym mężem i ojcem. Ukrywa przed rodziną, że przed laty był płatnym mordercą na usługach nowojorskiej rodziny mafinej – klanu Catania. Mocodawcy wydali na niego wyrok śmierci, ponieważ odmówił wykonania zleczonego mu zabójstwa i złożył obciążające mafiosów zeznania. Nadchodzi dzień, w którym jego dawni zleceniodawcy wychodzą z więzienia. Johnowi zagraża śmiertelne niebezpieczeństwo.

AUTOMYJNIA RĘCZNA

wyposażona w sprzęt firmy KÄRCHER
PROMOCJA DLA STAŁYCH KLIENTÓW
FUH „WAAM”, ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39

BAR „POD BRZÓZKAMI”

Plac Targowy „Tomex”
wejście od strony „Tomeksu” – czynne do godz. 18.00
wejście od os. Niepodległości (rondo Kocmyrzkowskie) – do godz. 22.00
smaczna domowa kuchnia • pieczone kurczaki
napoje • zupa piwna



AUTO CENTRUM BLASK

Kraków, ul. Bulwarowa 33 a
Tel. 644-89-06, 680-53-10

SERWIS I SPRZEDAŻ OPON

Tel. 680-53-10, 680-53-11
Czynny od poniedziałku do soboty w godz. 8.00–18.00

✓ MYJNIA RĘCZNA – tel. 644-89-06, myjnia patronacka czynna od pon. do piątku. 8.00–18.00, KÄRCHER w niedzielę 8.00–15.00



✓ SAMOOSŁUGOWA MYJNIA RĘCZNA – czynna 7 dni w tygodniu w godz. 8.00–23.00

SPRZEDAJEMY I MONTUJEMY BAGAŻNIKI

ANTYWŁAMANIOWE OKNA • DRZWI



SPRZEDAŻ,
MONTAŻ,
SERWIS,
RATY

HANBUD os. Niepodległości 3
641-67-54
ul. Prądnicka 49, 633-55-45

TVP1

6:35 Romantyczne podróże do Polski: Zamki polskie 7:00 Transmisja Mszy św. z sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie-Lagiewnikach 8:00 Misiowanki – serial animowany prod. kanadyjskiej 8:25 Domisie – program dla dzieci 8:50 Co i jak (TV) 9:20 Piosenkarnia – program dla dzieci 9:30 Talent za talent – program artystyczny dla młodzieży 10:00 Cybermysz 10:25 Królestwo Maciusia 10:55 Kuchnia z Okrasą: Wędzone rybne desery 11:20 Summa zdarzeń według Jacka Żakowskiego 11:50 Między ziemią a niebem – magazyn (w tym o godz. 12:00 „Regina Coeli”) 12:45 Polska z bocznej drogi: Anioły z Puszczy Mariańskiej 13:00 Wiadomości 13:10 Tydzień – magazyn 13:35 Na ostrzu szpady – film fab. prod. francuskiej (1997) (za zgodą rodziców); reż.: Philippe de Broca; wyk.: Daniel Auteuil, Fabrice Luchini, Vincent Perez 15:45 BBC w Jedyńce: Polowanie z kamerą (1/3) – film dokumentalny prod. angielskiej 16:40 DTV J. Fedorowicza 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 Pociąg do kultury – magazyn 17:30 Miaso marzeń – Spotkania 18:30 Lokatorzy: Czarujący nieznajomy 19:00 Wieczorynka: Pszczółka Maja – serial animowany prod. niemieckiej 19:30 Wiadomości 19:53 Sport 19:59 Pogoda 20:10 Zakochana Jedynka: Igraszki losu – komedia romantyczna prod. USA (2001); reż.: Peter Chelsom; wyk.: John Cusack, Kate Beckinsale, Molly Shannon, Jeremy Piven 21:45 Lekka jazda Mazurka i Zalewskiego – talk-show 22:15 Sportowa niedziela 22:35 Uczta kinomana: Dzień świra – film fabularny produkcji polskiej (2002) (tylko dla dorosłych); reż.: Marek Koterski; wyk.: Marek Kondrat, Janina Traczykówna 0:05 Uczta kinomana: Million Dollar Hotel – film fab. prod. niemiecko-angielsko-amerykańskiej (2000) (tylko dla dorosłych); reż.: Wim Wenders; wyk.: Jeremy Davies, Mel Gibson 2:05 Zakończenie programu

TVP2

6:50 Słowo na niedzielę (dla niesłyszących) 6:55 Film dla niesłyszących: Bulionerzy (3, 4) 7:50 M jak miłość 8:40 Niesforne aniołki (1) – serial dok. prod. angielskiej 9:10 Camerata 9:40 W tanecznym nastroju 10:05 Animals 10:35 Rodzinne oglądanie – Miesiąc z National Geographic: Powrót mumii 11:35 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza 12:10 Gwiazdy w południe: Cudze chwalicie... – film fab. prod. USA (1959); reż.: Stanley Donen; wyk.: Cary Grant, Deborah Kerr, Robert Mitchum 14:00 Familiada 14:30 Złotopolscy (667) 15:05 Imienin Dwójki: Kwiecień 16:00 Na dobre i na złe 17:00 Tygodnik Moralnego Niepokoju 17:30 7 dni świat 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:54 Pogoda 19:00 Najlepszy z najlepszych – teleturniej 19:30 Magazyn olimpijski – Echa stadionów 19:55 Panorama flesz 20:05 Europa da się lubić... Europa się rodzi 21:00 Postscriptum Europa da się lubić 21:05 Egzamin z życia – serial TVP 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:30 Pogoda 22:40 Cafe Kultura 23:20 Studio Teatralne Dwójki: Krystyna Wilczkowska i Grzegorz Królikiewicz, „Anatomia sumień”; reż.: Grzegorz Królikiewicz; wyk.: Leon Niemczyk, Ignacy Machowski, Zygmunt Małanowicz, Franciszek Trzeciak, Maria Kleydysz 0:20 Ogród sztuk 0:45 Błędne koło – film fab.

prod. USA (1991); reż.: Barry Primus; wyk.: Danny Aiello, Robert De Niro 2:30 Zakończenie programu

TV POLONIA

7:15 Co nam w duszy gra: Wiosna 8:05 M jak miłość (229) 8:55 Słowo na niedzielę 9:00 Ziarno 9:25 Anatol (24/26): Nieuprzejmi goście 9:50 Książki z górnej półki 10:00 Co tu jest grane? – magazyn 10:20 Złotopolscy (643): Na ból głowy – Andrzej 10:45 Złotopolscy (644): Kacper, nie podchodź! 11:15 Niedzielne muzykowanie: Arcydzieła Ludwiga van Beethovena – V Symfonia c-moll op. 67 11:50 Między ziemią a niebem – magazyn (w tym o godz. 12:00 „Regina Coeli”) 12:45 Muzyka w zabytkach 13:00 Transmisja Mszy świętej 14:05 Wiecznie młode kino: Bitwa o Kozi Dwór – komedia TVP (1961); reż.: Vadim Berestowski; wyk.: Bronisław Pawlik, Mariusz Benoit, Monika Dzienisiewicz 15:30 Summa zdarzeń według Jacka Żakowskiego – program publicystyczny 16:00 Biografie: Człowiek zmienia skórę (Bruno Jasiński) 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 Pociąg do kultury 17:25 Tam gdzie jesteśmy 18:00 M jak miłość (228) 18:45 DTV J. Fedorowicza 18:55 Zaproszenie – program krajoznawczy 19:15 Dobranocka: Marceli Szpak dziwi się światu 19:30 Wiadomości 19:53 Sport 19:59 Pogoda 20:05 Kameleon (4, ost.) – serial sensacyjny prod. TVP (2001) 21:00 Co nam w duszy gra: Wiosna 21:50 Herbatka u Tadeusza – talk-show 22:40 XXVI Przegląd Piosenki Aktorskiej – Koncert Laureatów 23:30 Sportowa niedziela 23:45 Pamiętaj o mnie... 0:05 M jak miłość (228) 0:50 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

6:55 Przygody Koziołka Matołka – serial anim. 7:05 Tajemnice szyfru Marabuta (1/10) – serial anim. 7:15 Książka dla dzieci 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 U siebie 8:20 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 Magazyn medyczny 9:00 Teleplotki 9:30 Kurier 9:45 Bilans Trójki 10:30 Kurier 10:35 Córki McLeoda – serial obycz. 11:30 Kurier 11:45 Władza – mag. 12:10 Książka miesiąca 12:30 Kurier 12:45 Benefis Marty Stebnickiej w Teatrze Scena STU – pr. rozryw. 13:30 Ja Kantor, czyli 7 grzechów głównych 14:10 Rola 14:30 Kurier 14:35 Sztuka i historia 15:00 Polska egzotyczna 16:30 Kurier 16:45 Młodzież kontra 17:30 Kurier 17:35 Teleplotki 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Regiony kultury 18:50 Kraina indygo (1/16) – serial przygodowy fr. (1995) 19:50 Koszykówka: Torelli Basket Liga 20:30 Kurier 20:55 Od niedzieli do niedzieli 21:15 Książka tygodnia 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:00 Sport 22:30 Kurier 22:40 Kurier sportowy 23:15 Wielkie napady PRL-u – cykl dokumentalny 23:40 Prowokator – dramat sensacyjny pol.-czech.-bryt. (1995)



POLSAT

6:15 Pierwsza miłość – serial obycz. 7:00 Jesteśmy 7:30 Domowa kawiarenka 8:00 Yu-gi-oh – serial animowany 8:25 Pokemon – serial animowany 8:50 Hugo 9:20 Klinika samotnych serc – serial obycz. pol. 10:20 Rodzina zastępcza plus – serial kom. 11:20 Power Rangers Turbo – film przygodowy USA (1997) 13:25 Bogowie muszą być szaleni 2 – komedia RPA (1988) 15:30 Fundacja Polsat 15:45 Wydarzenia 16:00 Kto ma rację – talk-show 17:15 Na zawsze razem – teleturniej 18:15 Daleko od noszy – serial

kom. pol. 18:45 Wydarzenia, Pogoda 19:15 Rodzina zastępcza plus – serial komediowy 20:15 Pensjonat Pod Różą – serial obyczajowy pol. 21:15 Dzikie – serial komediowy (21:30 Losowanie Lotto) 22:20 Kuba Wojewódzki 23:20 Nasze dzieci 0:20 Podziemny krąg – dramat obyczajowy Niemcy-USA (1999) 2:40 Magazyn sportowy 4:20 Aquaz music zone

tvn

5:10 Telesklep 6:50 Jak tyse konie – pr. rozryw. 8:10 Randka z billboardu – film familijny USA (1998) 10:05 Wilki morskie – dramat wojenny USA-Wlk. Bryt. (1980) 12:30 Taniec z gwiazdami – pr. rozryw. 13:50 Co za tydzień – magazyn 14:15 Pożyczalnia – film familijny Wlk. Bryt. (1997) 16:05 Zielone drzwi 16:35 Ciao Darwin – pr. rozryw. 17:55 Kryminalni – serial sens. 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:40 Uwaga! – mag. 20:00 Dzieciaki z klasą – pr. rozryw. 21:20 Najsztub pyta – talk-show 21:55 Pod napięciem 22:25 Superwizjer – magazyn 22:55 Nie do wiary – opowieści niesamowite 23:25 Amerykański ninja – film sensacyjny USA (1985) 1:25 Nic straconego



6:15 Telesklep 8:15 Trzy serca – pr. rozryw. 8:45 Na osi – mag. 9:20 Kosmos 1999 – serial s.f. 10:20 Żarty na bok – serial obycz. 11:20 Proste życzenie – film familijny USA (1997) 13:25 Savannah – serial obycz. 14:25 Pogoda na miłość – serial obycz. 15:25 Droga do gwiazd – pr. rozryw. 16:30 Usterka – serial dok. 17:00 Srebrny wilk – film przygodowy Kanada-USA (1998) 19:00 Akademia Policyjna – serial kom. 20:00 Stan zagrożenia – film sensacyjny USA (1994) 22:50 Tajemnice Smallville – serial przygod. 23:50 Co za tydzień 0:15 Mój syn jest niewinny – dramat obyczajowy USA (1996) 2:05 Nocne igraszki

TV 4

6:55 Sztukateria 7:20 Extraliga 7:45 Mała czarownica – komedia USA (1997) 9:25 Formuła 1 – GP Bahrajnu 10:30 Niezakazane reklamy 11:00 W ostatniej chwili – serial obycz. USA 12:00 KINOmaniaK 12:30 Modna moda 12:45 Dekoratornia 13:15 Formuła 1 – GP Bahrajnu 15:30 Dezinformacje 16:00 Largo – serial sens. 17:00 Zostać miss – serial obycz. 18:00 Wyjście awaryjne – komedia pol. (1982) 20:00 Tylko jedna noc – komedia romantyczna USA (2000) 22:00 Wydarzenia, sport, pogoda 22:10 Drogówka 22:40 Komando Foki atakuje – film sensacyjny USA (1999) 0:35 Raz dwa trzy, teraz ty – komedia USA (2000) 2:30 Drogówka 2:55 Komenda 3:20 KINOmaniaK



6:00 Jazon i Argonauci (2, ost.) – film przygodowy USA 7:30 Uciec jak najwyżej – film wojenny USA 9:15 Baseball: Moja miłość – dramat obyczajowy USA 11:00 Rodzina Sary: Anons – dramat obyczajowy USA 12:30 Jazon i Argonauci (2, ost.) – film przygodowy USA 14:30 Uciec jak najwyżej – film wojenny USA 16:15 Baseball: Moja miłość – dramat obyczajowy USA 18:00 Rodzina Sary: Anons – dramat obyczajowy USA 19:45 Najważniejszy egzamin – dramat obyczajowy USA 21:30 Błędy odwracalne (2, ost.) – film sensacyjny USA 23:15 Krwawy werdykt – dramat sensacyjny kanad. 1:00 Najważniejszy egzamin – dramat obyczajowy USA 2:45 Błędy odwracalne (2, ost.) – film sensacyjny USA

EQUAL PARTNERSTWO

INICJATYW NOWOHUCKICH

NOWA HUTA – NOWA SZANSA

WYGRAJ ROWER!

NOWA HUTA – NOWA PRACA

UWAGA! Krakowianie, Mieszkańcy Nowej Huty!

PARTNERSTWO INICJATYW NOWOHUCKICH – Ośrodek Kultury im. Cypriana Kamila Norwida, Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Krakowie, Stowarzyszenie Pomocy Społecznej Gaudium et Spes, Grodzki Urząd Pracy w Krakowie, Ośrodek Szkolenia i Wychowania OHP nr 1 w Krakowie, Instytut Spraw Publicznych Uniwersytetu Jagiellońskiego, Małopolska Szkoła Administracji Publicznej Akademii Ekonomicznej, Instytut Przedsiębiorczości PRYMUS, Małopolskie Stowarzyszenie Kupców i Przedsiębiorców, Głos-Tygodnik Nowohucki, XVI Liceum Ogólnokształcące im. Kamila Baczyńskiego w Krakowie – realizuje projekt „NOWA HUTA – NOWA SZANSA” w ramach Programu Inicjatywy Wspólnotowej EQUAL.

Przeciw bezrobociu i dyskryminacji na rynku pracy PIN proponuje rozwój przedsiębiorczości. Chcemy tworzyć nowe usługi, nowe produkty, wysoką jakość przyjaznych miejsc pracy w gospodarce społecznej – wspólnie z zagrożonymi na rynku pracy środowiskami w kraju i w Unii Europejskiej.

Ten projekt jest do wykonania wspólnie. Musimy wiedzieć czy Krakowianie z Nowej Huty będą zainteresowani naszą inicjatywą. Czy jest gotowość przyjęcia i współtworzenia nowych usług, produktów, nowego modelu pracy łączącej z pasją?

Kierujemy do Państwa ANKIETĘ z pomysłami z zakresu edukacji, kultury, czasu wolnego, rekreacji, tworzenia „zielonych miejsc pracy”. **Zaznaczcie Państwo propozycje atrakcyjne dla Was lub Waszych najbliższych.**

Z proponowanych przez PIN pomysłów będzie realizowanych kilka. Ktore? Odpowiedzi Mieszkańców Nowej Huty będą miały wpływ na wybór podprojektów wspieranych finansowo z Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Inicjatywy Wspólnotowej EQUAL.

UWAGA, KAŻDA ANKIETA WEJMUJE UDZIAŁ W LOSOWANIU NAGRODY!! ROWERU, UFUNDOWANEGO przez Małopolskie Stowarzyszenie Kupców i Przedsiębiorców.

MOJA PASJA – MOJA PRACA

ANKIETA

1. Który z poniższych projektów wzbudza Pana(i) największe zainteresowanie? Proszę zakreślić właściwą propozycję.

a) PARK EDUKACYJNY
(na przestrzeni 4 do 5 ha w obrębie istniejącego Parku w Czyżynach zainstalowanie urządzeń do edukacji i zabawy dla rodzin i grup szkolnych, gdzie każdy będzie mógł w ciekawy sposób doświadczyć, przeżyć i poznać zasady świata przyrody, fizyki i techniki wzorem Pola Doświadczalnego Zmysłów w Norymberdze)

b) MANUFAKTURY INTEGRACYJNE –

(pracownie i zakłady o funkcjach edukacyjnych, produkcyjnych i handlowych nawiązujące do tradycji rzemieślniczych i twórczości artystycznej, także wykorzystujące wysokie technologie cyfrowe. Manufaktury tworzyć będą produkty lub dostarczać usługi, dla odbiorców krajowych i zagranicznych)

c) CENTRUM WSPARCIA/KARIER –

(kompleksowa obsługa tworzonych pracowni i przedsiębiorstw, pomoc w kontaktach z urzędami, obsługa księgową, pomoc w tworzeniu biznesplanu, reklamie i integracji europejskiej)

2. Które z wymienionych poniżej form działalności handlowo-produkcyjno-usługowej i ich produkty mogą być Pana(i) zdaniem atrakcyjne i akceptowane na terenie Nowej Huty? Niektóre także przez turystów?

Proszę wybrać z poniższej listy nie więcej niż cztery.

a. INTROLOGATOR – usługi dla bibliotek i mieszkańców

b. PRACOWNIA MODELARSKA – różne dziedziny i techniki

c. KONSERWACJA I RENOWACJA DREWNA, SNYCERSTWO

d. KRAWIECTWO ARTYSTYCZNE – projektowanie, szycie, pokazy

e. PRACOWNIA DZIEWIARSKA

f. GLIN-ART – wszystkie techniki i technologie związane z gliną, ceramiką, rzeźbą, malowaniem

g. WIKLINIARSTWO – użytkowe i artystyczne

h. LEN-ART – ubiory, galanteria, tkaniny unikatowe

i. PRACOWNIA GRAFIKI KOMPUTEROWEJ I CYFROWEJ OBROBKI FOTOGRAFII

j. STUDIO FILMOWE – możliwość produkcji własnych filmów

k. KORESPONDENT – redakcja młodych dziennikarzy

l. STUDIO NAGRAŃ SŁOWA (możliwość nagrania wywiadów, listów, opowieści recytacji itp.)

m. SIEĆ KAWIAREN/PUBÓW O RÓŻNYM WYSTROJU I ATMOSFERZE JAKO ORYGINALNYCH MIEJSC SPOTKAŃ FIRMOWANYCH PRZEZ GRUPY PRZYJACIÓŁ

n. ZIELEŃ – PROJEKTOWANIE, ZAKŁADANIE, PIELĘGNACJA,

o. NOWOHUCKI BAZAR INTERNETOWY – rozwijający się EUROPEJSKI BAZAR EQUAL we współpracy z partnerami zagranicznymi

3. Jeżeli uważa Pan(i), że obok wymienionych powyżej form są pomysły dobre i realne w Nowej Hucie, to proszę poniżej wymienić:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



(Wiadomości – skrót ok. godz. 9:00, 10:25, 13:40) 6:00 Kawa czy herbata (w tym Pogoda o 6:30, 7:00, 7:30 oraz Wiadomości – skrót o 6:32, 7:02, 7:32) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Cafe Serio 8:25 Kawa czy herbata 8:45 Telezakupy 9:05 Pan Andersen opowiada: Latający kufer – serial animowany prod. angielskiej 9:30 Budzik – program dla dzieci 10:00 Mały rycerz El Cid – serial animowany prod. hiszpańskiej 10:30 Moda na sukces (2462) – serial prod. USA 10:55 Doktor Quinn – serial prod. USA 11:40 Telezakupy 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny 12:20 Rolnictwo na świecie 12:35 Zielony biznes – magazyn ekologiczny 12:45 Plebania (529) – telenowela TVP 13:10 Klan (930) – telenowela TVP 14:00 Kiosk przy Wspólnej – poradnik dla ubezpieczonych 14:10 Apetyt na Euro 14:30 Operacja Bernhard (1) – film dokumentalny prod. angielskiej 15:00 Wiadomości 15:10 Bigosowa i Szwagry – talk-show 15:20 Warszawa Singera – Maryla Rodowicz 15:35 Moda na sukces (2462) – serial prod. USA 16:00 Auto-Mix – magazyn motoryzacyjny 16:25 Recepty Jedyńki (13): Astma – magazyn medyczny 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 Miasto marzeń – telenowela dok. TVP 17:50 Jaka to melodia? – quiz muzyczny 18:25 Klan (933) – telenowela TVP 19:00 Wieczorynka: Tabaługa: Niebezpieczna gra – serial animowany prod. niemieckiej 19:30 Wiadomości 19:53 Sport 19:59 Pogoda 20:05 Prosto w oczy – program Moniki Olejnik 20:23 Pogoda 20:30 Matura 2005 – Z nami zdasz (3) 21:00 Teatr Telewizji: Ludmila Razumowska, „Klucz” (2004) (za zgodą rodziców); reż.: Wojciech Smarzowski; wyk.: Halina Łabonarska, Roma Gąsiorowska, Michał Czernecki, Bartosz Turzyński 22:05 Rozmowy na czasie: Czy seksualność to sfera zakazana? – program publicystyczny 22:35 Wiadomości 22:50 Prawdziwe psy: Krzysiek i Sławek – film dokumentalny prod. polskiej (tylko dla dorosłych) 23:30 Tele-Nowela – program o książkach 23:45 magazyn międzynarodowy 0:10 Po godzinach 2:15 Zakończenie programu



6:50 Złotopolscy (65): Pozory – telenowela TVP 7:15 10 minut tylko dla siebie – magazyn 7:25 Dwójka Dzieciom: Plecak pełen przygód (3) 7:45 Dwójka Dzieciom – Film pod strasznym tytułem (2) 7:55 Dwójka Dzieciom: Kasztaniaki: Między nami artystami 8:10 Doktor z alpejskiej wioski: Ognie świętojańskie – serial 9:00 Pytanie na śniadanie – magazyn (w tym Panorama o 9:30 i Pogoda o 9:32) 9:50 M jak miłość (64) 10:45 Pytanie na śniadanie 11:15 Panorama 11:19 Prognoza pogody 11:22 Pytanie na śniadanie 11:50 Magazyn Ligi Mistrzów 12:20 Kochaj mnie – telenowela dok. prod. TVP 12:45 10 minut tylko dla siebie – magazyn 13:00 Panorama 13:12 Pogoda 13:14 Telezakupy 13:30 Lada dzień (10) 14:15 Bar Atlantic (8): Twórcza niemoc 14:45 Denali – śmierć albo życie – film dokumentalny prod. USA; reż.: Michael Davie 15:40 W diasporze 16:00 Panorama 16:10 Film dla niesłyszących: Na dobre i na złe – serial prod. TVP 17:05 Przystanek praca – magazyn 17:15 Konsument – magazyn 17:45 Lubie czytać – magazyn o książkach 17:55 Pogoda 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:54 Pogoda 19:05 Świat obok nas: Jak chronić prezydenta – film dokumentalny prod. USA 20:00 Panorama flesz 20:05 M jak miłość – serial TVP 20:55 Kulisy serialu „M jak miłość” 21:05 Kochaj mnie – telenowela dokumentalna prod. TVP 21:30 997 – magazyn kryminalny (program Michała Fajbusiewicza) (tylko dla dorosłych) 22:00 Panorama 22:20 Biznes 22:25 Sport-

telegram 22:34 Pogoda 22:45 Warto rozmawiać – talk-show 23:30 Kultura 23:40 Warto rozmawiać – talk-show 0:25 Z Archiwum X – serial prod. USA (za zgodą rodziców) 1:10 Zakończenie programu

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Pogoda o 6:30, 7:00, 7:30 oraz Wiadomości – skrót o 6:32, 7:02, 7:32) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Cafe Serio 8:25 Kawa czy herbata 8:45 10 minut tylko dla siebie – magazyn 9:00 Jedyńeczka 9:25 Ranczo pod Zieloną Siódmką (6): O tym, jak doczekaliśmy się prezentów 9:55 Telezakupy 10:10 My, Wy, Oni 10:40 Szerokie tory – rep. 11:05 Biografie: Człowiek zmienia skórę (Bruno Jasiński) – film dok. 12:00 Wiadomości 12:10 Klan (924) 12:35 XXVI Przegląd Piosenek Aktorskiej – Koncert Laureatów 13:25 M jak miłość (228) 14:10 Herbatka u Tadka – talk-show 15:00 Kameleon (4) – serial sens. TVP 16:00 Jedyńeczka 16:25 Ranczo pod Zieloną Siódmką (6): O tym, jak doczekaliśmy się prezentów 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 Telezakupy 17:40 My, Wy, Oni 18:05 Prawdziwy koniec wojny (2) – cykl dok. 18:25 Telewizyjny przewodnik po kraju. Para w Polskę 18:50 Kościół i świat – magazyn 19:00 reportaż 19:15 Dobranocka: Bąblandia 19:30 Wiadomości 19:53 Sport 19:59 Pogoda 20:05 Prosto w oczy 20:23 Pogoda 20:25 Klan (924) 20:50 Sportowy tydzień 21:20 Plebania (191) 21:45 Lekka jazda Mazurka i Zalewskiego – talk-show 22:10 Szerokie tory – reportaż Barbary Włodarczyk 22:35 Ze sztuką na ty: Wspólnota w kulturze: Pastelowy świat Zygmunta Włósniewskiego – rep. 23:05 Przeboje klasyków: Piotr Czajkowski – Wariacje „rococo” op. 33 23:30 Panorama 23:50 Biznes 23:53 Sport-telegram 23:56 Pogoda 0:00 My, Wy, Oni 0:25 Spotkania z profesorem Wiktoorem Zinem 0:50 Powtórki programów

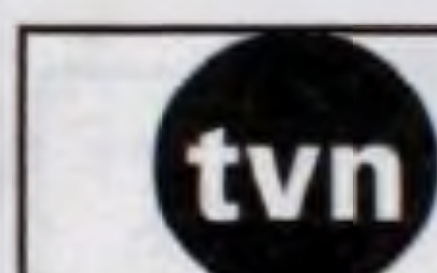


7:00 Europa w zagrodzie 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Wiara i życie 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Wszystko o rasach – serial dok. 9:30 Kurier 9:45 Dusza kresowa 10:10 Telezakupy 10:30 Kurier 10:45 Sztuka i historia 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Młodzież kontra 12:30 Kurier 12:35 Głina cywilizacji – serial dok. 13:30 Kurier 13:50 Agrobiznes 14:00 Od niedzieli do niedzieli 14:30 Kurier 14:45 Eurotel 15:00 Janka – serial 15:30 Kurier 15:45 Jej portret 16:15 Rozmowa dnia 16:25 Pogoda 16:30 Kurier 16:45 Studio otwarte Telewizji Kraków 16:55 Kronika 17:00 Studio otwarte Telewizji Kraków 17:20 Warto wiedzieć 17:30 Kurier 17:45 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:25 Warto wiedzieć 18:30 Magazyn motoryzacyjny 18:50 Warto wiedzieć 19:00 Klan – telenowela pol. 19:25 Przegląd gospodarzy 19:50 Książki z górnej półki 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Pogoda 21:00 Echa dnia – mag. 21:30 Kurier gospodarzy 21:45 Kronika 21:55 Sport, pogoda 22:00 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier 22:55 Kurier sportowy 23:10 Plebania – serial obycz. pol. 0:05 Telekurier – na żywo



6:00 Piosenka na życzenie 6:50 TV Market 7:00 Rocket power – serial anim. 7:35 MacGyver – serial sens. 8:30 Interwencja 8:50 Kto ma rację – talk-show 10:00 Szafa gra – teleturniej 10:35 Power Rangers Turbo – film przygodowy USA (1997) 12:40 Bogowie muszą być szaleni 2 – komedia RPA (1988) 14:45 Dzikie – serial kom. 15:54 Wydarzenia 16:10 Interwencja 16:30 Czego się boją faceci, czyli seks w mniejszym mieście – serial kom. pol. 17:00 Strażnik Teksasu – serial sens. USA 17:55 Pierwsza miłość – serial obycz. 18:45 Wydarzenia, sport i po-

goda 19:25 Samo życie – serial obycz. 20:15 Świat według Kiepskich – serial kom. 20:45 Podziemny krąg – dramat obyczajowy Niemcy-USA (1999) (21:30 Lotto) 23:40 Boston Public – serial obycz. 0:40 Biznes informacja 1:05 Bumerang 1:35 Co z tą Polską – talk-show 2:30 Niebiańska plaża – film przygodowy USA-Wlk. Bryt. (2000) 4:30 Muzyka na bis



6:25 Telezakupy 7:05 Uwaga! – mag. 7:30 Prześwietlenie 8:00 Serce z kamienia – telenowela 8:50 Pascal Express 9:00 Wykręć numer – teleturniej 10:05 Graj o raj – teleturniej 10:50 Zielone drzwi 11:50 Rozmowy w toku – talk-show 12:55 W-11 – Wydział Śledczy – serial 13:30 Nash Bridges – serial sens. 14:30 Na celowniku – serial sens. 15:25 Gorzka zemsta – telenowela 16:35 Pascal Express 16:45 TVN Fakty 17:00 Uwaga! 17:15 W-11 – Wydział Śledczy – serial 17:50 Rozmowy w toku – talk-show 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! 20:10 Najśabsze ogniwo – teleturniej 21:00 Na Wspólnej – serial obycz. 21:30 Ciao Darwin – pr. rozryw. 22:50 Maraton uśmiechu 23:20 Fakty, ludzie, pieniądze 23:50 Wydanie drugie, poprawione 0:20 Multikino 0:45 Co za tydzień 1:10 Uwaga! 1:30 Nic straconego



6:05 Stefan Frank – lekarz znany i lubiany – serial obycz. 7:00 Telezakupy 7:35 Ścieżki miłości – telenowela 8:25 Prawdziwa miłość – telenowela 9:20 Stefan Frank – lekarz znany i lubiany – serial obycz. 10:15 Nikita – serial sens. 11:15 Garrito – teleturniej 12:15 Telezakupy 14:25 Prawdziwa miłość – telenowela 15:20 Ścieżki miłości – telenowela 16:10 Drew Carey Show – serial kom. 16:40 Przyjaciele – serial kom. 17:10 Akademia Policyjna – serial kom. 18:10 Nikita – serial sens. 19:10 Drew Carey Show – serial kom. USA 19:40 Przyjaciele – serial kom. 20:10 Zapomnij o Paryżu – komedia romantyczna USA (1995) 22:15 Mściciel – serial sens. 23:15 Był sobie twardeł – film sensacyjny USA (1995) 1:20 Nocne igraszki



6:10 KINOmaniaK 6:35 Strefa P 7:00 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:15 Ja się zastrzelę – serial kom. 8:45 Graczykowie – serial kom. 9:15 Adam i Ewa – telenowela pol. 10:15 Joan z Arkadii – serial obycz. 11:15 Ja tylko pytam – talk-show 12:15 TV Market 12:30 Strefa „P” 13:00 V max 13:30 Daję słowo – teleturniej 14:15 Muzyczne listy 15:15 Przygody Jackiego Chana – serial anim. 15:45 Adam i Ewa – serial obycz. pol. 16:45 Ja tylko pytam – talk-show 17:45 Kate Brasher – serial obycz. 18:45 Daję słowo – teleturniej 19:30 Graczykowie – serial kom. 20:00 Cień anioła – serial sens. USA 21:00 Joker – talk-show 22:00 Wydarzenia, sport, pogoda 22:10 Informator prawny 22:25 Formula 1 – GP Bahrajnu 22:55 Komen-da 22:55 Avalon – film s.f. jap.-pol. USA (2001) 1:10 Z archiwum X – serial sens. 2:00 Muzyczne listy



6:00 Drzewo życzeń – film obyczajowy USA 7:45 Kariera Emmy Harte (1/3) – film obyczajowy USA 9:30 letnia burza – dramat obyczajowy USA 11:15 powrót do Providence – serial obycz. 12:00 Córki McLeoda – serial obycz. 13:00 Drzewo życzeń – film obyczajowy USA 14:45 Kariera Emmy Harte (1/3) – film obyczajowy USA 16:30 Letnia burza – dramat obyczajowy USA 18:15 Żebrak – dramat wojenny USA 20:00 Córki McLeoda – serial obycz. 21:00 Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar – serial sens. 22:00 Jordan – serial sens. 23:00 Jaskinie serca – dramat obyczajowy kanad. 0:45 Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar – serial sens. 1:45 Jordan – serial sens. 2:45 Jaskinie serca – dramat obyczajowy kanad.

Rzut oka

RECEPTA NA EMERYTKI

Dziedzina życia w której liczba drobnych machinacji finansowych jest najczęstsza to zapewne służba zdrowia. A szczególnie nieoficjalne opłacanie przez firmy farmaceutyczne lekarzy wypisujących recepty na określone leki. Ciekawe zatem, czy zapowiadane wprowadzenie Rejestru Usług Medycznych ograniczy wreszcie ten proceder? I usunie z zawodu medyków, którzy zamiast leku za 5 zł, potrafią zapisać starsze emerytce taki sam farmaceutyk innej, bardziej znanej firmy, ale kosztujący np. 10 razy więcej.

Niedawno sąsiadka wróciła z apteki. Pokazała mi recepty przepisane przez specjalistę reumatologa. Na druku ścisłego zarachowania przy zapisanym medykamencie widniała dodatkowa odrębna adnotacja – „nie wydawać zamiennika”. Przyszanam się, że trochę mnie to zaszokowało, zadalem sobie trochę trudu, by sprawdzić, co to za wspaniały specyfik zapisał kobiecie lekarz. I we w miarę aktualnym spisie leków dopuszczonych do obrotu w naszym kraju znalazłem przynajmniej trzy jego odpowiedniki. Dwa zagraniczne i jeden krajowy. A różnica cen między amerykańskim oryginałem, a innymi produktami również znanych niemieckich firm wynosiła aż 30 zł na opakowaniu, a z polskim jeszcze więcej, bo 50 zł.

Być może te różnice dla normalnie zarabiających są średnio istotne, ale zauważmy, że sprawa dotyczy schorowanej emerytki, której świadczenia nie przekraczają miesięcznie 700 zł, a poza tym nie jest to lek doraźny, ale do stosowania długotrwałego. Jedno opakowanie zawierające 30 pastylek wystarczy zatem na niedługo.

Leki generyczne zastępujące tzw. oryginały, to naturalna sytuacja na polskim rynku. Problem w tym, że wiele w tym wszystkim zależy od tych, którzy wypisują recepty. I uważam za wredne to, gdy starsze osobie które się nie przelewa, wypisuje się najdroższy specyfik i na dodatek dopisuje uwagę o nie stosowaniu zamienników. Podczas, gdy te działają praktycznie tak samo, są nie tylko tańsze, ale nierzadko są refundowane przez Narodowy Fundusz Zdrowia.

Taka anormalna sytuacja trwa od lat. Informacje o podchodach firm farmaceutycznych organizujących sympozja w luksusowych hotelach, zapraszające lekarzy na zagraniczne szkolenia, dostarczające im prezenty, to niestety powszechność. Obie strony są bardzo zainteresowane, żeby taki stan trwał. A chory się nie liczy. W końcu jak wyliczono, koncerny produkujące medykamenty przeznaczyły w ubiegłym roku na promocję swych wyrobów w Polsce przeszło miliard złotych. To ogromna kwota, przy której pożywi się zapewne wielu naszych lekarzy przeróżnych specjalności.

Ostatnio w Szczecinie system komputerowej rejestracji pozwolił ujawnić dermatologa, który wypisywał wszystkim swym pacjentom tylko jeden lek, notabene zagraniczny. W sumie kilka tysięcy opakowań. Z lekarzem tak przywiązanym do producenta umowę rozwiązał już NFZ. Czas potraktować tak samo wielu innych. Firmy farmaceutyczne od tego nie zbiednieją, najwyżej nasi medycy będą mniej opaleni, bo przestaną jeździć na fundowane wycieczki do egzotycznych krajów.

MAREK OGAREK

Nasze miasto

PRETENDENCI I ICH WYBORCY

Gdy przed dwoma tygodniami Lech Kaczyński ogłosił początek swojej kampanii prezydenckiej, w telewizji i w prasie pojawiły się opinie, że uczynił to zbyt wcześnie. Do połowy września, czyli do prawdopodobnej daty pierwszej tury prezydenckich wyborów, pozostało jeszcze ponad pięć miesięcy. Trzeba jednak pamiętać, że z punktu widzenia planowanej kampanii wyborczej, dwa wakacyjne miesiące są okresem raczej całkowicie straconym. Z kolei we wrześniu czasu na promowanie kandydatów pozostanie zbyt mało, trzeba więc wykorzystać okres jaki pozostał do sezonu urlopowego. Prawo i Sprawiedliwość, przystępując do reklamowania swojego kandydata postąpiło słusznie, tym bardziej, że i inni pretendenci do prezydenckiego fotela prowadzą już mniej lub bardziej jawne kampanie przedwyborcze.

Na prawicy liczącym się kontrkandydatem będzie prawdopodobnie Donald Tusk zgłoszony przez Platformę Obywatelską. Ponieważ PO ma obecnie najwyższe notowania w sondażach, jest bardzo prawdopodobne, że Tusk przejdzie do drugiej tury wyborów. Jego dalszy sukces będzie zależał od tego, kto znajdzie się z nim w rozstrzygającej rozgrywce. Jeżeli będzie to kandydat lewicy lub któregoś z partii populistycznych, Tusk ma dużą szansę na zwycięstwo; jeżeli będzie to Kaczyński lub Religa, zwycięstwo nie będzie już takie pewne.

Poważnym kandydatem prawicy będzie też zapewne Zbigniew Religa, liczący przede wszystkim na tę część elektoratu, która nie ma zaufania do kandydatów partyjnych. Religę popiera skromna Partia Centrum, ale jego komitety wyborcze mogą w czasie kampanii przekształcić się w całkiem poważne ugrupowanie.

Lewica ma na razie problemy ze znalezieniem odpowiednich kandydatów. Wiele wskazuje na to, że jednym z nich będzie Marek Belka, popierany przez Unię Wolności (właśnie zmieniającą nazwę na Partia Demokratyczna) i część dawnego SLD. Inna część SLD, skupiona wokół Oleksego i Janika, usiłuje namówić Włodzimierza Cimoszewicza, aby jeszcze raz wystartował w prezydenckich wyborach (jego poprzedni start w 1990 roku nie należał do udanych). Również SdPL (także część dawnego SLD) zamierza wystawić swojego kandydata, którym będzie Marek Borowski. Ponieważ ani SLD, ani jego rozmaite mutacje, nie należą obecnie do partii cieszących się społecznym poparciem, kandydaci lewicy w wyborach prezydenckich odegrają rolę raczej symboliczną.

Liga Polskich Rodzin i Samoobrona oczywiście też wystawią swoich kandydatów, a Andrzej Lepper ma nawet pewną szansę, aby znaleźć się w drugiej turze. Na tym jednak kończą się jego możliwości: nawet z poparciem postkomunistów nie może liczyć na zwycięstwo z kandydatem prawicy. Przedstawiciel LPR prawdopodobnie znajdzie się w ogonie prezydenckiej stawki.

Wiele jeszcze zależy od tego, kiedy odbędą się wybory parlamentarne. Gdyby doszło do nich w czerwcu (co wydaje się mniej prawdopodobne), lewica mogłaby się dogadać co do wspólnego kandydata, jednak interes posłów obecnej kadencji zapewne przeważa nad interesem ugrupowań, które reprezentują. Dzisiejsi posłowie SLD nie oddadzą czteromiesięcznych diet nawet za ewentualny sukces wyborczy swojej partii.

Lech Kaczyński rozpoczął kampanię prezydencką. Za chwilę pozostali kandydaci pójdą w jego ślady. Oznacza to, że będziemy mieli trochę czasu na podjęcie jak najlepszej decyzji.

RYSZARD TERLECKI

TV P1

(Wiadomości – skrót ok. godz. 9:00, 10:25, 13:40) 6:00 Kawa czy herbata (w tym Pogoda o 6:30, 7:00, 7:30 oraz Wiadomości – skrót o 6:32, 7:02, 7:32) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Cafe Serio 8:25 Kawa czy herbata 8:45 Telezakupy 9:05 Czerwony traktor – serial anim. 9:25 Jedynecka 10:00 Piątka detektywów: Znowu na wyspie skarbów – serial 10:30 Moda na sukces (2463) 10:56 Doktor Quinn – serial 11:40 Telezakupy 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 Program rolny 12:45 Plebania (530) 13:10 Klan (931) 13:40 Miasto marzeń – telenowela dok. TVP 14:05 Mieszkając z wyobraźnią 14:30 Odkrywczy, cuda i medycyna: Mózg (2) – serial dok. 15:00 Wiadomości 15:10 Co tu jest grane? – magazyn 15:35 Moda na sukces (2463) 16:00 Między nami – talk-show Agnieszki Rosłoniak (audiotele) 16:25 Recepty Jedyneki (14): Przewlekła obturacyjna choroba płuc – magazyn medyczny 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 Miasto marzeń – telenowela dok. TVP 17:50 Jaka to melodia? – quiz muzyczny 18:25 Klan (934) 19:00 Wieczorynka: O retę! Pso-ty Dudusia Wesołka – serial animowany prod. USA 19:30 Wiadomości 19:53 Sport 19:59 Pogoda 20:05 Prosto w oczy – program Moniki Olejnik 20:23 Pogoda 20:30 Liga Mistrzów: mecz 1/4 finału 22:50 Wiadomości 23:05 Plus minus – magazyn ekonomiczny 23:35 Sto dni w dżungli – dramat prod. kanadyjskiej (2001) (za zgodą rodziców); reż.: Sturla Gunnarsson; wyk.: Michael Riley, Nathaniel, Arcand, Aidan Devine, Adrian Dorval 1:10 Sprawy rodzinne (2) – serial obycz. USA, (tylko dla dorosłych); wyk.: Kathleen Quinlan, Christopher McDonald, Dixie Carter, Tony Danza 1:55 Zakończenie programu

TV P2

6:50 Złotopolscy (66): Miłość jest głupia – telenowela TVP 7:15 10 minut tylko dla siebie – magazyn 7:25 Dwójka Dzieciom: Plecak pełen przygód (4) 7:45 Dwójka Dzieciom – Film pod strasznym tytułem (3) 7:55 Dwójka Dzieciom: Kasztaniaki: Kto nie śpi w nocy – serial animowany prod. polskiej 8:10 Doktor z alpejskiej wioski: Przekleństwo z zaświatów – serial prod. niemiecko-austriacko-włoskiej 9:00 Pytanie na śniadanie – magazyn (w tym Panorama o 9:30 i Pogoda o 9:32) 9:50 M jak miłość (65) – serial TVP 10:50 Pytanie na śniadanie 11:15 Panorama 11:19 Pogoda 11:22 Pytanie na śniadanie 11:55 Święta wojna – serial prod. TVP; wyk.: Krzysztof Hance, Zbigniew Buczkowski, Joanna Bartel 12:25 Szczyty głupoty – serial dokumentalny prod. USA 12:45 10 minut tylko dla siebie – magazyn 13:00 Panorama 13:08 Pogoda 13:10 Telezakupy 13:25 Lada dzień (11) – serial prod. USA 14:10 Bar Atlantic (9): Sposób na kobiety – serial TVP 14:40 Księżna Diana i chłopcy (1) – film dokumentalny prod. angielskiej (2004) 15:30 Łowcy talentów 16:00 Panorama 16:10 Film dla niesłyszących: M jak miłość – serial TVP 17:00 Film dla niesłyszących: Kulisy serialu „M jak miłość” 17:05 Dwójka Dzieciom: Dziwne przygody Koziółka Matołka – serial animowany dla dzieci 17:20 Złoty interes – widowisko 17:55 Pogoda 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:53 Pogoda 19:00 Jeden z dziesięciu: Wielki finał – teleturniej 19:35 „Anna Dymna – spotkajmy się” – magazyn 20:00 Panorama flesz 20:05 M jak miłość – serial TVP 21:00 Kulisy serialu „M jak miłość” 21:05 Magazyn Ekspresu Reporterów 22:00 Panorama 22:20 Biznes 22:25 Sport-telegram 22:34 Pogoda 22:40 Kocham Kino: Bellissima – dramat prod. polskiej (2000) (za zgodą rodziców); reż.: Artur Urbanowski; wyk.: Maria Góralczyk, Ewa Kasprzyk, Paweł Wilczak, Maria Morin-Kielar 23:50 Liga Mistrzów (skrót)

ty) 0:55 Wieczór artystyczny 1:45 Zakończenie programu

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Pogoda o 6:30, 7:00, 7:30 oraz Wiadomości – skrót o 6:32, 7:02, 7:32) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Cafe Serio 8:25 Kawa czy herbata 8:45 10 minut tylko dla siebie – magazyn 9:00 Bajeczki Jedynecki 9:10 Kuchnia wróżki: Biskopicki Ani Shirley 9:25 Karino (2/13): Przybrana matka 9:55 Telezakupy 10:15 Mikołaj Rej z Żurawna 10:30 Prawdziwy koniec wielkiej wojny (2): Konflikt o kotłnię 10:50 Telewizyjny przewodnik po kraju. Para w Polskę 11:10 Ojczyzna-polszczyna: O twardej orzechu i delecie 11:25 Sprawa dla reportera 12:00 Wiadomości 12:10 Klan (925) 12:35 Sportowy tydzień 13:05 Plebania (191) 13:30 Lekka jazda Mazurka i Zalewskiego – talk-show 13:55 Reportaż 14:10 Ze sztuką na ty: Wspólnota w kulturze: Pastelowy świat Zygmunta Wiśniewskiego – rep. 14:40 Przeboje klasyków: Piotr Czajkowski – Wariacje „rococo” op. 33 15:00 Galeria malarstwa polskiego 15:10 Madonny polskie: Pani Ziemi Warmińskiej – rep. 15:40 Laboratorium 16:05 Bajeczki Jedynecki 16:15 Kuchnia wróżki: Biskopicki Ani Shirley 16:30 Karino (2): Przybrana matka 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 Telezakupy 17:40 Mikołaj Rej z Żurawna 18:00 Kochamy polskie komedie – teleturniej 18:25 Sprawa dla reportera 19:00 Wieści polonijne – magazyn 19:15 Dobranocka: Miś Uszatek: Podwieczorek 19:30 Wiadomości 19:53 Sport 19:59 Pogoda 20:05 Prosto w oczy 20:23 Pogoda 20:25 Klan (925) 20:50 Studio „Solidarność” – film dok. 21:15 Świat już wie o Powstaniu (1) – rep. 21:30 Plebania (192) 21:55 Warto rozmawiać (1) – talk-show 22:40 Warto rozmawiać (2) 23:30 Panorama 23:50 Sport-telegram 23:53 Pogoda 23:55 Plus minus 0:20 Powtórki programów

TELEWIZJA
KRAKÓW

7:00 Echa dnia 7:30 Kurier 7:45 Kronika 7:55 Warto wiedzieć 8:00 Wydarzenia w regionie 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Zagadki natury – serial dok. 9:30 Kurier 9:45 Dusza kresowa 10:10 Telezakupy 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Wierzę, wątpię, szukam 12:10 Telenowyny 12:30 Kurier 12:35 Na wolności – serial dok. 13:30 Kurier 13:45 Agrobiznes 14:00 Bądź zdrow – mag. 14:30 Kurier 14:45 Dobre praktyki – rep. 15:00 Janka – serial 15:30 Kurier 15:45 O tym, jak Gary odkrywał Polskę 16:10 Rozmowa dnia 16:30 Kurier 16:45 Studio Telewizji Kraków 17:00 Kronika 17:05 Studio Telewizji Kraków 17:20 Warto wiedzieć 17:30 Kurier 17:50 Wydarzenia w regionie 18:00 Kronika 18:30 W dziesiątkę 18:50 Warto wiedzieć 19:00 Klan – telenowela 19:25 Świat 19:50 Książki z górnej półki 20:10 Telekurier 20:30 Kurier 21:00 Echa dnia 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 22:00 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier 22:55 Kurier sportowy 23:10 Klan Churchillów (1/3) – film dok. Wlk. Bryt. 0:05 Sukces – serial obyczajowy pol.



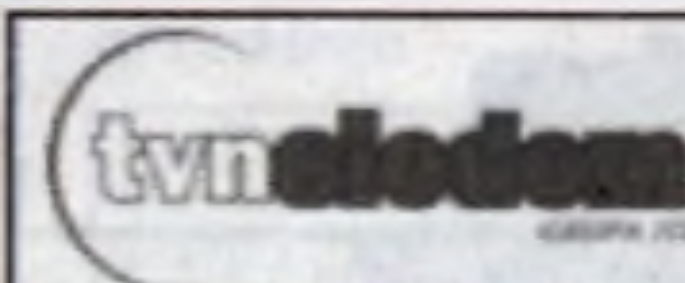
POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:45 TV Market 7:00 Pokemon – serial anim. 7:30 Zbuntowany anioł – telenowela 8:25 Interwencja 8:45 Strażnik Teksasu – serial sens. 9:45 Idol 4 – pr. rozryw. 10:45 Czułość i kłamstwa – serial obycz. 11:15 Samo życie – serial obycz. pol. 12:00 Zbuntowany anioł – telenowela 12:45 TV Market 13:00 Twój lekarz 13:20 Wystarczy chcieć 13:30 Exclusive – najciekawsze historie świata 14:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 14:45 Pensjonat Pod Różą – serial obycz. 15:45 Wydarzenia 16:05 Interwencja 16:20 Świat według Kiepskich – serial kom. 16:55 Stan wyjątkowy – serial sens. USA 18:00

Pierwsza miłość – serial obycz. 18:45 Wydarzenia, sport, pogoda 19:25 Samo życie – serial obycz. 20:15 Daleko od noszy – serial kom. 20:45 Niebiańska plaża – film przygodowy USA-Wlk. Bryt. (2000) (21:30 Lotto) 23:25 Boston Public – serial 0:25 Biznes informacja 0:50 Nasze dzieci 1:45 Turbulencja 3: Heavy Metal – thriller USA (2001) 3:20 Aquaz music zone

tvn

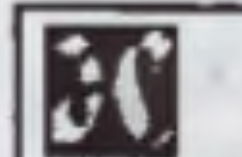
6:25 Telezakupy 7:05 Uwaga! – mag. 7:25 Prześwietlenie 8:00 Serce z kamienia – telenowela 8:50 Pascal Express 9:00 Wykręć numer – serial sens. 10:05 Graj o raj – teleturniej 10:55 Usterka – serial dok. 11:55 Rozmowy w toku – talk-show 13:00 W-11 – Wydział Śledczy – serial 13:35 Nash Bridges – serial sens. 14:35 Na celowniku – serial sens. 15:35 Gorzka zemsta – telenowela 16:45 TVN Fakty 17:00 Uwaga! – mag. 17:15 W-11 – Wydział Śledczy – serial 17:50 Rozmowy w toku – talk-show 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! 20:10 Najślabsze ogniwo – teleturniej 21:00 Na Wspólnej – serial obycz. 21:30 Mam Cię! – pr. rozryw. 22:50 Detektyw – serial dok. 23:25 Brygada – serial sensacyjny ros. 0:40 Uwaga! – mag. 1:00 Nic straconego



6:05 Stefan Frank – lekarz znany i lubiany – serial obycz. 7:00 Telezakupy 7:35 Ścieżki miłości – telenowela 8:25 Prawdziwa miłość – telenowela 9:20 Stefan Frank – lekarz znany i lubiany – serial obycz. 10:15 Nikita – serial sens. 11:15 Garrito – teleturniej 12:15 Telezakupy 14:25 Prawdziwa miłość – telenowela 15:20 Ścieżki miłości – telenowela 16:10 Drew Carey Show – serial kom. 16:40 Przyjaciele – serial kom. 17:10 Mściciel – serial sens. 18:10 Nikita – serial sens. 19:10 Drew Carey Show – serial kom. USA 19:40 Przyjaciele – serial kom. 20:10 Był sobie twardziel – film sensacyjny USA (1995) 22:10 Medicopter 117 – serial sens. niem. 23:15 Stan zagrożenia – film sensacyjny USA (1994) 1:55 Nocne igraszki

TV 4

6:45 Informator prawny 7:00 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:15 Egzamin z życia – serial kom. 8:45 Graczykowie – serial kom. 9:15 Adam i Ewa – telenowela pol. 10:15 Rodzina, ach rodzina – serial obycz. USA 11:15 Ja tylko pytam – talk-show 12:15 Informator prawny 12:30 KINOMANIAK 13:00 VIP 13:30 Daję słowo – teleturniej 14:15 Muzyczne listy 15:15 Przygody Jackiego Chana – serial anim. 15:45 Adam i Ewa – telenowela pol. 16:45 Ja tylko pytam – talk-show 17:45 Z ostatniej chwili – serial obycz. 18:45 Daję słowo – teleturniej 19:30 Graczykowie – serial kom. 20:00 Z Archiwum X – serial sens. 21:00 Profesor Max Bickford – serial obycz. USA 22:00 Wydarzenia 22:10 Nagi patrol – serial kom. 22:40 Drogówka 23:10 Sto dziewczyn i ja – komedia USA (2000) 1:05 Muzyczne listy 1:55 VIP 2:20 Joker – talk-show



HALLMARK

6:00 Miłość i wojna – dramat obyczajowy kanad. 7:45 Kariera Emmy Harte (2/3) – film obyczajowy USA 9:30 Życie na Liberty Street – dramat obyczajowy USA 11:15 Powrót do Providence – serial sens. 12:00 córki McLeoda – serial obycz. 13:00 Miłość i wojna – dramat obyczajowy kanad. 14:45 Kariera Emmy Harte (2/3) – film obyczajowy USA 16:30 Życie na Liberty Street – dramat obyczajowy USA 18:15 Ku światłości – dramat obyczajowy USA 20:00 córki McLeoda – serial 21:00 Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar – serial sens. 22:00 Jordan – serial sens. 23:00 Henryk VIII (1/2) – dramat historyczny Wlk. Bryt. 0:45 Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar – serial sens. 1:45 Jordan – serial sens. 2:30 Henryk VIII (1/2) – dramat historyczny Wlk. Bryt.

Zapiski Jakuba Klenia

KWIECIEŃ PLECIEŃ

Kwiecień plecień, bo przeplata trochę zimy, trochę lata. I w zależności od tego, co przeplecie, albo połowimy leszcza, karpia, krapia, karasia czy okonia (to w wodach stojących), a w rzece jazia i klenia, albo – jeśli przeplecie więcej zimny – będziemy się mogli wybrać co najwyżej na miętusa.

Ale żarty na bok. Kwiecień to tak naprawdę początek nowego sezonu. Nawet nad zalewem nowohuckim przy ul. Bulwarowej. Co prawda, nad zalewem z rybą może być w najbliższych dniach różnie, bo jeszcze w niedzielę sporą część powierzchni wody pokrywała lacha nie roztopionego lodu. Jeszcze przez jakiś czas woda w zalewie będzie na pewno bardzo zimna. Z drugiej strony słońce – o ile go nie zabraknie – zrobi swoje. Woda będzie ocieplać się z dnia na dzień. Szczególnie w niewielkich i płytkich zbiornikach. I właśnie takie zbiorniki lubię odwiedzać wczesną wiosną. Na niewielkiej głębokości, trzydziestu czterdziestu centymetrów, w mule ryją leszcze. Wśród pogniętych, jeszcze ubiegłorocznej roślinności wiją się przeróżne żyjątka. Gdzieś tam nieśmiało zaczynają zielenić się nowe podwodne roślinki. Takich miejsc sporo jest w okolicach między Czchowem a Nowym Sączem. Szerokie i stosunkowo płytkie rozlewiska nagrzewają się dość szybko. I tam ciągną pierwsze wiosenne płocie i leszcze.

Czy może być coś równie pięknego jak widok zielonych łąk, ożywających po zimowym śnie modrzewi czy rachitycznych wierzb, które dopiero co zdążyły wypuścić pierwsze zielone listki. Gdy nie ma wiatru, a słońce mile pieści stare kości... Wtedy chce się łowić. Nawet gdy pierwsze wiosenne ryby do wyjątkowych okazów nie należą.

Panie i panowie, najważniejsze, że skończyła się zima. Przed nami cały sezon. Oby był niezapomniany. Czego wszystkim i sobie życzę

JAKUB KLEN

Za kierownicą

POŻEGNANIE Z ZIMĄ

Wprawdzie rok kalendarzowy dzieli się na cztery pory, niemniej dla automobilisty istnieją tylko dwie z nich – zima i lato. A i to dopiero stosunkowo niedawno, od kiedy w miejsce ogumienia uniwersalnego wprowadzone zostało zimowe i letnie. Granice wymiany ogumienia z letniego na zimowe – i odwrotnie – określa temperatura otoczenia. Kiedy spada ona trwale w ciągu całej doby poniżej +7 st. C należy samochód „obuć” w komplet ogumienia zimowego, kiedy zaś temperatura powietrza wzrasta powyżej tej granicy – czas myśleć o zmianie opon na letnie. Choć te granice temperatury zmian są dość płynne, bo – przykładowo – w szybkich samochodach o zacięciu sportowym należy ogumienie zimowe na letnie wymienić przy trwałej wyższej temperatury powietrza powyżej +12 st. C i przy spadku temperatury poniżej tej granicy stosować opony zimowe. Generalnie rzecz można, iż w polskich warunkach pogodowych nie należy spieszyć się z wymianą ogumienia zimowego na letnie i nie czynić tego przed świętami Wielkiej Nocy. Bez względu na to, w jakim terminie one wypadają (najpóźniej obchodzimy je w trzeciej dekadzie kwietnia). Wszak wśród polskich przysłów jest i to, które głosi „kwiecień – plecień, bo przeplata, trochę zimy, trochę lata”.

O ile w zimie, zwłaszcza po opadach śniegu, trudno jest poruszać się samochodem na oponach letnich, o tyle w cieplejszych porach roku można jeździć na ogumieniu typowo zimowym, które jednak zużywać się będzie znacznie szybciej niż opona przeznaczona specjalnie do eksploatacji w wysokich temperaturach. I właśnie z ekonomicznego punktu widzenia korzystniej jest zmieniać opony zimowe na letnie w miarę wzrostu temperatury. Jeżdżenie latem na „zimówkach” powoduje także obniżenie komfortu, bo ogumienie zimowe, z racji swej specyficznej konstrukcji, jest znacznie bardziej hałaśliwe. I dlatego kwiecień to czas, kiedy pomyśleć należy o zmianie ogumienia zimowego na letnie.

KIEDY KUPOWAĆ LETNIE OPONY? Wtedy, gdy poprzednio używane są już mocno zużyte. Przepisy określają wprawdzie wartość graniczną głębokości rowków bieżnika na 1,5 mm, ale już przy głębokości 1,7 mm w miejscach oznaczonych na obwodzie opony literami TWI pojawiają się „łyse” kółka, a przy dużych opadach deszczu (kto zapewni, że tegoroczne lato będzie suche?) w miarę bezpiecznie można podróżować, gdy rowki bieżnika mają nie mniej niż 2,5 mm głębokości.

JAKIE OPONY LETNIE KUPOWAĆ? Co do wymiaru to zalecane przez producenta auta w instrukcji obsługi – ani szersze, ani węższe. Konstruktorzy najlepiej wiedzą, do jakiego rozmiaru opon tworzyli auto. Co do marki to najlepiej opony, o marce o której już słyszeliśmy. Tzw. tanie marki opon, mało znane, powodują kłopoty z wyegzekwowaniem gwarancji w razie uszkodzenia. Wyjątkiem są opony konstruowane specjalnie dla sieci serwisów ogumienia. W Nowej Hucie można kupić letnie opony DRIVER – PIRELLI w wyjątkowo korzystnej cenie (rozmiary średnicy od 13 do 17 cali) w serwisie WOJCIECHA CAPAŁY u zbiegu ulic Kocmyrzowskiej i Cieniowej. Tam również można wyprostować wgniecenia felg stalowych, naprawić felgi aluminiowe czy napompuwać opony azotem, by poprawić bezpieczeństwo jazdy w czasie upalnych dni podczas szybkiej jazdy autostradą. Zakupione w tym serwisie opony są wyważane w specjalny sposób z tzw. próbą drogową. Serwis jest autoryzowany także do naprawy opon z systemem PAX i RUNFLAT (stosowane w droższych samochodach pozwalają przejechać do 200 km bez powietrza).

GDZIE NIE KUPOWAĆ LETNICH OPON? Na giełdzie, w supermarketach i innych tego typu sklepach. Po to, żeby wyważyć oponę tam kupioną – wydawałoby się taniej – i tak trzeba jechać do serwisu. W razie zaś uszkodzenia opony bywa, że procedura gwarancyjna trwać może od kwitnienia bazi do pierwszych opadów śniegu.

WOJCIECH MACHNICKI



(Wiadomości – skrót ok. godz. 9:00, 10:25, 13:40) 6:00 Kawa czy herbata (w tym Pogoda o 6:30, 7:00, 7:30 oraz Wiadomości – skrót o 6:32, 7:02, 7:32) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Cafe Serio 8:25 Kawa czy herbata 8:45 Teleszkupy 9:05 Uroczy zakątek – serial animowany prod. francuskiej 9:30 Domisie – program dla dzieci 9:55 Bajeczki Jedynecki – program dla dzieci 10:00 Rupert: Rupert i samouk – serial animowany prod. francuskiej 10:30 Moda na sukces (2464) – serial prod. USA 10:55 Doktor Quinn – serial prod. USA 11:40 Teleszkupy 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny 12:20 To trzeba wiedzieć – magazyn 12:25 Po pierwsze pomysły – magazyn 12:45 Plebania (531) – telenowela TVP 13:10 Klan (932) – telenowela TVP 13:40 Miasto marzeń – telenowela dok. TVP 14:05 Wielki świat małych odkrywców (35): Wiem, że dobrze jem – program poradnikowy 14:25 W poszukiwaniu Szekspira: Po wsze czasy (2) – serial dokumentalny prod. angielskiej; reż.: David Wallace 15:00 Wiadomości 15:10 Kochamy polskie komedie – teleturniej 15:35 Moda na sukces (2464) – serial prod. USA 16:00 „SF – symulator faktu” – magazyn 16:25 Recepty Jedyńki (15): Rak płuca – magazyn medyczny 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 Miasto marzeń – telenowela dok. TVP 17:50 Jaka to melodia? – quiz muzyczny 18:25 Klan (935) – telenowela TVP 19:00 Lippy and Messy – język angielski dla dzieci 19:05 Wieczorynka: Król Maciuś Pierwszy – serial animowany prod. niemiecko-francusko-polskiej 19:30 Wiadomości 19:53 Sport 19:59 Pogoda 20:05 Prosto w oczy – program Moniki Olejnik 20:23 Pogoda 20:30 Okruchy życia: Drugie życie mojego męża – film fabularny prod. USA (2001) (za zgodą rodziców); reż.: Alan Metzger; wyk.: Margaret Colin, Jay O. Sanders, Aaron Ashmore 22:05 Matura 2005 – Z nami zdasz (4) 22:30 Wiadomości 22:45 Mastersi – film dokumentalny prod. polskiej; reż.: Beata Hyży-Czołpińska 23:15 Liga Mistrzów (skrót) 0:15 Daleko od okna – dramat prod. polskiej (2000) (za zgodą rodziców); reż.: Jan Jakub Kolski; wyk.: Bartosz Opania, Dorothea Landowska, Dominika Ostalowska, Krzysztof Pieczyński 2:15 Zakończenie programu

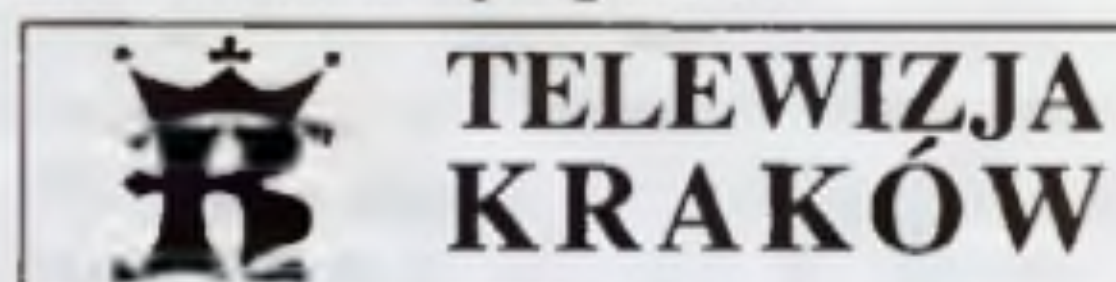


6:50 Złotopolscy (67): Piękne plany 7:15 10 minut tylko dla siebie 7:25 Dwójka Dzieciom: Plecak pełen przygód (5) 7:45 Dwójka Dzieciom – film pod strasznym tytułem (4) 7:55 Dwójka Dzieciom: Kasztaniaki: Orzechy dla wiewiórki 8:10 Doktor z alpejskiej wioski: Paniczny lęk 9:00 Pytanie na śniadanie – magazyn (w tym Panorama o 9:30 i Pogoda o 9:32) 9:55 M jak miłość (66) – serial TVP 10:45 Pytanie na śniadanie 11:15 Panorama 11:19 Pogoda 11:20 Pytanie na śniadanie 11:55 Święta wojna – serial prod. TVP 12:25 Szczyty głupoty – serial dokumentalny prod. USA 12:45 10 minut tylko dla siebie – magazyn 13:00 Panorama 13:11 Pogoda 13:13 Teleszkupy 13:25 Lada dzień (12) – serial prod. USA 14:15 Bar Atlantic (10): Biały fartuszek – serial TVP 14:40 Znaki czasu – magazyn 15:05 Mój pierwszy raz – talk-show 16:00 Panorama 16:10 Film dla niesłyszących: M jak miłość – serial TVP 17:00 Film dla niesłyszących: Kulisy serialu „M jak miłość” 17:05 Życie ssaków: Mięsożercy – serial dok. prod. angielskiej 17:57 Pogoda 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:55 Pogoda 19:05 Jeden z dziesięciu – teleturniej 19:35 Ale jazda! – magazyn kulturalny 20:05 Jaś Fasola – serial komediowy prod. angielskiej 20:35 Liga Mistrzów (w przerwie ok. 21:35 – Panorama flesz) 22:55 Panorama 23:15 Biznes 23:20 Sport-telegram 23:29 Pogoda 23:35 Alibi na środę:

Desperacka ucieczka – film sensacyjny prod. USA (2001) (tylko dla dorosłych); reż.: Robert Hyatt; wyk.: John Savage, Joe Lara, Erica Rocha-
ne 1:20 Zakończenie programu

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Pogoda o 6:30, 7:00, 7:30 oraz Wiadomości – skrót o 6:32, 7:02, 7:32) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Cafe Serio 8:25 Kawa czy herbata 8:45 10 minut tylko dla siebie 9:00 Budzik 9:25 Bajki pana Bałagana (1): Królowa Śmieszka 9:55 Teleszkupy 10:10 Wierzę, wątpię, szukam – magazyn 10:40 Kochaj mnie – telenowela 11:05 Na obcasach 11:30 Plus minus 12:00 Wiadomości 12:10 Klan (926) 12:35 Wieści polonijne 12:50 Plebania (192) 13:15 Studio „Solidarność” – film dok. 13:45 Świat już wie o Powstaniu (1) – rep. 14:00 Lasy i Ludzie – magazyn 14:20 Tam gdzie jesteśmy 14:50 Animowany Świat Wyobraźni: Człowiek i anioł – film Edwarda Sturlisa 14:55 Animowany Świat Wyobraźni: Cudowne źródło – film Edwarda Sturlisa i Bernarda Sztajnerta 15:05 Kwadrans na kawę 15:25 Wielki świat małych odkrywców (13): Słodkich snów 15:45 Zwierzęcie: Wilcza wataha – magazyn 16:05 Budzik 16:30 Bajki pana Bałagana (1/7): Królowa Śmieszka – serial anim. 17:00 Telexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 Teleszkupy 17:40 Wierzę, wątpię, szukam – magazyn 18:10 Między Odrą a Renem – magazyn 18:30 Spotkanie z profesorem Wiktoorem Zinem 18:45 Na obcasach 19:15 Dobranocka: Bajki z za okna: Nierozłączna para – serial anim. 19:30 Wiadomości 19:53 Sport 19:59 Pogoda 20:05 Prosto w oczy 20:23 Pogoda 20:25 Klan (926) 20:50 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie 21:20 A pamięć tkwi w nas: W zawieszeniu – dramat prod. polskiej (1986); reż.: Waldemar Krzystek; wyk.: Jerzy Radziwiłowicz, Krystyna Janda; Sława Kwaśniewska, Andrzej Łapicki 22:45 Świat już wie o Powstaniu (2) 23:00 Kochaj mnie 23:30 Panorama 23:50 Biznes 23:53 Sport-telegram 23:56 Pogoda 0:00 Wierzę, wątpię, szukam – magazyn 0:25 Na obcasach 0:55 Powtórki programów

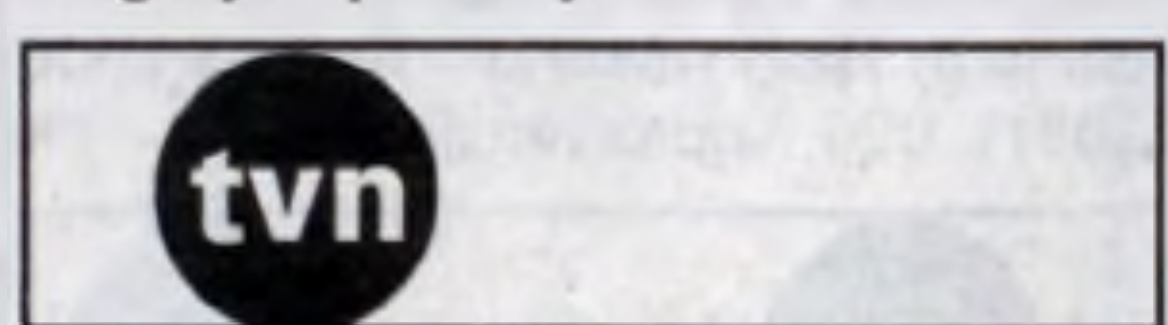


6:50 Echa dnia 7:15 Teleszkupy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Wydarzenia w regionie – mag. 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Transmisja obrad Sejmu RP (9:00, 10:30, 11:30, 12:30, 13:30, 14:30, 15:30 Kurier) 16:10 Rozmowa dnia 16:30 Kurier 16:45 Studio Telewizji Kraków 16:55 Kronika 17:00 Studio Telewizji Kraków 17:30 Kurier 17:50 Wydarzenia w regionie 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier kulturalny 18:30 Załatwmy to razem 18:50 Warto wiedzieć 19:00 Klan – telenowela pol. 19:25 Teleplotki 19:50 Książki z górnej półki 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 21:00 Echa dnia 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 21:50 Sport 22:00 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier, pogoda 22:55 Kurier sportowy 23:10 Dziewczyny z Placu Hiszpańskiego 3 (2, ost.) – film obyczajowy wł. (1996)

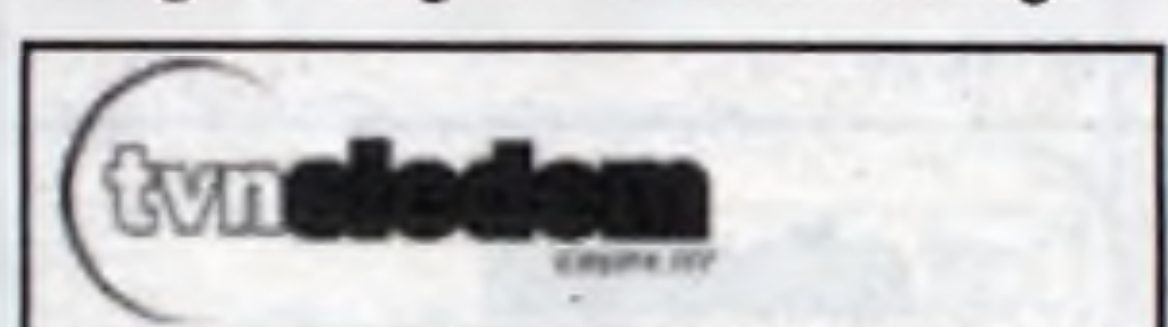


6:00 Piosenka na życzenie 6:50 TV Market 7:00 Pokemon – serial anim. 7:30 Zbuntowany anioł – telenowela 8:30 Interwencja 8:50 Stan wyjątkowy – serial sens. 9:45 Liga mistrzów – pr. rozryw. 10:25 Benny Hill 10:40 Czułość i kłamstwa – serial obycz. 11:10 Samo życie – serial obycz. 11:55 Zbuntowany anioł – telenowela 12:50 TV Market 13:05 Rocket Power – serial anim. 13:30 Domowa kawiarenka 14:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 14:45 Pensjonat Pod Różą – serial obycz. 15:45 Wydarzenia 16:05 Interwencja – mag. 16:20 Świat według Kiepskich – serial kom. 17:00 Gra w ciemno – teleturniej 18:00 Pierwsza miłość – serial obycz. pol. 18:45 Wydarzenia, sport i pogoda 19:25 Samo

życie – serial obyczajowy 20:15 Idol 4 – pr. rozryw. 21:15 Turbulencja 3: Heavy Metal – thriller USA (2001) (21:30 Losowanie Lotto) 23:30 Idol 4 – wyniki 23:50 Biznes informacja 0:15 Pierwsza fala – serial s.f. 1:10 Kuba Wojewódzki – talk-show 2:10 Magazyn sportowy



6:25 Teleszkupy 7:10 Uwaga! – mag. 7:30 Prześwietlenie 8:00 Serce z kamienia – telenowela 8:50 Pascal Express 9:00 Wykręć numer – teleturniej 10:05 Graj o raj – teleturniej 10:55 Usterka – serial dok. 11:25 Na Wspólnej – serial obycz. 11:55 Rozmowy w toku – talk-show 13:00 W-11 – Wydział Śledczy – serial 13:35 Nash Bridges – serial sens. 14:35 Na celowniku – serial sens. USA 15:35 Gorzka zemsta – telenowela 16:35 Pascal Express 16:45 TVN Fakty 17:00 Uwaga! – mag. 17:15 W-11 – Wydział Śledczy – serial 17:50 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:45 Uwaga! – mag. 20:10 Najlepsze ogniwo – teleturniej 21:00 Na Wspólnej – serial obycz. 21:30 Stopień ryzyka – film sens. USA (1999) 23:35 Bez skazy (1/13) – serial obycz. USA 1:00 Superwizjer 1:30 Uwaga! – mag. 1:50 Nic straconego



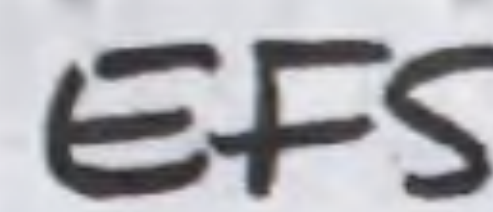
6:05 Stefan Frank – lekarz znany i lubiany – serial obycz. 7:10 Teleszkupy 7:35 Ścieżki miłości – telenowela 8:25 Prawdziwa miłość – telenowela 9:20 Stefan Frank – lekarz znany i lubiany – serial obycz. 10:15 Nikita – serial 11:15 Garrito – teleturniej 12:15 Teleszkupy 14:25 Prawdziwa miłość – telenowela 15:20 Ścieżki miłości – telenowela meksykańska 16:10 Drew Carey Show – serial kom. USA 16:40 Przyjaciele – serial kom. USA 17:10 Medicopter 117 – serial sens. 18:10 Nikita – serial sens. USA 19:10 Drew Carey Show – serial kom. 19:40 Przyjaciele – serial kom. USA 20:10 Bez lęku – dramat psychologiczny USA (1993) 22:40 Prawo ulicy – serial sens. USA 0:00 Silicon Towers – film sensacyjny USA (1999) 1:55 Nocne igraszki



6:35 Modna moda 7:00 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:15 Egzamin z życia – serial obycz. 8:45 Graczykowie – serial kom. pol. 9:15 Adam i Ewa – telenowela pol. 10:15 Dziwny traf (1) – serial sens. USA 11:15 Ja tylko pytam – talk-show 12:15 TV Market 12:30 Joker 13:30 Daję słowo – teleturniej 14:15 Muzyczne listy 15:15 Egzamin z życia – serial obycz. 15:45 Adam i Ewa – telenowela pol. 16:45 Ja tylko pytam – talk-show 17:45 Diagnosta morderstwo – serial sens. 18:45 Daję słowo – teleturniej 19:30 Graczykowie – serial kom. 20:00 Sanatorium pod Klepsydrą – dramat psychologiczny pol. (1973) 22:30 Wydarzenia 22:40 Chcę być piękna – pr. rozryw. 23:40 Sto dziewczyn i ja – komedia USA (2000) 1:35 Muzyczne listy 2:25 Modna moda 2:50 Joker – talk-show



6:00 Zerwanie więzów rodzinnych, czyli... – dramat obyczajowy USA 7:45 Kariera Emmy Harte (3, ost.) – film obyczajowy USA 9:30 Koncert galowy na Dzień Mleczarza – dramat USA 11:15 Powrót do Providence – serial obycz. 12:00 Córci McLeoda – serial obycz. 13:00 Zerwanie więzów rodzinnych, czyli... – dramat obyczajowy USA 14:45 Kariera Emmy Harte (3, ost.) – film obyczajowy USA 16:30 Koncert galowy na Dzień Mleczarza – dramat USA 18:15 Co się zdarzyło w Sleepy Hollow – horror Kanada-USA 20:00 Córci McLeoda – serial obycz. 21:00 Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar – serial sens. 22:00 Jordan – serial sens. 23:00 Henryk VIII – dramat historyczny Wlk. Bryt. 0:45 Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar – serial sens. 1:45 Jordan – serial sens. 2:45 Henryk VIII – dramat historyczny Wlk. Bryt.



Europejski Fundusz Społeczny

PARTNERSTWO INICJATYW NOWOHUCKICH NOWA HUTA – NOWA SZANSA

Podczas pobytu w Warszawie, na szkoleniu organizowanym przez Krajową Strukturę Wsparcia poznaliśmy wiele ciekawych projektów realizowanych przez Partnerstwa na Rzecz Rozwoju w Polsce. Nawiązaliśmy bezpośredni kontakt z Partnerstwami: *Cyber-ręka lidera* – *Wspieranie Liderów Społecznych Przemian w Polsce* z Wrocławia, *Ekonomia Społeczna w Praktyce* z Poznania, *Partnerstwo dla Rain Mana, Rain Man dla Partnerstwa* z Warszawy

Ostatecznie został rozstrzygnięty konkurs na Partnera Partnerstwa Inicjatyw Nowohuckich, które od dnia 18 marca 2005 tworzą:

Ośrodek Kultury im. Cypriana Kamila Norwida – wnioskodawca i lider projektu, Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Krakowie, Stowarzyszenie Pomocy Społecznej Gaudium et Spes, Ośrodek Szkolenia i Wychowania OHP w Krakowie, Grodzki Urząd Pracy w Krakowie, Instytut Spraw Publicznych Uniwersytetu Jagiellońskiego, Małopolska Szkoła Administracji Publicznej Akademii Ekonomicznej, XVI Liceum Ogólnokształcące im. Krzysztofa Kamila Baczyńskiego, Instytut Przedsiębiorczości Prymasa, Małopolskie Stowarzyszenie Kupców i Przedsiębiorców, „Głos-Tygodnik Nowohucki”.

Poszukujemy ekonomisty z dobrą znajomością programu MS Project, doświadczonego w zarządzaniu projektami i zainteresowanego współpracą z

Partnerstwem Inicjatyw Nowohuckich. Prosimy o kontakt z Biurem PIN.

W dniach 23–25 marca Partnerstwo Inicjatyw Nowohuckich gościło Francuzów z Bretanii z niedużego miasteczka Redon. Wspólnie akceptowane wartości, cele i zamierzenia pozwalają budować współpracę i partnerstwo ponadnarodowe. Planujemy duże przedsięwzięcie związane z gospodarką społeczną, rozwojem lokalnym i przedsiębiorczością. Będziemy tworzyć wspólnie Internetowy Bazar Equal. Nasi przyjaciele zwiedzili Nową Hutę, udzielili wywiadu Nowohuckiej Kronice Filmowej, wstąpili na obiad do Stylowej.

UWAGA!

Powtarzamy ankietę Partnerstwa Inicjatyw Nowohuckich dotyczącą naszego projektu Nowa Huta – Nowa Szansa. WYGRAJ ROWER. Koniecznie weź udział w ankiecie. NOWA HUTA – NOWA PRACA. Wybierz najciekawsze propozycje. Ten projekt tworzymy wspólnie.

Osoby, które widzą swoją szansę we współtworzeniu i wdrażaniu projektu (jako przyszli liderzy i koordynatorzy podprojektów), zapraszamy do składania swoich ofert w Biurze PIN lub przysyłania na adres pin.equal@okn.edu.pl. Przypominamy, że tekst naszego projektu dostępny jest w Czytelnicy Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida os. Górali 5.

Prawnik radzi

Z TAKSĄ NOTARIALNĄ

Opłata za czynności notarialne wynika z umowy stron, ale nie może być to więcej, niż wynoszą maksymalne stawki taksy notarialnej. Owo wynagrodzenie notariusza nie obejmuje kosztów przejazdu i innych niezbędnych wydatków poniesionych przez niego w związku z koniecznymi do załatwienia sprawy czynnościami (nowela Prawa o notariacie – Dz. U. z 2004 r. nr 147 poz. 1547). Stosownie do tego minister sprawiedliwości opracował zestaw owych maksymalnych stawek (Dz. U. z br. nr 148 poz. 1564). Oba przepisy obowiązują od 30 czerwca 2004 r.

STAWKI OD WARTOŚCI

Większość z nich zależy od wartości przedmiotu czynności notarialnej, np. wartości majątku dzielonego, przedmiotu zamienianego, wylosowanej nagrody, świadczeń czasowych, ceny uzyskania w licytacji itd. Stawki wynoszą:

- 100 zł – do wartości 3 tys. zł,
- 100 zł + 3 proc. nadwyżki ponad 3 tys. zł – wartość od 3 do 10 tys. zł,
- 310 zł + 2 proc. nadwyżki ponad 10 tys. zł – wartość 10–30 tys. zł,
- 710 zł + 1 proc. nadwyżki ponad 30 tys. zł – wartość od 30 do 60 tys. zł,
- 1010 zł + 0,5 proc. od nadwyżki powyżej 60 tys. zł,
- przy wartości powyżej 1 mln zł – 5710 zł + 0,25 proc. nadwyżki ponad 1 mln zł, nie więcej niż 6-krotność średniej krajowej.

ZA AKTY

- Za sporządzenie umowy, zobowiązującej, przenoszącej własność lub użytkowanie wieczyste, sprzedaży nieruchomości rolnej z AWRSP, sprzedaży mieszkania lub nieruchomości 1-rodzinnej przez państwo lub gminę z bonifikatą, zbycia różnych lokali spółdzielczych oraz ustanowienia ich odrębnej własności, ustanowienie hipoteki, przebiegu licytacji lub przetargu, przechowania pieniędzy polskich lub obcych – maksymalna stawka wynosi połowę stawki od wartości (jw.).
- Ustanowienie hipoteki jako zabezpieczenia kredytu bankowego na cele lokalowe, losowanie nagrody, potwierdzenie oświadczenia woli – maksimum: 1/4 stawki od wartości.
- Testament: sporządzenie – 50 zł, zawierający zapis, polecenie lub pozbawienie prawa do zachowku – 100 zł, odwołanie 30 zł.
- Umowa majątkowa małżeńska – 400 zł, pełnomocnictwo – 30 zł,

oświadczenie o przyjęciu lub odrzuceniu spadku – 20 zł, zrzeczenie się własności nieruchomości lub prawa użytkowania wieczystego – 40 zł.

● Protokół: zgromadzenia wspólników spółki z o.o. lub walnego zgromadzenia spółdzielni – 750 zł, walnego zgromadzenia akcjonariuszy – 1100 zł, zgromadzenia wspólników innej spółki lub posiedzenia zarządu, rady nadzorczej czy komisji rewizyjnej spółki prawa handlowego – 500 zł.

WYPISY

Sporządzenie wypisu, odpisu lub wyciągu z akt notarialnych bądź innego dokumentu – 6 zł za każdą rozpoczętą stronę (1 strona = nie mniej niż 25 wierszy).

POŚWIADCZENIE

- Własnoręczności podpisu albo odcisku palca osoby niepiśmiennej lub nie mogącej pisać: na dokumentach, jeśli są sporządzone w formie aktu notarialnego oraz gdy przedmiot jest oznaczony kwotą – 1/10 stawki; na pełnomocnictwach i innych dokumentach – 20 zł.
- Zgodność odpisu z dokumentem – 6 zł za stronę.
- Czasu okazania dokumentu – 6 zł za stronę.
- Pozostawiania przy życiu: by otrzymać emeryturę, rentę lub inne świadczenie z ubezpieczenia społecznego – 5 zł, w innym celu – 30 zł.
- Pozostawiania osoby w określonym miejscu – 30 zł.

POZA KANCELARIĄ

Droższe są czynności notarialne poza kancelarią: w dzień (od 8.00 do 20.00) – 50 zł, w porze nocnej i dniach wolnych od pracy – 100 zł – za każdą godzinę niezbędną do wykonania tej czynności; od opuszczenia kancelarii do powrotu.

(p)

TVP1

(Wiadomości – skrót ok. godz. 9:00, 10:25, 13:40) 6:00 Kawa czy herbata (w tym Pogoda o 6:30, 7:00, 7:30 oraz Wiadomości – skrót o 6:32, 7:02, 7:32) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Cafe Serio 8:25 Kawa czy herbata 8:45 Teleskopy 9:05 Pan Andersen opowiada: Rozbita butelka – serial animowany prod. angielskiej 9:30 Budzik – program dla dzieci 10:00 Archiwum Zack'a – serial prod. kanadyjskiej 10:30 Moda na sukces (2465) – serial prod. USA 10:55 Doktor Quinn – serial prod. USA 11:40 Teleskopy 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny 12:20 Europa bez miedzy 12:45 Sąsiedzi: Ich czworo – serial komediowy TVP 13:15 Lokatorzy: Czarujący nieznajomy – serial komediowy TVP 13:40 Miasto marzeń – telenowela dok. TVP 14:10 Lasy i Ludzie – magazyn 14:30 Dzika Australia: Morza południowe – serial dokumentalny prod. angielskiej 15:00 Wiadomości 15:10 Mrówki ekologiczne – reportaż 15:35 Moda na sukces (2465) – serial prod. USA 16:00 My, Wy, Oni – cykliczny program, poświęcony problemom etycznym we współczesnej rodzinie 16:30 Kwadrans na kawę – program Barbary Markowskiej dla osób otyłych 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 Forum – program publicystyczny (audio-tele) 18:05 Jaka to melodia? – quiz muzyczny 18:35 Plebania (532) – telenowela TVP 19:00 Lippy and Messy – język angielski dla dzieci 19:10 Wiczorynka: Krecik – serial animowany prod. czechosłowackiej 19:30 Wiadomości 19:52 Sport 19:58 Pogoda 20:05 Prosto w oczy – program Moniki Olejnik 20:23 Pogoda dla kierowców 20:30 Officer (4): Zakup kontrolowany – serial sensacyjny TVP (za zgodą rodziców); reż.: Maciej Dejczer; wyk.: Borys Szyk, Paweł Małaszyński, Krzysztof Globisz 21:35 Sprawa dla reportera – program Elżbiety Jaworowicz 22:10 Debata – program publicystyczny 22:55 Wiadomości 23:10 Mefisto – dramat prod. węgierskiej (1981) (tylko dla dorosłych); reż.: István Szabo; wyk.: Klaus Maria Brandauer, Ildiko Bansagi, Krystyna Janda, Rolf Hoppe 1:30 Skandaliczne życie Sally Hemings (1) – film biograficzny prod. USA (2000); reż.: Charles Haid; wyk.: Sam Neil, Carmen Ejogo 2:15 Magazyn Ligi Mistrzów 2:45 Zakończenie programu

TVP2

6:50 Złotopolscy (68): Zaproszenia – telenowela TVP 7:15 10 minut tylko dla siebie 7:25 Dwójka Dzieciom: Plecak pełen przygód (6) 7:50 Dwójka Dzieciom: Film pod strasznym tytułem (5) 8:00 Dwójka Dzieciom: Kasztanki: Imieniny Tutka 8:10 Doktor z alpejskiej wioski: Marzenie całego życia – serial 9:00 Pytanie na śniadanie – magazyn (w tym Panorama o 9:30 i Pogoda o 9:32) 9:55 M jak miłość (67) – serial TVP 10:50 Pytanie na śniadanie 11:15 Panorama 11:19 Pogoda 11:20 Pytanie na śniadanie 11:50 Święta wojna – serial prod. TVP; wyk.: Krzysztof Hanke, Zbigniew Buczkowski, Joanna Bartel 12:20 Niania na medal (1) – cykl dokumentalny prod. angielskiej (2004) 12:45 10 minut tylko dla siebie – magazyn 13:00 Panorama 13:10 Pogoda 13:15 Teleskopy 13:30 Lada dzień (13) – serial prod. USA 14:15 Bar Atlantic (11): Próba – serial TVP 14:45 Ojczyzna-polszczyzna – program prof. Jana Miodka 15:00 Śpiewające Fortepiany – teleturniej muzyczny 16:00 Panorama 16:10 program rozrywkowy 17:00 Życie ptaków (1/10) – serial dokumentalny prod. angielskiej 17:55 Prognoza pogody 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:55 Pogoda 19:05 Jeden z dziesięciu 19:35 Szczyty głupoty – serial dok. prod. USA 19:55 Panorama flesz 20:05 Chwile szczęścia – komedia obyczajowa prod. USA (2001); reż.: James Lapine; wyk.: Susan Sarandon, Ste-

phen Dorff 22:00 Panorama 22:20 Biznes 22:25 Sport-telegram 22:34 Pogoda 22:45 Zakręty losu: Wyjątkowa okazja – komedia sensacyjna prod. angielsko-amerykańskiej (2000) (za zgodą rodziców); reż.: Myles Connel; wyk.: Christopher Walken, Peter McDonald, Cyndi Lauper, Donald Logue 0:15 W obronie prawa – serial kryminalny prod. USA (za zgodą rodziców) 1:00 Partia szachów – film dokumentalny produkcji niemieckiej 2:00 Zakończenie programu

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Pogoda o 6:30, 7:00, 7:30 oraz Wiadomości – skrót o 6:32, 7:02, 7:32) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Cafe Serio 8:25 Kawa czy herbata 8:45 10 minut tylko dla siebie 9:00 Jedynecka 9:25 Wyspa przygód (41): Szkielet 9:55 Teleskopy 10:15 Program katolicki 10:35 Co nam w duszy gra: Wiosna 11:30 Rozmowy na czasie 12:00 Wiadomości 12:10 Złotopolscy (645): Im się zawsze udaje! 12:35 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie 13:05 A pamięć tkwi w nas: W zawieszeniu – dramat prod. polskiej (1986); reż.: Waldemar Krzystek; wyk.: Jerzy Radziwiłowicz, Krystyna Janda, Sława Kwaśniewska, Andrzej Łapicki 14:35 Świat już wie o powstaniu (2) – rep. 14:45 Wyprzedzić chorobę 15:05 Zaproszenie – program krajoznawczy 15:30 30 ton! lista, lista – lista przebojów 16:00 Jedynecka 16:25 Wyspa przygód (4): Szkielet 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 Teleskopy 17:40 Program katolicki 18:05 Raj – magazyn 18:30 Berliński express – magazyn 18:45 Rozmowy na czasie 19:15 Dobranocka: Bolek i Lolek na Dzikim Zachodzie (5): Konio-krad 19:30 Wiadomości 19:52 Sport 19:58 Pogoda 20:05 Prosto w oczy 20:23 Pogoda dla kierowców 20:25 Złotopolscy (645): Im się zawsze udaje! 20:50 Teatr TV w czerni i bieli: Wolfgang Johann Goethe, „Ifigenia w Taurydzie” (1965); reż.: Erwin Axer; wyk.: Tadeusz Łomnicki, Zbigniew Zapasiewicz, Józef Kondrat, Zofia Mrozowska 22:15 Arcydzieła muzyki polskiej 22:40 Forum 23:30 Panorama 23:50 Biznes 23:53 Sport-telegram 23:57 Pogoda 0:00 Raj – magazyn 0:25 Rozmowy na czasie 0:50 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

6:50 Echa dnia 7:15 Teleskopy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Europa w zagrodzie 8:30 Kurier 9:00 Transmisja obrad Sejmu RP (9:00, 10:30, 11:30, 12:30, 13:30, 14:30, 15:30 Kurier) 16:10 Rozmowa dnia 16:30 Kurier 16:45 Studio Telewizji Kraków 16:55 Kronika 17:00 Ślizek – mag. 17:20 Warto wiedzieć – mag. 17:30 Kurier 17:50 Pod Tatarami – mag. 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Rola 18:45 Speed – mag. 19:00 Klan – telenowela pol. 19:25 Władza – mag. 19:50 Książki z górnej półki 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 21:00 Echa dnia 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:00 Tematy dnia 22:15 Ślizek – mag. 22:30 Kurier 22:50 Studio pogoda 22:55 Kurier sportowy 23:10 Patrol Trójki 23:35 Nocne graffiti – film sens. pol. (1996)

POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:45 TV Market 7:00 Pokemon – serial anim. 7:30 Zbuntowany anioł – telenowela 8:30 Interwencja 8:50 Gra w ciemno – teleturniej 9:45 Na zawsze razem – teleturniej 10:40 Czułość i kłamstwa – serial obycz. 11:10 Samo życie – serial obycz. 11:55 Zbuntowany anioł – telenowela 12:45 TV Market 13:00 Mistrzowie kajujo – serial anim. 13:30 Szafa gra – teleturniej 14:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 14:45 Rodzina zastępcza plus – serial 15:45 Wydarzenia 16:05 Interwencja 16:20 Daleko od noszy – serial kom. 16:50 MacGyver – serial sens. 17:50 Miodowe lata – serial kom. pol. 18:45 Wy-

darzenia, sport i pogoda 19:25 Samo życie – serial obycz. 20:15 Pensjonat Pod Różą – serial obycz. 21:15 Czego się boją faceci, czyli seks w mniejszym mieście – serial kom. pol. (21:30 Losowanie Lotto) 21:50 Co z tą Polską – talk-show 22:50 Raport specjalny: Dzieciobójcy – rep. 23:20 Biznes informacje 23:50 Dzikie – serial kom. 0:40 Klinika samotnych serc – serial obycz. pol. 1:40 Magazyn sportowy 3:40 Aquaz music zone

tvn

7:05 Uwaga! – magazyn 7:25 Przeświecenie 8:00 Serce z kamienia – telenowela 8:50 Pascal Express 9:05 Wykreć numer – teleturniej 10:05 Graj o raj – teleturniej 10:55 Usterka – serial dok. 11:55 Rozmowy w toku – talk-show 13:00 W-11 – Wydział Śledczy – serial 13:35 Nash Bridges – serial sens. 14:35 Na celowniku – serial sens. 15:35 Gorzka zemsta – telenowela 16:35 Pascal Express 16:45 TVN Fakty 17:00 Uwaga! – magazyn 17:15 W-11 – Wydział Śledczy – serial 17:50 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:45 Uwaga! – magazyn 20:10 Najsłabsze ogniwo – teleturniej 21:00 Na Wspólnej – serial obycz. 21:30 Morderca z moich marzeń – film sensacyjny USA (1999) 23:30 Akta zbrodni – serial dok. 0:00 Kryminalne gry – serial dok. 0:30 Uwaga! – mag. 0:50 Nic straconego

tvn

6:05 Stefan Frank – lekarz znany i lubiany – serial obycz. 7:10 Teleskopy 7:35 Ścieżki miłości – telenowela 8:25 Prawdziwa miłość – telenowela 9:20 Stefan Frank – lekarz znany i lubiany – serial obycz. 10:15 Nikita – serial 11:15 Garrito – teleturniej 12:15 Teleskopy 14:25 Prawdziwa miłość – telenowela 15:20 Ścieżki miłości – telenowela meksykańska 16:10 Drew Carey Show – serial kom. 16:40 Przyjaciele – serial kom. USA 17:10 Żarty na bok – serial obycz. 18:10 Nikita – serial sens. 19:10 Drew Carey Show – serial kom. 19:40 Przyjaciele – serial kom. 20:10 Silicon Towers – film sensacyjny USA (1999) 22:40 Kobra – oddział specjalny – serial sens. niem. 23:15 Złotodzieje – komedia USA (1998) 0:55 Nocne igraszki

TV 4

6:10 KINOMANIAK 6:35 Strefa P 7:00 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:15 Egzamin z życia – serial obycz. 8:45 Graczykowie – serial kom. 9:15 Adam i Ewa – telenowela pol. 10:15 Diagnosta morderstwo – serial sens. 11:15 Ja tylko pytam – talk-show 12:15 TV Market 12:30 Strefa P 13:00 Modna moda 13:30 Daję słowo – teleturniej 14:15 Muzyczne listy 15:15 Egzamin z życia – serial obycz. 15:45 Adam i Ewa – telenowela pol. 16:45 Graczykowie – serial kom. 17:45 Largo – serial sens. 18:45 Daję słowo 19:25 Graczykowie – serial kom. 20:00 Donnie Brasco – dramat sensacyjny USA (1997) 22:40 Wydarzenia 22:50 Kto zabił ciotkę Cookie? – dramat obycz. USA (1999) 1:20 Komenda 1:45 Muzyczne listy

HALLMARK

6:00 Ucieczka z kanionu Wildcat – film przygodowy USA 7:45 Spadkobiercy Emmy Harte (1/2) – film obyczajowy USA 9:30 Córeczka Johnnyn'ego – dramat obyczajowy USA 11:15 Powrót do Providence – serial obycz. 12:00 Córci McLeoda – serial obycz. 13:00 Ucieczka z kanionu Wildcat – film przygodowy USA 14:45 Spadkobiercy Emmy Harte (1/2) – film obyczajowy USA 16:30 Córeczka Johnnyn'ego – dramat obyczajowy USA 18:15 Droga do nadziei – western USA 20:00 Córci McLeoda – serial obycz. 21:00 Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar – serial sens. USA 22:00 Jordan – serial sens. 23:00 Ucieczka z Edenu – film obyczajowy USA 0:45 Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar – serial sens. 1:45 Jordan – serial sens. 2:45 Ucieczka z Edenu – film obyczajowy USA

Wspólna inicjatywa Nowohuckiego Centrum Kultury i „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”

SPOTKANIA Z PIOSENKĄ

Lubisz śpiewać? Chcesz...
– miło spędzić czas, słuchając starych, niezapomnianych przebojów?
– poznać historię polskiej piosenki?
– nauczyć się piosenek, których teksty drukujemy w „Głosie”?
– zaśpiewać piosenkę z profesjonalnym podkładem muzycznym?

Zapraszamy (bez względu na wiek) do Klubu Miłośników Polskiej Piosenki przy Nowohuckim Centrum Kultury.

Spotkania z Piosenką, które prowadzi Wojciech Dąbrowski, uczestnik telewizyjnej Szansy na sukces, odbywają się w drugą i czwartą niedzielę każdego miesiąca.

Najbliższe Spotkanie z piosenką odbędzie się w niedzielę, 10 kwietnia 2005 r. o godz. 16.00.

ANTOLOGIA POLSKIEJ PIOSENKI XX WIEKU

pod redakcją Wojciecha Dąbrowskiego (część 197)

Nie bądź taki szybki Bill

Piosenka z serialu TV Wojna Domowa (1965)
z repertuaru Heleny Majdaniec

Muzyka: Jerzy Duduś Matuszkiewicz, słowa: Ludwik Jerzy Kern

Tak mnie śmiesz niesłuchanie
Daję słowo (daję słowo),
Kiedy robisz się współczesnym
Casanovą (Casanovą),
Patrzysz w oczy moje piwne,
Ręce zbyt szybko masz aktywne
I wyglądasz jakbyś chciał mnie zjeść.

Refren:
Nie bądź taki szybki Bill,
Wstrzymaj się przez kilka chwil,
Przestań działać jednostajnie,
Porozmawiaj o Einsteinie,
Nie bądź taki szybki Bill.

Weronikę, Małgorzatę
I Irenę (i Irenę),
Też przede mną podrywałeś
Tym systemem (tym systemem).
Czy naprawdę do tej pory,
W odpowiedzi na amory,
Żadna ci nie powiedziała z nich:

Refren:
Nie bądź taki szybki Bill...

Niecierpliwość to okropnie
Brzydka wada (brzydka wada),
Przez tę wadę się niekiedy
Głupio wpada (głupio wpada).
Zamiast wpadać tak od razu,
Lepiej odjąć trochę gazu,
O czym właśnie mówi refren ten:

Refren: Nie bądź taki szybki Bill...

Nie bądź taki szybki Bill,
Dobrze czasem zmienić styl,
Chcesz omotać mnie, to powiedz,
Czemu lata odrzutowiec,
Nie bądź taki szybki Bill.

Nie bądź taki szybki Bill,
Nie bądź taki szybki Bill,
Bo wystarczy jedna szpila
I nie będzie śladu z Billa,
Nie bądź taki szybki Bill.
Nie bądź taki szybki Bill.

GWIAZDOZBIÓR POLSKIEJ PIOSENKI BARAN

JERZY DUDUŚ MATUSZKIEWICZ

(ur. 10 kwietnia 1928 roku, Jasło), kompozytor, saksofonista jazzowy, jeden z pierwszych organizatorów powojennego ruchu jazzowego w Polsce, od dzieciństwa grał na fortepianie i akordeonie. Ukończył krakowską szkołę muzyczną (klasa klarnetu) i Wydział Operatorski Wyższej Szkoły Filmowej w Łodzi.

Karierę muzyczną rozpoczął w big bandzie Kazimierza Turewicza (1947), prowadził jazzowe combo przy Jazz Clubie YMCA w Krakowie (1948), zorganizował grupę Melomani (1952), z którą zapoczątkował serię polskich jam sessions i koncertów jazzowych (1955), później kierował zespołami Polish All Stars i Traditional Jazz Makers w warszawskich Hybrydach, brał udział w Jazz Jamboree na czele Swingtetu (1959-60), utworzył pierwszy jazzowy big band (1961), nagrywał płyty jazzowe.

Występował w Czechosłowacji, Rumunii, na Węgrzech, w ZSRR i na Światowym Festiwalu Młodzi w Helsinkach (1962).

Skomponował muzykę do 60 filmów krótkometrażowych i filmów fabularnych (Beata, Dwa żebra Adama, Jowita, Małżeństwo z rozsądku, Miłość dwudziestolatki, Pieczone gołąbki, Syzyfowe prace, Zawsze w niedzielę) oraz seriali telewizyjnych (Alternatywy 4, Czterdziestolatek, Janosik, Kapitan Sowa na tropie, Podróż za jeden uśmiech, Przygody psa Cywila, Stawiam na Tolka Banana, Stawka większa niż życie, Wojna domowa).

Najpopularniejsze jego piosenki to: Był taki czas (sł. Wojciech Młynarski) z serialu Stawka większa niż życie, Mam ochotę na chwilęczkę zapomnienia i Tak bym chciała kochać już (obie sł. Wojciech Młynarski, wyk. Hanna Banaszak), Miłość zle humory ma (sł. Agnieszka Osiecka, wyk. Bogdan Łazuka), Nie bądź taki szybki Bill (sł. Ludwik Jerzy Kern) z serialu telewizyjnego Wojna domowa, Piosenka z przedmieścia z filmu Dwa żebra Adama (sł. Janusz Kondratowicz, radiowa piosenka 1964 roku i II nagroda na II KFPP w Opolu), W siną dal (sł. Bogusław Chojński i Jan Gałkowski, wyk. Iga Cembrzyńska i Bogdan Łazuka), Zakochani są wśród nas (sł. Janusz Kondratowicz, nagroda za najlepszy przebieg sezonu na IV KFPP w Opolu, 1966) z rep. Krystyny Konarskiej i Heleny Majdaniec (z zespołem wokalnym Nowi).

Jest laureatem nagród za muzykę do filmu Wierna rzeka (Brązowy Lew Gdański, FPFF, Gdynia, 1987), za całokształt twórczości (Festiwal Filmów Dziecięcych, 1990 i muzykę do filmów reklamowych (Kraków, 1993). Zdobył nagrodę im. Mateusza Święcickiego (Program III PR, 1997) i Grand Prix na XXXIX KFPP, Opole, 2002).



POZIOMO: 6. brak aktywności, stagnacja, 9. kraina w austriackich Alpach ze stolicą w Grazu, 10. szósta planeta Układu Słonecznego, 12. duży klasztor prawosławny, 13. rzemieślnik wyrabiający skrzypce, 14. heretyk, 18. zgromadzenie kardynałów dokonujące wyboru nowego papieża, 19. czeski antypapizm z XV wieku, 20. wyodrębniony napis umieszczony nad tekstem, 22. poszukiwanie w aktach informacji potrzebnych do wyjaśnienia jakiejś kwestii, 25. posąg bożka pogańskiego, 29. helleńskie miasto w zachodniej Turcji (obecnie Izmir), 30. miasto w Saksonii-Anhalt nad Solawą, 31. angielski tytuł grzecznościowy przy zwracaniu się do kobiet z arystokracji, 32. sposób wymawiania wyrazów, 33. odmiana czasownika.

PIONOWO: 1. czajnik, 2. sufit, pułap, 3. przeciwnicy torysów, 4. rodzaj nowotworu złośliwego, sarkoma, 5. uczucie przynębnienia, 7. część bielizny damskiej, 8. autor *Matki Courage*, 11. zgrywanie się, efekciarstwo, 15. ubogi krewny na utrzymaniu gospodarza, 16. luźno tkana angielska tkanina, 17. łodyga podziemna niektórych roślin, 21. członek sądu reprezentujący czynnik społeczny, 23. ogłoszenie dzieła drukiem, wydanie, 24. owczarek alzacki, 26. opiekunka dziecka, 27. popularne przejście graniczne ze Słowacją, 28. durszlak, 29. oddział urzędu lub organizacji.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 13 kwietnia 2005 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 12:

POZIOMO: 6. preliminarz, 9. kraj, 10. legwan, 12. Koźle, 14. księga, 15. negliż, 18. preambuła, 19. celebrans, 20. słusność, 22. akrostych, 25. akonto, 29. mauzer, 30. żuraw, 31. Łabędy, 32. Ismena, 33. Livingstone.

PIONOWO: 1. frajda, 2. Glinka, 3. Żmudź, 4. gnilec, 5. dragon, 7. Drwęca, 8. hangar, 11. Ostrołęka, 13. winniczek, 16. turoń, 17. flara, 21. sondaż, 23. trumna, 24. strzyga, 26. Okęcie, 27. dzygit, 28. święto, 29. mamona.

Nagrodę za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 12 wylosował p. **Zdzisław Wardyla zam. w Woli Radziszowskiej**. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9–15. Po odbiór należy przynieść z „Głosem” i dowodem osobistym.

TELEFON 998

Pracowite święta mieli strażacy ze Szkoły Aspirantów PSP z os. Zgody. W okresie od 25 do 28 marca dysponowali byli do 25 zdarzeń. W sumie w mijającym tygodniu strażacy wyjechali do 42 interwencji.

W działaniach tych uczestniczyło 295 strażaków i 51 samochodów. Łączny czas prowadzonych działań wyniósł 20 godzin i 2 minuty. Na ogólną liczbę 42 interwencji złożyło się: 38 pożarów (47 samochodów; 271 strażaków; czas akcji 17 godz. 36 min), 3 miejscowe zagrożenia (3 samochody; 18 strażaków; czas akcji 2 godz. 19 min). 1 alarm okazał się fałszywy (1 samochód; 6 strażaków; czas akcji 7 min).

Wzrost temperatury i coraz więcej pogodnych dni zaowocowało dużą liczbą wyjazdów do pożarów traw. W mijającym tygodniu do tego rodzaju pożarów strażacy ze Szkoły Aspirantów dysponowali byli aż 15 razy. Przypomnijmy, iż wypalanie traw w Unii Europejskiej jest zakazane, a ci, którzy to robią, narażają się na utratę dofinansowania.

NA OKNA PRZED POŻAREM

W dniu 22 marca o godz. 5.30 odebrano zgłoszenie, że na os. Na Lotniku pali się mieszkanie. Do działań dysponowano dwa samochody gaśnicze i samochód z drabiną mechaniczną. Po przybyciu na miejsce zdarzenia kierujący działaniami strażaków

stwierdził, że pali się mieszkanie na pierwszym piętrze. W oknie mieszkania na parapecie w chwili przyjazdu strażaków stała mieszkająca w nim kobieta. Z użyciem drabiny ewakuowano kobietę z okna i równocześnie poprowadzono dwie linie gaśnicze do wnętrza mieszkania. Po ewakuacji lokatorki palącego się mieszkania ewakuowano również z użyciem drabiny jeszcze 4 osoby z sąsiedniego mieszkania. W związku z tym, że pożar z mieszkania rozprzestrzenił się na klatkę schodową, była to jedyna droga do ewakuacji mieszkańców. Równocześnie z prowadzonymi działaniami ewakuacyjnymi i gaśniczymi strażacy kontrolowali sąsiadujące mieszkania i odcieśli dopływ gazu do mieszkań. Pożar strawił całe mieszkanie a w wyniku wysokiej temperatury uszkodzeniu uległy instalacje i część tynku na klatce schodowej. Na szczęście strażakom udało się uchwycić pożar i nie dopuścić do jego rozprzestrzenienia na sąsiednie lokale mieszkalne. Podczas prowadzonych działań poważnym utrudnieniem był całkowity brak możliwości dojazdu do klatki schodowej samochodami pożarniczymi, a także ze względu na rosnące bezpośrednio pod blokiem krzewy brak możliwości szybkiego rozłożenia sprzętu ratowniczego w postaci drabiny i skokochronu, który zabezpiecza przed skutkami upadku z wysokości.

W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 107 interwencji, pouczone 43 osoby, ukarano mandatami karnymi 97 sprawców wykroczeń na kwotę 9300 zł, sporządzono 15 wniosków o ukaranie do Sądu Grodzkiego, do izby wytrzeźwień przewieziono 2 osoby.

NA STRAŻY MIASTA

22 marca br. w kinie Panasonic IMAX odbyła się uroczystość zakończenia konkursu plastycznego „Bezpieczni na drodze” zorganizowanego przez Straż Miejską oraz gospodarzy imprezy. W konkursie wzięło udział ponad 350 uczniów z ok. 40 krakowskich szkół podstawowych (klasy IV–VI) i gimnazjów. Większość nagród przypadła uczniom szkół z naszej dzielnicy. I miejsce w kategorii makiet zajęli reprezentanci SP 85 (Rafał Mistela, Adam Zakrzewski, Dominik Tyłek, Szymon Sitarz, Karol Kruczek) oraz Gimnazjum 45 (Agnieszka Duszyńska, Katarzyna Włusek, Małgorzata Jankowska). II miejsce zdobyły uczennice SP 92 (Olga Sobota, Aleksandra Spalek, Katarzyna Wielgus), III lokatę zaś uczniowie SP 91 (Piotr Jaglarz, Łukasz Kowalik). Wyróżnienia przyznano trzem ekipom SP 85 (E. Lipczyńska, J. Majgier), (W. Beretta, M. Bruc, P. Duda, P. Kubiela, M. Koper, P. Sendor), (A. Kasprzyk, A. Kania), dwóm ekipom SP 78 (A. Binkiewicz, K. Gazarkiewicz, M. Nocoń), (K. Bilska, S. Bros) oraz uczniom SP 144 (P. Wiczorek, M. Gątkowska). Wśród autorów projektów strojów z odłaskami I miejsce przypadło przedstawicielkom SP 85 (Aleksandra Wołek, Berenika Kuna, Klaudia Koper). W kategorii projektów plastycznych wyróżniono uczennice kolejnych szkół z Nowej Huty: SP 100 (D. Belska, M. Kańska), SP 78 (J. i K. Sadowskie) oraz SP 89 (J. Panek, D. Jeziorek, M. Piątek). Ponadto nagrodzono nauczycieli, którzy przygotowali najliczniejsze grupy uczestników konkursu. Wszystkie nagrodzone panie pracują w Nowej Hucie: Katarzyna Świsłak (SP 85), Halina Sender (SP 78) oraz Maria Musiał (G. 45). Uczniowie nagrodzeni zostali drobnym sprzętem RTV, plecakami, kosmetykami, przyborami plastycznymi ufundowanymi przez organizatorów, wszyscy uczestnicy konkursu obejrzeli film „Express Polarny” (3D). W kinie Panasonic IMAX przy al. Pokoju 44 zorganizowano wystawę najciekawszych prac konkursowych. (mp)

ZNANY KRĘGARZ

W NCK (11.04.2005 r. od godz. 10.00) będzie przyjmował kręgarz Tadeusz Czarny z Przeworska. Rezerwacja terminu: 644-28-63 lub 0-601 074-892. Telefon w Przeworsku: (0-16) 648-82-74. E-mail: tadeuszczarny@poczta.onet.pl. Wiadomości można znaleźć też na stronie: www.republika.pl/masazysta_czarny.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej w tym numerze. **Kupon jest ważny do 6 marca 2005 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia SKARBNIKA poleca książkę Laurent Joffrin pt. „Zapomniana księżniczka” (wyd. Albatros, A. Kuryłowicz). Powieść inspirowana prawdziwą historią indyjskiej księżniczki Noor Vijay Khan, utalentowanego muzyka, poetki, pacyfistki, agentki brytyjskiej SOE, która oddała życie w służbie aliantów podczas II Wojny Światowej.

ZAWODOWCY

Policjanci VIII Komisariatu Policji zatrzymali dwóch mężczyzn podejrzanych o dokonywanie szeregu włamań na terenie Krakowa. Obydwaj zatrzymani zostali w jednym z hoteli na terenie Nowej Huty. Niczego niespodziewający się mężczyźni przechowywali w wynajmowanym pokoju cały arsenał różnorodnych narzędzi i sprzętów umożliwiających dokonanie włamania (na przykład śrubokręty i wytrychy odpowiednio przystosowane do dopasowywania, nożyce, łomy, wkładki różnych zamków, ale również liny alpinistyczne z uprzążami). Policjanci zabezpieczyli także przy zatrzymanych mężczyznach sprzęt specjalistyczny służący do sporządzania wytrychów, co wskazuje na staranne przygotowywanie się do przestępstwa we własnym zakresie. Dodatkowo w zajmowanym przez mężczyzn mieszkanu policjanci ujawnili kilka sztuk wyrobów jubilerskich oraz zegarki, których pochodzenie obecnie jest sprawdzane. Znajdowały się tam także preparaty służące do oznaczania próby złota.

Na podstawie zabezpieczonych w mieszkaniu dokumentów (faktury potwierdzające zakup sprzętu komputerowego oraz kwitów potwierdzających przyjęcie części komputerowych do lombardu) policjanci ustalili jednego z pokrzywdzonych – mieszkańca osiedla Dywizjonu 303, który – jak się okazało – wyjechał w okresie świątecznym z Krakowa i o włamaniu do swojego mieszkania jeszcze nie wiedział. Skradziony mu komputer został odzyskany.

Obecnie policjanci prowadzą wnikliwe analizy włamań dokonywanych na terenie Krakowa, uwzględniając okoliczności wskazujące na sprawstwo zatrzymanych mężczyzn. Do badań mechanoskopijnych przekazane zostały także zabezpieczone ślady, które dodatkowo pozwolą typować zatrzymanych do innych włamań ustalonych na tej podstawie.

Podczas legitymowania mężczyzn, jeden z nich okazał funkcjonariuszowi

dowód osobisty z przeklejonym zdjęciem, za co dodatkowo przedstawiony zostanie mu zarzut podrobienia dokumentu. Obydwaj zatrzymani okazali się poszukiwanymi listami gończymi (m.in. za fałszowanie dokumentów) wobec czego doprowadzeni zostali do Aresztu Śledczego. Jeden z nich to 40-letni gdańszczanin, drugi – 38-letni mieszkaniec Małopolski.

AMATOR CUDZEJ WŁASNOŚCI

Tego samego dnia w ręce policjantów, tym razem z I Komisariatu Policji, trafił kolejny amator cudzej własności. Do zdarzenia doszło w nocy z środy na czwartek. Gdy para młodych ludzi wychodziła z jednego z lokali w centrum Krakowa z zamiarem udania się do hotelu, w którym mieszkała, nie spodziewała się, że powrót ten nieco się opóźni. A wszystko to za przyczyną młodego człowieka, który niespodziewanie stanął na ich drodze przy ul. Dunajewskiego. Mężczyzna niespodziewanie, w momencie, gdy mijali się z nimi, złapał za torebkę, którą niosła kobieta, wyrwał ją i zaczął uciekać. Mężczyzna rzucił się w pogoń za złodziejem, jednak po chwili stracił go z oczu. Powiadomieni o wszystkim policjanci natychmiast udali się w tamten rejon. Najpierw w trakcie sprawdzania pobliskich uliczek natrafili na porzuconą torebkę – pozbawioną oczywiście wszelkich cennych przedmiotów – pieniędzy, biżuterii, zegarka oraz biletu lotniczego. Chwilę później natknęli się na sprawcę tego czynu. Mężczyzna schował się bowiem pod jednym z samochodów w centrum miasta i, leżąc pod nim, obserwował poczynania stróżów prawa, chcąc w tej kryjówce przecześć policyjną akcję. Spostrzegawczość policjantów i tym razem nie pozwoliła, aby sprawca umknął sprawiedliwości. Policjanci pomogli mu wydostać się spod samochodu i przewieźli do policyjnego aresztu. Za kradzież grozi mu kara do 5 lat pozbawienia wolności. Skradzione mienie odzyskano. (f)

PO DŁUGIEJ NIEOBECNOŚCI ZNÓW W KRAKOWIE!!! UZDROWICIEL KOBIETA-FENOMEN HALINA CEGLIŃSKA-FORYSTEK

o sprawdzonej i niespotykanej sile biopola.

Osiaga bardzo dobre efekty w leczeniu chorób psychosomatycznych, nerwic, stanów lękowych, depresji psychicznych, bezsenności, schorzeń reumatycznych, narządu ruchu, przewodu pokarmowego, układu moczowego, krążenia, oddechowego, chorób tarczycy i skóry.

Laureatka I miejsca w plebiscycie „Uzdrowiacza” na najlepszego uzdrowiciela w Polsce.

Przyjmować będzie w Nowohuckim Centrum Kultury, al. Jana Pawła II 232, dnia 8.04.2005 r. (piątek), od godz. 16.00.

Księgarnia ZŁOTY WIEK poleca książkę Elizabeth Adler pt. „Kobiety rządzą światem” (wyd. Amber). San Francisco, rok 1906. Wielkie trzęsienie ziemi obraca w gruzy całe dzielnice. W ponurej scenarii zniszczonego miasta krzyżują się losy ubożego Chińczyka i młodej Amerykanki. Wkrótce dołącza do nich Irlandka szukająca w Ameryce zaginionego brata.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup książki promowanej w tym numerze z 5-procentową bonifikatą. **Kupon jest ważny do 6 marca 2005 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 646-01-98, 0601 42-52-00, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411-99-99, Informacja o lekach 411-07-65 (g. 8-15), Policja Nowa Huta: os. Zgody (VIII KP) 61-52-910, os. Na Wzgórzach (VII KP) 61-52-911, Straż Miejska 680-15-00, Pogotowie Ratunkowe – Nowa Huta 644-49-99, Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, Pogotowie dźwigowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61. Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 425-57-50.

MEDYCyna I ZDROWIE

◆ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 644-43-07, pon.–piątek 14–19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.

◆ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 644-78-26 lub 640-50-90 (po południu): badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00–16.00, wtorek–piątek 9.00–13.00.

◆ **GABINET KARDIOLOGICZNY**. Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A bl. 3. Badania: EKG, Holter, testy wysiłkowe, porady, echokardiografia. Rejestracja: 418-79-80.

◆ **USG – BEZ TERMINÓW**. Jama brzuszna, narząd rodny, piersi, tarczycy, prostaty, jądra, badania dziecięce (stawy biodrowe). Tel. 641-03-11, 643-31-09. Os. Szkolne 9 (budynek Przychodni Rejonowej).

◆ **Gabinet masażu leczniczego**. Os. Uroczę 2, pok. 122 (bóle pleców, karku, stawów, ciępienia, mrowienia, zaburzenia czucia, bóle i zawroty głowy, mdłości). Masaże odchudzające, masaże relaksacyjne. 0607-44-33-97.

◆ **GABINET UROLOGICZNY**, specjalista urolog A. Karski przyjmuje pon., czw. 16–18, ul. Pleszowska 23. 415-58-00.

◆ **MAŁOPOLSKIE STOWARZYSZENIE NATUROTERAPII** zaprasza na seanse bioterapeutyczne prowadzone przez wykwalifikowanych bioterapeutów. Seanse odbywają się w każdą ostatnią sobotę miesiąca w godz. 10–13 w Zespole Szkół Specjalnych na os. Sportowym 28.

◆ **GABINET MASAŻU**, os. Uroczę 2, p. 122. Bóle pleców, barków, kolan (stawów biodrowych), masaże wyszczuplające. 607-443-397.

USŁUGI RÓŻNE

◆ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.

◆ **FOTOLABORIUM**, os. Centrum B 3. Tel. 643-20-49. 8–19, sob. 8–14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne.

◆ **ROWERY** – sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komisy, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 0502-73-00-87.

◆ **PRZECHEWALNIA ROWERÓW** (z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.

◆ **OBUIE** – NAPRAWA. Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlowy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.

◆ **RTV** – SERWIS. Profesjonalne naprawy telewizorów, magnetowidów. Gwarancja, dojazd gratis. Tel. 648-45-75, 0601-860-760.

◆ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**. Szkolne 14. 644-98-11.

◆ **USŁUGI WOD.-KAN., GAZ, C.O.** Tel. 681-34-17.

◆ **NAPRAWA TELEWIZORÓW, MAGNETOWIDÓW**. Gwarancja, dojazd gratis. Tel. 645-85-46, 0607-46-16-18.

◆ **DRZWI** – montaż, sprzedaż. Bieńczycka 15. 647-81-84.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

◆ **„SALDO”** – usługi księgowo-podatkowe. Tel. 641-07-59.

◆ **„IN PLUS”** – BIURO RACHUNKOWE, os. Złotej Jesieni 15 C, tel. 648-38-45, 0602-222-416. Usługi księgowe, podatkowe, kadry, płace, ZUS, rozliczenia roczne.

◆ **„PRYMUS”** – BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.

◆ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”**, usługi podatkowo-księgowe, **PODATEK ROCZNY (PIT-y)**. Boh. Września 76. 648-01-89.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

◆ **NIERUCHOMOŚCI POLSKIE** ATRACYJNE OFERTY. Szybka sprzedaż, wynajem. www.nieruchomosci.polskie.gratka.pl (012) 428-13-20.

◆ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI „TARA”** – licencja zawodowa. Mieszkania, domy, działki – obsługa prawna, kredyty bankowe. Prowadzimy zarząd nieruchomościami Wspólnot Mieszkaniowych. Os. Ogrodowe 14. Tel./fax 644-00-59, 0501-780-951.

◆ **„ARKA-DOM”** – NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI. Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka. Tel. 641-66-74. www.arkadom.krakow.pl

◆ **„WAGA”**, Handlowe 12. (012) 648-89-47 – sprzedaż, zamiana.

◆ **NIERUCHOMOŚCI FIRMA GARRET**, DH Wanda – skup, sprzedaż, zamiany, załatwiamy formalności kredytowe bez dopłat dodatkowych. (012) 642-59-10, 642-59-11, 649-74-17.

◆ **„ATMA” AGENCJA NIERUCHOMOŚCI, OS. DYWIZJONU 303, NR 62**. Kupno, sprzedaż, wynajem mieszkań, domów, działek. Obsługa kredytowa, prawna, notarialna, wyceny nieruchomości. Tel. (012) 647-00-47, 502-667-048.

UBEZPIECZENIA

◆ **UBEZPIECZENIA** – najkorzystniejsze komunikacyjne. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komisy – „WARTA”, PZU, „FILAR”, „P.T.U.”, „COMPENSA”, „SAMOPOMOC”, „ALIANZ”, „TUW FLORIAN”, „GENERALI” – DALEW, os. Słoneczne 2, tel. 643-05-48 w godz. 9.00–18.00, sob. 9.00–13.00. Bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej.

KWACIARNIE

◆ **KWACIARNIA „CUPIDO”**, pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35. Czynna: pon.–sob. 6.00–19.00, niedziela 9.00–16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wianki okolicznościowe, bukiety.

KREDYTY, POŻYCZKI

◆ **ATRAKCYJNE CHWILÓWKI**. (012) 623-72-19.

CHWILÓWKI (012) 422-14-52.

LOMBARD 0,5% DZIENNE (012) 656-03-53.

◆ **CHWILÓWKI, POŻYCZKI**. Osiedle Złotej Jesieni 6, pokój 76 (II piętro). Tel. (012) 647-04-02.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

◆ **SERWIS OPON KRAWAL**, partner handlowy MICHELIN i PIRELLI oferuje wszelkie naprawy opon i dętek • profesjonalne wyważanie kół • prostowanie felg alu i stalowych • pompowanie kół azotem • unikalne wyważanie kół z próbą drogową • naprawy opon z systemem PAX • opony różnych marek krajowe i zagraniczne. Honorujemy karty płatnicze. Raty. Ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzkowskiej). Pon.–pt. 8.00–18.00, sobota 8.00–14.00. Tel.: 425-70-08, 643-09-98. www.capala.com.pl

◆ **AUTOKOMPUTERS.c., A. Bulanda, J. Walasek**. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. Kraków, ul. Siewna 30, w godz. 8–16. Tel. 415-66-22 i 415-66-06. Oddział Nowa Huta, ul. Makuszyńskiego 9B, tel. 644-18-80, pon.–pt. 7.30–17.00.

◆ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI, FOLIOWANIE SZYB**. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.

◆ **AUTO-SERVICE**: autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A, tel. 644-37-43, czynne 8–16, poleca komputerowy pomiar geometrii i komputerowe wyważanie kół, bezstykową zmianę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów, mycie podwozia i nadwozi oraz silników. Oleje silnikowe CASTROL oraz filtry olejowe zakupione w naszej firmie wymieniamy GRATIS. Opony DĘBICA.

◆ **AUTOCENTRUMBLASK**, ul. Bulwarowa 33, myjnia ręczna, tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8–18, niedziela 8–15.

◆ **samoobsługowa myjnia ręczna** (7 dni w tygodniu, 8–23).

◆ **serwis i sprzedaż opon** (tel. 680-53-10, pon.–sb., 8–18).

◆ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.

◆ **AUTOSZYBY – SERWIS**. Nowa Huta. Tel. 425-88-21.

◆ **BLACHARSTWO, LAKIERNICTWO, MECHANIKA**. Os. Szkolne 26. Tel. 644-88-44.

◆ **GUM-SERWIS**. Sprzedaż opon używanych, przekładka, elektromechanika, wulkanizacja. Ul. Mistrzejowicka 19, tel. 645-95-42, 0504-79-62-70.

PRACOWNIE ZŁOTNICZE

◆ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE. PREZENTY KOMUNIJNE**. Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Ceny producenta. Bieńczycki pl. Targowy 23/1 (I p.). Tel. 685-53-80.

◆ **PRACOWNIA ZŁOTNICZA. SPRZEDAŻ, WYRÓB, NAPRAWA. SKUP ZŁOMU. ZŁOTO-SREBRO**. Os. Boh. Września 1a/6b.

JĘZYKI OBCE

◆ **ANGIELSKI 4 x SZYBCIEJ** metodą CALLAN. Huta, 685-56-26, Prokocim 658-43-28. www.angielski.krakow.pl

OGŁOSZENIA DROBNE

◆ **A. AUTOSKUP**. (012) 284-88-20.

◆ **ALBERTYŃSKIE** do remontu sprzedamy. (012) 642-52-36.

◆ **ANTENY**, naprawy. (012) 648-30-42.

◆ **ATRAKCYJNE**, Niepodległości, sprzedamy. (012) 642-52-35.

◆ **ATRAKCYJNE**, Strusia, sprzedamy. (012) 642-52-35.

◆ **AUTOALARMY**, centralne zamki, blokady. (012) 643-62-12 Czyżyny.

◆ **CENTRUM E**, sprzedamy. (012) 642-52-36.

◆ **CHEMIA**, adiunkt. tanio. (012) 647-10-38.

◆ **DACHY**, naprawy kompleksowe, usuwanie przecieków. 0888-972-333.

◆ **DOM** z ogródkiem na przedszkole domowe wynajmę, najchętniej Huta. (012) 644-30-42, (012) 647-30-04.

◆ **DO wynajęcia** dwupokojowe, os. Kolorowe. (012) 633-50-31.

◆ **DO wynajęcia** na dłuższej dwupokojowe. Oświecenia. (012) 645-41-02.

◆ **DO wynajęcia** pokój z kuchnią i pokój z używalnością kuchni. (012) 645-66-76.

◆ **DZIAŁKĘ** pracowniczą sprzedam. 0502-449-709.

◆ **ELEKTROINSTALACJE**, przerwóbki. (012) 645-77-39.

◆ **ELEKTROINSTALACJE**, przyłącza. 0501-718-195.

◆ **FLIZOWANIE**, malowanie, hydraulika. (012) 425-82-51 od godz. 19.00, 0605-539-940.

◆ **FLIZOWANIE**, malowanie, tapetowanie, panele. (012) 649-19-47.

◆ **GARAŻ**, os. Niepodległości kupię. (012) 649-33-11, 0889-410-982.

◆ **KAZIMIERZOWSKIE**, 38 m2, po remoncie. (012) 642-59-11.

◆ **KUCHNIE**, zabudowy, raty, supercena. Bieńczyce, ul. Szybka 37. (012) 681-37-44.

◆ **KUPIĘ** 2- lub 3-pokojowe. (012) 649-74-17.

◆ **KUPIĘ** działkę albo dom do remontu przy drodze asfaltowej. 0503-100-123, (012) 262-00-16.

◆ **LODÓWKI**, zamrażarki, naprawa u klienta, gwarancja. (012) 647-51-22, 425-86-14.

◆ **LOKAL** 58 m² wynajmę na biuro, gabinet lub punkt usługowo-handlowy, Mistrzejowice. 0601-41-93-99.

◆ **MALOWANIE**, remonty. (012) 645-77-39.

◆ **NAPRAWA** lodówek, pralek. (012) 648-00-30.

◆ **NAPRAWA** piecyków, hydrauliczka. (012) 648-48-32, 0888-225-158.

◆ **PIECYKI** łazienkowe, sprzedaż, montaż, naprawa, konserwacja. (012) 648-46-19, 0502-587-520.

◆ **PIT-y**, bezpłatny dojazd, tanio. (012) 425-86-78.

◆ **PIT-y**, biuro, tanio. (012) 647-10-38.

◆ **PIT-y**, plac targowy „Piast”, pawilon 25. Tel. (012) 647-70-00 wew. 35 lub 0692-988-413.

◆ **PIT-y**. (012) 645-89-13.

◆ **POKÓJ** do wynajęcia. (012) 643-33-14.

◆ **POSZUKUJEMY** jedno-, dwu-, trzypokojowych mieszkań i domów „Atma”. (012) 647-00-47.

◆ **REMONTY** od A do Z. (012) 648-77-89, 0609-652-546.

◆ **RĘCZNA** myjnia zatrudni pracowników, teren Nowej Huty. 0602-614-136.

◆ **SKUP**, sprzedaż, zamiany, kredyty Nieruchomości Firma Garret DH Wanda. (012) 642-59-10.

◆ **SPRZEDAM** działkę rekreacyjną w Brodach. (012) 645-56-89, (012) 644-40-64.

◆ **SPRZEDAM** garaż i działkę. (012) 647-86-21.

◆ **SPRZEDAM** garaż obok dyrekcji HTS. (012) 644-36-56, 0501-353-364.

◆ **SPRZEDAMY** dom. Czyżyny. Proszowice. Prokocim. Brzesko. „Atma”. (012) 647-00-47.

◆ **SPRZEDAMY** jednopokojowe: Piastów, Teatralne, Willowe, dwupokojowe: Kazimierzowskie, Na Lotnisku, trzypokojowe: Złotego Wieku,

Centrum E, Kazimierzowskie, Kombinantów, czteropokojowe: II Pułku. „Atma” (012) 647-00-47. Zapewniamy obsługę kredytową, notarialną, prawną.

◆ **SZKLARSKIE** pogotowie. (012) 649-15-94.

◆ **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. (012) 644-27-07.

◆ **TANIE** linie lotnicze. (012) 644-13-66.

◆ **WIDEOFILMOWANIE** cyfrowo. (012) 645-05-68.

◆ **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon pod nr (012) 645-47-65 lub 0609-725-791.

◆ **ŻALUŻJE**. (012) 685-00-68.

◆ **3-POKOJOWE**, 4-pokojowe, os. Niepodległości kupię. (012) 649-33-11, 0889-410-982.

PRACOWNIA KRAWIECKA

w dawnym kinie „Świt”
świadczy usługi szybko i tanio
czynne: 9-17 ☎ 685-56-02

KOREPETYCJE, MATEMATYKA.

Tel. 644-00-14

BIURO OGŁOSZEŃ NCK 643-44-33

AUTO-GAZ

⇒ wulkanizacja
⇒ mechanika samochodowa
⇒ wymiana oleju (gratis)
ul. Bieńczycka 7 ☎ 649-66-35

AUTO KOMIS „AUTO ZDZICH”

SKUP ◆ SPRZEDAŻ ◆ ZAMIANA

Peugeot 405 GL 1.4	1994	13 600 zł
Fiat Tempra 2.0/gaz	1992	12 800 zł
Opel Kadett 1.3	1986	6 200 zł
Nissan 200 SX	1990	16 500 zł
Polonez GLE	1995	5 900 zł

KUPIĘ SAMOCHODY ZA GOTÓWKĘ

parking
gieldy samochodowej HTS
Tel./fax (012) 647-92-08
Tel. kom. 0502-63-65-72
PRZYJĘĆ DO KOMISU SAMOCHODY

Kolorowa oferta kolonii i obozów jest już na stronie internetowej „Galeonu”

RUCHOME WYDMY I ZAMEK KRZYŻACKI NOCĄ

...a także Dzikie Zachód, jazda konna, żeglowność i zajęcia internetowe – to tylko niektóre z atrakcji proponowanych przez B.P. „Galeon” podczas wyjazdów wakacyjnych dla dzieci i młodzieży. Przypominamy pracownikom Mittal Steel i spółek hutniczych, że w biurze można wykupić skierowanie na kolonie na takich samych zasadach jak rok temu – zaliczka, zaświadczenie do funduszu socjalnego, dopłata.

Oto niektóre z krajowych propozycji biura:

POLSKIE MORZE

ŁEBA – kolonia letnia i obóz młodzieżowy – 16 dni, turnus: 05.08.2005 r. **CENA: 1.099 zł.** **OŚRODEK WZASOWY „ŚWIERK”** – pokoje 2-, 3-, 4-os. (i 1 pokój 6-osobowy) wszystkie pokoje z nowoczesnymi łazienkami. **WYCIEZKA AUTOKAROWA:** na RUCHOME WYDMY do Słowińskiego Parku Narodowego, do skansenu wsi słowińskiej w Klukach, Muzeum Przyrodniczego w Smołdzinie, do Latarni Morskiej w Czołpinie, **WYCIEZKA** do Western City (w programie m. in.: kowbojskie pojedynki, parada kowbojów i Indian, napady na bank i pociąg, kowbojskie gry i zabawy, zwiedzanie miasteczka z szeryfem, nauka tańca kowbojskiego, opowieści o Dzikim Zachodzie, gry i zabawy zręcznościowe, turniej rzutu podkowami z nagrodami i dyplomami, ognisko indiańskie), **REJS** statkiem po morzu, **WYCIEZKI** po Łebie i okolicy: spacer po plaży, udział w licznych koncertach i imprezach organizowanych latem w Łebie i wiele innych ciekawych atrakcji, **KĄPIELE W MORZU**, gry i zabawy na plaży

NIECHORZE – kolonia letnia i obóz młodzieżowy – 16 dni, turnusy: 26.06 – 11.07.2005 r. **CENA: 1.135 zł** 10 – 25.07.2005 r. **CENA: 1.150 zł.** **OŚRODEK KOLONIJNO-WZASOWY „MEWA”** położony w centrum Niechorza, w odległości 20 m od morza. Pokoje 3-, 4-, 5-osobowe z pełnym węzłem sanitarnym. **WYCIEZKI AUTOKAROWE:** do KOŁOBRZEGU – zwiedzanie Latarni Morskiej, portu, Starówki, **PIRACKA PRZYGODA** w Reducie Solnej (walka na bomie, ławeczka bosmańska, taniec z odbijaczem, konkurs gastronomiczny, muzyczny, zręcznościowy, nauka szanty, cumowanie statku, wyścigi w szalupach), **WYCIEZKI** piesze po okolicy, m. in. do latarni morskiej w Niechorzu, do Rewala, do Trzęsacza połączone z poznawaniem zabytków i pomników przyrody, **KĄPIELE W MORZU**, gry i zabawy na plaży.

JASTRZĘBIA GÓRA – kolonia letnia – turnus: 27.07. – 11.08.2005 r. **CENA: 1155 zł.** **OŚRODEK WZASOWY „KLIF”** – pokoje 2-, 4- i 5-osobowe z nowoczesnymi łazienkami, część w układzie studio (na 2 pokoje 1 łazienka). **WYCIEZKI AUTOKAROWE:** do

wycieczki.

MAZURY – obóz żeglarski – rejs, turnusy: 22.07 – 07.08. oraz 19.07. – 31.07.2005 r. wiek uczestników 12 – 18 lat. **CENA: 1.390 zł.** Charakter obozu: jest to obóz żeglarski.



Akcja „ZIMA” zakończona, teraz czekamy na wakacje.

Malborka (m.in. zwiedzanie zamku krzyżackiego i spektakl „Światło, dźwięk” – tj. nocny pobyt na zamku, **WYCIEZKA** na Hel (m. in. do Fokarium w porze karmienia fok, „miejsce, gdzie kończy się Polska”), **REJS** STATKIEM po Bałtyku, **WYCIEZKI** po Jastrzębiej Górze i okolicy: spacer po plaży w kierunku Latarni Morskiej na Przylądek Rozewie i wiele innych ciekawych pieszych wycieczek. **KĄPIELE W MORZU**, gry i zabawy na plaży.

JEZIORA

KASZUBY – GRABOWO – kolonia letnia i obóz młodzieżowy, turnusy: 27.06 – 9.07 i 19.07. – 31.07.2005 r. **CENA: 969 zł.** **OŚRODEK WYPOCZYNKOWY „SKIERKA”** – domki 5-osobowe typu Kampinos i 7-osobowe typu Wieżyca z tarasem. Wszystkie domki wyposażone są w nowe łazienki z prysznicem i WC. W każdym domku znajduje się lodówka, radio oraz czajnik bezprzewodowy. **WYCIEZKA AUTOKAROWA:** do Wdzydz Kiszewskich „serca Szwajcarii Kaszubskiej”, zwiedzanie bardzo ciekawego Parku Etnograficznego z prawdziwą czynną starą karczmą kaszubską, kościołem i licznymi zabudowaniami gospodarskimi z różnych zakątków Kaszub tzw. „checzami”, „mini ZOO”, do Garczyna na fermę strusi (duża ferma z wybiegami dla kilkunastu gatunków strusi), do Łubiany – zwiedzanie zakładu porcelany stołowej – rękodzieło, wypalanie w piecu, zdobnictwo, sklepik z pamiątkami z Kaszub, **WYCIEZKI** piesze po licznych szlakach turystycznych Parku Krajo-
brażowego, **KĄPIELE W JEZIORZE**, gry i zabawy na plaży, **BILETY WSTĘPU** do obiektów podczas

ski typu rejs. Nie jest to obóz szkoleniowy w takcie którego można zdobyć patent żeglarski. Celem obozu jest zapoznanie się z żeglarstwem, zwiedzenie Krainy Wielkich Jezior, miłe spędzenie czasu i dobra zabawa. Trasa rejsu: Węgorzewo – Giżycko – Mikołajki – Ryn – Ruciane Nida – Jezioro Śniardwy – Mikołajki – Giżycko. Zakwaterowanie: uczestnicy zakwaterowani są na jachtach 6-, 7-osobowych. **JACHTY: SASANKA 660 „SUPER NOWA”, TANGO 780 FAMILY SPORT, TANGO 780 FAMILY.** Nowoczesne, wygodne i bezpieczne, łatwe w prowadzeniu, szybkie, z wygodnym kokpitem i obszernym wnętrzem. Liczne patenty i udogodnienia oraz znakomite właściwości zwrotne powodują niezapomniane wrażenia. **NAUKA ŻEGLARSTWA, UDZIAŁ W REGATACH, ZAJĘCIA EDUKACYJNE** (meteorologia, locja, terenoznawstwo) **ELEMENTY RATOWNICWA WODNEGO, ZWIEDZANIE: Giżycko – Twierdza Boyen, Gierłoż – Kwaterna Hitlera, gry i zajęcia terenowe, konkursy, ognisko z szantami.**

GÓRY

MURZASICHLE – TATRY – kolonia letnia i obóz młodzieżowy, turnusy: 27.06 – 9.07 i 19.07. – 31.07.2005 r. **CENA: 839 zł.** **DOM WZASOWY „ANGELIKA”**. Pokoje 4- i 5-osobowe, duża ilość nowoczesnych WC i łazienek na kondygnacji. **WYCIEZKI AUTOKAROWE:** do Zakopanego: Krupówki, wyjazd kolejką na Gubałówkę i zjazd z Butorowego Wierchu, skoczenie narciarskie, spacer Drogą Pod Regłami. **WYCIEZKA** do Morskiego Oka, **WYCIEZKA** do zam-

ku w Niedzicy, dla osób posiadających paszporty – przejście pieszo na stronę słowacką i zakupy, zamienienie z ZIELONYM KULIGIEM i pieczeniem kielbasy w Murzasichlu, **WYCIEZKI** po okolicznych zielonych wzgórzach szlakami turystycznymi i wiele innych ciekawych pieszych, **SPOTKANIE Z GAWĘDZIARZEM** – czyli „zrywanie boków ze śmiechu”, dla chętnych – zabawy, quizy i konkursy z jęz. angielskim, **KĄPIELE NA KRYTYM BASENIE KĄPIELOWYM** (codziennie).

SZCZAWNICA ZDRÓJ – kolonia letnia – turnus: 18 – 30.07.2005 r. **CENA: 875 zł.** **DOM WZASOWY „MARIA”** – pokoje 1-, 2-, 3-, 4-osobowe z nowoczesnymi łazienkami, miejsce do plażowania nad Grajcarkiem. W pobliskim ośrodku **BASEN KRYTY. WYCIEZKI AUTOKAROWE:** zwiedzanie zabytkowego drewnianego kościoła w Dębnie, **WYCIEZKA** do WĄWOZU HOMOLE i REZERWATU BIAŁEJ WODY z przewodnikiem, **WYCIEZKI** po okolicznych zielonych wzgórzach szlakami turystycznymi i

wiele innych ciekawych pieszych wycieczek, zwiedzanie SZCZAWNICY i degustacja wód mineralnych. **WYCIEZKA PIESZA** na SŁOWACJĘ (dla osób posiadających paszporty), **BASEN KRYTY** – 4 x w tur-

nusie. **KACWIN – PIENINY** – kolonia letnia i obóz młodzieżowy – turnusy: 31.07. – 6.08. i 6.08 – 12.08.2005 r. **CENA: 479 zł.** **PENSJONAT „KINGA”** – pokoje 2-, 3-, 4-, 5-osobowe w układzie „studio” – na 2 pokoje 1 łazienka, do-
wozy na kąpielisko strzeżone, plażowanie na zalewie w Czorsztynie i w Kacwinie, dyskoteki, bal przebierańców, wybory najmilszych i wiele innych miłych niespodzianek, ognisko z pieczeniem kielbasy, **WYCIEZKI AUTOKAROWE: NIEDZICA** – zamek z XIV w. i **REJS** statkiem Biała Dama po Zalewie Czorsztyńskim, **SZCZAWNICA** – zwiedzanie kurtortu, wyjazd kolejką na Palenicę i jazda rynną grawitacyjną, Wąwóz Homole.

Po szczegółowe oferty zapraszamy do naszego biura od poniedziałku do piątku w godz. 10.30 – 17.00, Kraków, os. Górali 5 (bud. Ośrodka Kultury C. K. Norwida i kina „Sfinks”).

BIURO PODRÓŻY „GALEON”

Jest już oferta letniego wypoczynku dla dzieci, młodzieży i dorosłych.

O szczegółach będziemy informować na bieżąco.

Biuro Podróży „GALEON”, 31-959 Kraków, os. Górali 5. Telefon (012) 642-26-20, tel. kom. 606-349-103. Tel. przez centralę HTS: 644-46-66 wewn. 57-60, www.galeon.krakow.pl e-mail: galeon@galeon.krakow.pl

Zapraszamy do Agencji Ubezpieczeniowej, codziennie w godzinach od 12 do 17 (ubezpieczenia OC, AC, NNW, pakiety na samochody, mieszkania, domy, firmy). Tel. 649-83-83, 0509-121-493.



„UNIHUT” S.A.

30-969 Kraków
skr. pocztowa 95
ul. Jezierskiego 7

Licheń: 14–15 maja, 25–26 maja
wycieczka autokarowa

Zielone Szkoły: Pomorze, Bieszczady, Podhale, Beskid Sądecki i Żywiecki.

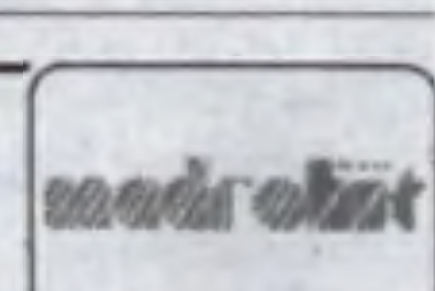
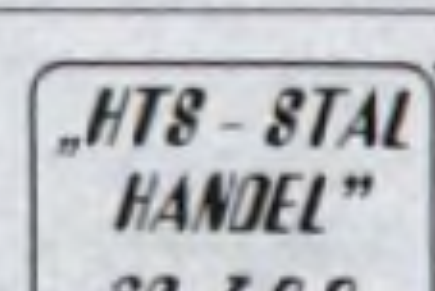
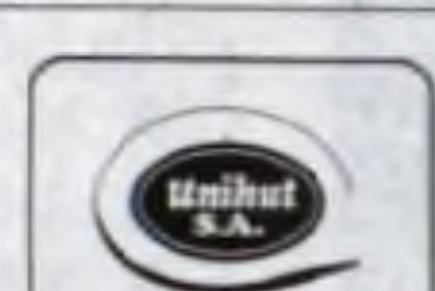
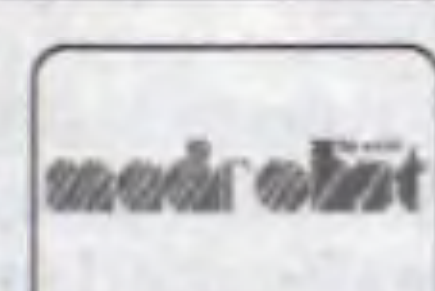
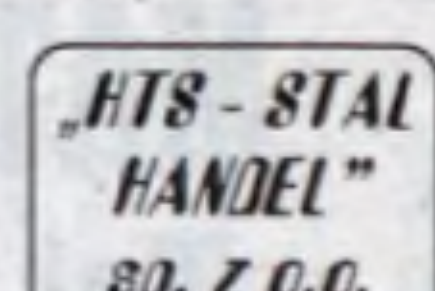
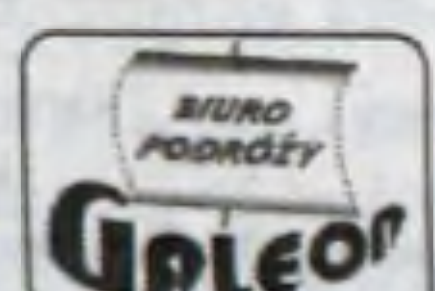
Zapraszamy po szczegółową ofertę wyjazdów

BIURO TURYSTYCZNE „UNIHUT”



- Wycieczki edukacyjne i zielone szkoły
- Wczasy
- Wycieczki objazdowe po Europie
- Tanie przewozy autokarowe i busy.
- Organizacja wycieczek integracyjnych dla zakładów pracy i szkoleń.

„UNIHUT” S.A. Związkowe Biuro Turystyczne zaprasza od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 do 15.00. Centrum Administracyjne PHS-HTS budynek „S”, klatka D, pok. 125 A. Tel. (012) 644-46-66, wewn. 41-22, lub tel./fax 644-68-16, e-mail: bt.unihut@mail.hts.com.pl



CO ZROBIONO W ROKU UBIEGŁYM?

Gotowe są już sprawozdania z wykonania budżetu za rok 2004. Co zrobiono w naszej dzielnicy w roku ubiegłym? Poniżej prezentujemy sprawozdanie z wykonanych zadań powierzonych i priorytetowych w zakresie prac remontowych dróg, chodników i oświetlenia, utrzymania ogródków jordanowskich oraz zieleńców i skwerów. O wykonane zadania pytamy przewodniczącego Rady i Zarządu Dzielnicy XVIII Józefa KRĘŻOŁKA.

● **Panie Przewodniczący, jakimi kwotami dysponowała Rada Dzielnicy w zakresie tzw. zadań powierzonych i priorytetowych w roku ubiegłym?**

– Na pewno zbyt małymi jak na potrzeby naszej dzielnicy. Może posłużyć się jednym przykładem. W naszej siedzibie, na os. Centrum B odbieramy mnóstwo interwencji w sprawie remontu chodników. Niektórzy pytają, dlaczego w innych dzielnicach chodniki są generalnie w lepszym stanie, często są zupełnie nowe, a w starej części Nowej Huty po niektórych nie da się wprost chodzić. Korzenie drzew powodują wypychanie płyt, które się kruszą, wyrzuszają... Problem bierze się stąd, że na te prace otrzymujemy określoną sumę i jedyne co możemy zrobić, to wskazać najbardziej pilne remonty. I oczywiście część mieszkańców – tam gdzie chodnik wyremontowano – jest zadowolona, a część – tam, gdzie chodnik pozostał nie ruszony – ma do nas pretensje. Ale chciałbym podkreślić, to nie my przyznajemy środki lecz Rada Miasta Krakowa, która uchwała budżet. W innych nowohuckich dzielnicach jest łatwiej o tyle, że większość chodników znajduje się na terenach spółdzielni mieszkaniowych. I spółdzielnie wykładają pieniądze, a Rady Dzielnic najwyżej dorzuca parę złotych. W starej części Nowej Huty prawie wszystkie chodniki położone są na terenach należących do gminy i gmina jest odpowiedzialna za ich utrzymanie. Ja mogę powiedzieć jedno – jeśli otrzymamy dwa razy więcej pieniędzy na pewno wyremontujemy dwa razy więcej chodników.

● **Co konkretnie udało się zrobić w roku ubiegłym w zakresie prac remontowych dróg, chodników i oświetlenia? I zapytam raz jeszcze. Ile pieniędzy miała Rada Dzielnicy do dyspozycji?**

– Na prace z tego zakresu dysponowaliśmy

kwotą 890 tysięcy i 400 złotych. Z tej kwoty prawie 185 tysięcy wydaliśmy na remonty i uzupełnienie oświetlenia na terenie dzielnicy.

● **Co zrobiono za te pieniądze?**

– Pojawiły się 104 nowe punkty świetlne, m.in. przy ulicach: Podstawie, Branickiej, Bardosa, Klasztornej, Narcyza Wiatra oraz Na Niwach, a także w osiedlach: Centrum B, Centrum C, Szkolnym, Kolorowym i Sportowym. Wykonaliśmy dokumentację techniczną oświetlenia dość niebezpiecznego tunelu w Ruszcy oraz dokumentację projektową na oświetlenie i monitoring kopca Wandy. Jeśli chodzi o tę ostatnią sprawę trwa procedura uzyskania pozwolenia na budowę w Wydziale Architektury i Urbanistyki Urzędu Miasta Krakowa.

● **A jeśli chodzi o remonty dróg i chodników?**

– O, tutaj lista jest dość długa, ale wymienię zakończone prace po kolei. Za 220 tysięcy złotych (proszę popatrzeć jak olbrzymie są to koszty!) wykonaliśmy remont przy ul. Daniłowskiego – połączony z remontem chodnika od al. Jana Pawła II do ul. Orkana i dokończyliśmy remont chodnika przy ul. Orkana w stronę ul. Bulwarowej.

● **Co wchodziło w zakres prac?**

– Między innymi wykonanie nowej nawierzchni jezdni z asfaltu lanego, ułożenie chodników z płyt betonowych i kostki brukowej betonowej, wykonanie ponad 300 m bieżących betonowego krawężnika i ponad 500 m bieżących betonowych obrzeży.

● **To wyliczyliście kolejne wykonane prace.**

– Remont przy ul. Zuchów i remont chodnika od al. Jana Pawła II do ul. Mierzwy. Koszt całości wyniósł prawie 50 tys. złotych. Wykonany został również remont poboczy przy al. Solidarności na odcinku od ul. Orkana do ul. Mierzwy wzdłuż os. Hutniczego, przed blokami nr 1, 2 i 3. Koszt tej inwestycji to kolejne

80 tys. złotych. Zrobiony został remont przy ul. Zachemskiego, przy której wyremontowano także chodnik (koszt robót wyniósł 63 tys. 300 zł). Nadal prowadzony był remont wzdłuż ul. Bieńczyckiej i ul. Kocmyrzowskiej od strony osiedli Kolorowego i Spółdzielczego. Ubiegłoroczne prace kosztowały tam 100 tys. zł. Przy ul. Sieroszewskiego wyremontowany został chodnik o długości 176 metrów. Ułożono także nowe krawężniki betonowe i betonowe obrzeża chodnika. Całość prac pochłonęła 80 tys. zł. Na ul. Bulwarowej – od al. Jana Pawła II w kierunku ul. Mierzwy przeprowadzony został remont nawierzchni. Koszt naprawy tego niewielkiego odcinka to 100 tys. zł.

● **Aż tak drogo?**

– Niestety tak. W zakres prac wchodziło frezowanie nawierzchni (564 metry kwadratowe), a także wykonanie nawierzchni z asfaltu lanego i z betonu asfaltowego. Ale kończąc tę wycieczkę dodam, że wykonany został także remont chodnika na skrzyżowaniu al. Solidarności z ul. Orkana (od strony os. Hutniczego). Ten remont kosztował 10 400 zł.

● **Do zadań Dzielnicy należy także sprawowanie pieczy nad ogródkami jordanowskimi. Co w tym zakresie zrobiła Rada w roku ubiegłym.**

– Zaczę od kwoty. Na bieżące utrzymanie i remonty ogródków jordanowskich oraz na zakup do nich urządzeń zabawowych dysponowaliśmy kwotą 233 tysięcy 800 złotych. Na bieżące utrzymanie ogródków wydaliśmy prawie 82 tysiące złotych.

● **Ile ogródków jordanowskich jest na terenie naszej dzielnicy?**

– Trzydzieści plus jeden tzw. teren zielony, na os. Kolorowym przy przedszkolu i szkole tzw. ogródek geograficzny.

● **Co wchodzi w zakres bieżącego utrzymania?**

– Między innymi koszenie i grabienie trawy wraz z jej wywożeniem, zbieranie papierów, opróżnianie koszy, zamiatanie alejek, uzupełnianie piasku w piaskownicach, jesienne grabienie liści wraz z ich wywożeniem...

● **A co zrobiono w zakresie remontów?**

– Na te prace wydaliśmy ok. 50 tys. zł.

Główne prace to pielęgnacja drzew, usuwanie drzew owocowych (na terenie byłego basenu w os. Kolorowym), frezowanie pni topoli, wycinka topoli, wymiana ogrodzenia, wycinka samosiewów itp.

● **Ile kosztowały zakupy?**

– Niecałe 90 tysięcy złotych. W tej kwocie mieszczą się na przykład wykonanie i montaż ogrodzeń, montaż piaskownic, montaż stolików do gry w szachy w Parku Ratuszowym, nasadzenia nowych krzewów, dowóz ziemi, wykonanie klombu i założenie trawnika na terenie byłego basenu na os. Kolorowym, opracowanie projektów zagospodarowania siedmiu ogródków (na os. Willowym 1, Kolorowym 4 a, Górali 11, Ogrodowym 6, Na Skarpie 43, Wandy 6 i na os. Szkolnym 10). Przy Technikum Elektrycznym wykonano pielęgnację 18 drzew oraz usunięto 42 odrosty.

● **Mówiąc o pielęgnacji drzew nie sposób nie spytać o zieleńce i skwery. Tym także zajmuje się Rada Dzielnicy. Co zrobiono w tym zakresie?**

– Blisko 79 tysięcy zł kosztowała renowacja terenu między Parkiem Żeromskiego a budynkami Nowohuckiego Centrum Kultury. Dzięki temu zniknęły obskurne garaże, a właściwie betonowe rudery, które szpecyły centrum Nowej Huty. W ramach prac wykonano m. in. powierzchniowe oczyszczenie terenu, splantowano i wyrównano powierzchnię, wykonano tzw. ławkę parkową oraz dokonano renowacji trawnika z wymianą gleby na głębokość 10 cm. Dowieziono także ponad 800 metrów sześciennych ziemi oraz wywieziono 270 metrów sześciennych gruzu, gałęzi i śmieci. Niestety, w roku ubiegłym zabrakło środków na realizację jeszcze dwóch zaplanowanych zadań w zakresie zieleńców i skwerów.

● **Których?**

– Chcieliśmy wykonać alejki na zieleńcu w os. Szklane Domy (między al. Solidarności a kościołem) oraz opracować koncepcję, projekt i wykonać alejki na os. Górali obok Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida. Ale, jak wspominałem, na te projekty zabrakło środków. Może uda się zrealizować w tym roku.

● **Dziękuję za rozmowę.**

(f)

RADA I ZARZĄD DZIELNIC XVIII: os. Centrum B 6. telefon: 644-78-40. Przewodniczący: Józef Krężolek, zastępca przewodniczącego: Stanisław Maranda, członkowie Zarządu: Krystyna Jastrzębska, Stanisław Głowacz, Anna Kurczyna. Dyżur przewodniczącego: każdy wtorek, godz. 16.00 do 17.00. Dyżur zastępcy przewodniczącego i członków Zarządu: każdy poniedziałek, godz. 16.00-17.00. Biuro Rady i Zarządu czynne: poniedziałek – godz. 11.00 do 16.00, wtorek, środa i piątek – godz. 9.00 do 13.00.

NOWOHUCKA ENCYKLOPEDIA CZYTELNIKÓW (118)

SZAJA TADEUSZ

Literat (1925–93) ur. Sitno k. Zamościa. W l. 1940-45 na robotach przymusowych w Niemczech. W 1946 r. studia w Akademii Nauk Politycznych i Szkole Głównej Handlowej w Warszawie, pracownik Instytutu Ekonomiki Rolnej w Warszawie. W l. 1954–1965 pracownik stalowni HiL. Poeta, debiut w 1955 r. w „Budujemy Socjalizm”. W 1962 r. tom wierszy „Ziarno piasku”, w 1968 r. tom poezji „Wyrobiska pamięci”, w 1971 r. „Odyseusz samotny”. Zm. w Krakowie.

SZAJNOWICZA IWANOWA JERZEGO

Ul. w XVI Dzielnicy Bieńczyce, w os. Przy Arce, dawniej fragment ul. Cienistej, nazwana w 1991 r. na cześć Jerzego Szajnowicza Iwanowa (1911–1943) ur. Warszawa, absolwenta Uniwersytetu Katolickiego w Louvain, agenta wywiadu angielskiego w Grecji w l. II wojny światowej, sprawy

akcji dywersyjno sabotażowych. wielkie straty w potencjale wojennym hitlerowców, aresztowanego w 1942 r. przez Gestapo, rozstrzelanego w Atenach, pośmiertnie odznaczonego Krzyżem Virtuti Militari.

SZALECKI LUDWIK

Art. grafik (1944–1976) ur. Kraków, absolwent Wydziału Grafiki Propagandowej Wyższej Szkoły Sztuk Plastycznych w Katowicach, od 1965 r. plastyk w Wydziale Remontów Energetycznych Gł. Energetyka HiL, rysownik, karykaturzysta, współpracownik GNH, „Gazety Krakowskiej”. W 1967 r. wyróżnienie na Salonie Międzynarodowym Satyry Zaangażowanej w Moskwie, autor wystaw w galeriach krakowskich i warszawskich. Zm. w Krakowie w niewyjaśnionych okolicznościach.

SZASTER ANTONI

Farmaceuta, lekarz (1759–1839) ur. Kraków, z rodziny francuskiej Chaste-

re, syn Jana Szastera (1741-93) prof. Szkoły Głównej Koronnej w Krakowie, właściciel Wadowa i folwarku Piaski za rogatką mogiłą, apteki w Krakowie. Senator Rzeczypospolitej Krakowskiej, prof. farmacji Wydziału Lekarskiego UJ. Zm. w Krakowie.

SZEMBEK

KRZYSZTOF ANTONI

Duchowny rzymskokatolicki (1663–1748) ur. Szczepanów, studia teologii, prawa i historii w Akademii Krakowskiej i uniwersytecie w Rzymie. W 1692 r. święcenia kapłańskie. Kanonik kujawski, przemyski, archidiakon pomorski, opat Cystersów w Mogilnie, kanonik warszawski. W 1711 r. bp inflancki, dyplomata, pomyślnie rokowania z carem Piotrem Wielkim dot. uwolnienia jeńców wojsk wiernych Stanisławowi Leszczyńskiemu, oddania Połonnego i dział polskich zagarniętych przez wojska rosyjskie, zezwolenia na działalność księży katolickich

w Sankt Petersburgu. W 1715 r. bp chełmski, poznański, w 1715 r. koadiutor i opat Cystersów w Mogile, bp kujawski, krakowski, arcybiskup gnieźnieński, prymas Polski. Zm. w Łowiczu.

SZEMBEK MICHAŁ: duchowny rzymskokatolicki, ur. Morawica, proboszcz w Książu, bp sufragan krakowski, w l. 1720-26 opat Cystersów w Mogile, wprowadzenie ogrzewania kościoła w Mogile w zimie. Zm. w 1726 r. w Mogile.

SZEMBEK STANISŁAW

Duchowny rzymskokatolicki (1650–1721) ur. Morawica, dworzanin króla Michała Korybuta Wiśniowieckiego, dr praw Uniwersytetu w Rzymie, kanonik przemyski, kanonik katedralny krakowski, archidiakon zawichojski, deputowany na Trybunał Koronny, oficjał katedry krakowskiej, bp sufragan krakowski, w 1697 r. koronacja Augusta II na króla Polski, nazajutrz opat

Cystersów w Mogile. Potem bp kujawski. W l. 1702-1703 po zajęciu Krakowa przez wojska szwedzkie w czasie Wojny Północnej na wygnaniu w Opawie. Opat tyniecki, w 1705 r. arcybiskup gnieźnieński, prymas Polski. Legat papieski, po zwycięstwie króla Stanisława Leszczyńskiego nad królem Augustem II wygnany do Ołomuńca, ale po ostatecznej wygranej króla Augusta II przywrócony na stolicę arcybiskupią, zm. w Gnieźnie.

SZEWCHYK ANDRZEJ

Pierwsza ofiara stanu wojennego w Nowej Hucie (1968-82) ur. Nowa Huta, absolwent Technikum Górniczego w Krakowie, w KBM, w Zespole Pieśni i Tańca „Słowianki”, zatłuczony pałkami przez ZOMO w nocy z 17 z 18 kwietnia 1982 r. na postoju taksowek os. Na Stoku, zm. w szpitalu bez odzyskania przytomności.

(ciąg dalszy za tydzień)

NOWOHUCKIE „WESELE”

Coś trzeba było robić, aby ściągnąć widza do Teatru Ludowego. Myślał nad tym dyrektor Józef Szajna, myślał kierownik literacki Jerzy Broszkiewicz. I nagle doszedł do wniosku, że wpadł na znakomity pomysł. Niech akcja sztuki dzieje się tutaj, na nowohuckim osiedlu! Może widzowie przyjdą w nadziei, że zobaczą siebie, swego sąsiada, kolegę z pracy, szefa? On już taką sztukę napisze.

Tak oto zrodziło się „Wesele na osiedlu” Jerzego Broszkiewicza w reż. Andrzeja Witkowskiego (premiera 29 maja 1965). Autor dokonał parafrazy „Wesela” Stanisława Wyspiańskiego i zarysował współczesny dramat społeczny rozgrywany przez postaci reprezentujące różne funkcje w lokalnej społeczności. Oś utworu stanowił konflikt między dwoma byłymi partyzantami: Wincentym (Tadeusz Szaniecki), a Majorem (Julian Jabczyński), którzy z kolei razem ścierali się z Sekretarzem (Andrzej Skupień), reprezentującym nową władzę i siły postępu, wspieranym przez Inżyniera (Józef Wieczorek) apologetę technokracji. No cóż: w końcu w Nowej Hucie mieszkało 5 tysięcy kombatantów, do partii komunistycznej należało blisko 10 tysięcy pracowników, a inżynierów też tutaj było kilka tysięcy. Autor zaludnił też wesele figurami pobocznymi, jak Literat (Zbigniew Bednarczyk) dokonujący aktu „samobiczowania”, jako przedstawiciel twórców nie nadążających ze swą twórczością za przemianami społecznymi w kraju i Aktor (Tadeusz Kwinta), którego rola stanowiła istny „fajerwerk”. Tadeusz Kwinta wykonał bowiem blażenadę mającą ukazać karykaturalnie jego zawód i środowisko, co mu się udało. Zresztą sztukę widzowie oglądali z zainteresowaniem, bowiem reżyser nadał jej „żywe rumieńce zabawy weselnej”. Niestety, utwór zdaniem krytyki, a m. in. Tadeusza Kudlińskiego (Dziennik Polski), nie udźwignął tematu godnego rzeczywiście pióra Wyspiańskiego. W jego opinii „zabrakło genius loci, czyli realnych okoliczności miejsca i chwili rodzących idee przewodnie dramatu”. Zabrakło też scenicznej wizji sił historycznych atakujących i wstrząsających wyobraźnię widza. Zaprezentowane konflikty po prostu były „wątłe i przeciętne”.

1 października 1965 roku Józef Szajna dostał zaproszenie na wernisaz malarstwa Władysława Sułowskiego, lakiernika z „Mostostalu”, o którym krążyła fama, że jest „nowohuckim Ociepką”, ale jako artysta ma więcej fantazji niż śląski prymitywista i operuje jeszcze bogatszą i wspanialszą kolorystyką. Wystawa miała miejsce w klubie „Wersalik”. Zainteresowany Józef Szajna oglądał obrazy i zaproponował artyście zrobienie scenografii do „Nowych szat króla”, które zamierzał wystawić. Niestety, nic z tego nie wyszło, bowiem sztuka nie pojawiła się jednak na deskach scenicznych Teatru Ludowego. W dwa tygodnie potem zespół Teatru Ludowego wyjechał na I Międzynarodowe Spotkania Teatralne we Florencji „Człowiek i wojna” z „Pustym polem”. Tam też Józef Szajna zaprezentował na wystawie swe projekty scenograficzne. „La Stampa” napisała o sztuce: „Spektakl jest ekspresjonistyczny w dekoracjach, kostiumach i charakterystyce. Niemniej wydaje się otwarty dla współczesnych doświadczeń teatralnych; odznacza się wymową

wizualną i dźwiękową, znajdującą bezpośredni oddźwięk nawet u publiczności zagranicznej. Dowodem tego jest sukces przedstawienia, na którym było dużo młodzieży. Ku naszej radości oni pierwsi nagrodzili dużymi brawami ten świetny zespół



Julian Jabczyński. Fot. Archiwum ZASP.

teatralny”. Zaś Massimo Dursi w „Il Resto Del Carlino” stwierdził: „zamysł autora w pełni mógł zrozumieć tylko taki reżyser jak Szajna, również więzień obozu oświęcimskiego. Mógł on rzucić wezwanie do porzucenia smętnej chwały odosobnienia – nie przez zapomnienie, lecz przez przewyższenie siebie. Ten temat najciekawszy w całej sztuce każe nam zapomnieć o przesadnym nagromadzeniu wątków i surowym, niewyraźnym rysunku postaci. Wszystko staje się zresztą w tej sztuce zrozumiałe dzięki bardzo pięknej, czarodziejskiej niemal reżyserii i niemniej wspaniałej prowokującej scenografii.”

Józef Szajna wrócił więc z Florencji w aureoli sukcesu, z nowym zapalem i pomysłami. Już wkrótce jednak miało się okazać, że nikt nie jest prorokiem we własnym kraju, a triumfy zagraniczne nijak się mają do polskiej rzeczywistości teatralnej.

W nowym sezonie 1965/66 Teatr Ludowy zaczął przygotowywać się do jubileuszu. Z tej okazji Józef Szajna udzielił wywiadu Krystynie Zbijewskiej („W nurcie współczesnych spraw” Dziennik Polski 18 grudnia 1965), w którym stwierdził m.in.: „poszukujemy nowych konstrukcji zdarzeń, nowego języka teatralnego. To jest bez wątpienia pewna odrębność naszego teatru, ale czy negatywna?” Pochwalił się przy tym, że teatr wykonał „plan widza”, a akcja abonamentowa zapełniła widowie w 30 procentach. A reszta? No cóż, tłumaczył: Nowa Huta była miastem bez śródmieścia, bez życia towarzyskiego, z dziesiątkami tysięcy ludzi dojeżdżających do pracy, którzy w dodatku pracowali na rozliczne zmiany, z największą ilością dzieci i największą ilością telewizorów. Te, jego zdaniem, czynniki znacznie wpływały na spadek fre-

kwencji w teatrze. Dlatego nie stawał już na niezdobyty dotąd dorosłego widza, ale na młodzież, na rosnącą nową inteligencję. Frekwencję miał też zapewnić nurt zabawowy, „odpoważnienie” inscenizacji, a także młode kadry aktorskie. Na jubileusz dziesięciolecia przygotował „Misterium Buffo” Włodzimierza Majakowskiego w reż. i scen. Józefa Szajny (premiera 17 grudnia 1965), sztukę stanowiącą pierwszą jaskółkę teatru rewolucji i nowego dramatu. Treść „Misterium” nie była

zbyt skomplikowana. W czasie Wielkiego Potopu czyli rewolucji płyną arką „czystości”, czyli burżuazja i „nieczystości”, czyli proletariatus. Ci ostatni wyrzucają „czystych” za burtę i po wielu perypetiach, zwiedzeniu piekła, które ich nie zachwyciło, lądują na ziemi obiecanej, kolektywnej i proletariackiej, postępowej, zmechanizowanej oraz zelektryfikowanej. Pamiętajmy, że Władimir Iljicz Uljanow miał bzika na punkcie tej ostatniej i nawet uznawał ją za drugi istotny człon definicji komunizmu.

Oceniając reżyserię Józefa Szajny w „Misterium Buffo”, Tadeusz Kudliński stwierdził, że dyrektor jak zwykle kierował się ideami Meyerholda: teatru niezawisłego od litera-

tury i psychologizmu i jego przekonaniem o przewadze obrazu scenicznego nad słowem. Tutaj jakby wyłamał się Julian Jabczyński swą precyzją i energią mówienia. Reszta aktorów w spektaklu wykorzystywała raczej mowę ciała. Tadeusz Kwinta (Stary Człowiek) zaprezentował swój charakterystyczny komizm, Jan Guntner (Zwykły Człowiek) parodiował rzewny, boleściwy ton cierpiennika. Józef Harasiewicz (Kupiec), Zdzisław Klucznik (Pop) okazali się przezbawnymi komikami farsowymi. Michał Lekszycki i Zbigniew Bednarczyk dali kukielfową karykaturę Hitlera i Faszysty (role dopisane przy adaptacji scenicznej utworu) Irena Jun „histeryzowała z zalotnym wdziękiem”, a Bolesław Smela (Matuzalem) zabawnie szarżował. Jak widać, tym razem Tadeuszowi Kudlińskiemu spektakl się podobał.

W czasie akademii jubileuszowej 18 grudnia 1965 roku odczytano list ministra kultury i sztuki Lucjana Motyki, który nazwał Teatr Ludowy „pionierem kulturalnej edukacji młodego społeczeństwa Nowej Huty”. Ówczesny wódcą miasta Zbigniew Skolicki udekorował teatr „Złotą Odznaką za pracę społeczną dla m. Krakowa”, a 12 pracowników od początku zatrudnionych w teatrze otrzymało odznaki „Budowniczy Nowej Huty”.

RYSZARD DZIESZYŃSKI

PS. Zmarł Józef Harasiewicz (1931–2005), aktor scen Gdańska, Grudziądza, Lublina, Rzeszowa, w latach 1959–65 w Teatrze Ludowym, potem w Teatrze im. Juliusza Słowackiego, znany z ról filmowych, m.in. „Krajobraz pod bitwą”, i „Wodzirej” oraz w serialach „Janosik” i „07 zgłoś się”.

ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, pn.–pt. 7.30–15.30, sob. i św. 8.00–14.00
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26, pn.–pt. 7.30–15.30, sob. 8.00–14.00, cm. Grębałów, tel. 645-31-61, pn.–pt. 7.00–15.00, cm. Podgórze, tel. 656-55-11, pn.–pt. 7.30–15.30, ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77, pn.–pt. 7.00–15.00

DYŻUR CAŁODOBOWY – PRZEWOZY Z MIESZKAŃ

również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04, Białowice, ul. Reduty 1

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

POGRZEBOWE USŁUGI:

◆ **KOMPLEKSOWO** ◆ **BEZGOTÓWKOWO**

Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni

„REKORDIA” (w budynku administracyjnym cmentarza w Grębałowie)

Tel. 645-47-24 (CAŁĄ DOBĘ)

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH

„MORFON”

os. Dywizjonu 303 31J, tel. (012) 641-68-17

Zakład czynny w godz. 8⁰⁰–16⁰⁰

BEZPŁATNY, CAŁODOBOWY PRZEWÓZ ZMARŁYCH Z MIESZKAŃ DO CHŁODNI

Koszt pogrzebu już od 1200 zł

Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932

Bezgotówkowe rozliczanie pogrzebów

Profesjonalne usługi pogrzebowe

„CORDIA”

Rok założenia 1992

TANIO, KOMPLEKSOWO I BEZGOTÓWKOWO

os. Na Skarpie 24, czynne od 8.00 do 15.00

tel. całodobowe: 643-72-22, 0606-139-383

fax 686-43-10

Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni

Profesjonalne Usługi Pogrzebowe

Korynt

31-908 Kraków, os. Młodości 8

Telefony całodobowe

686-61-00, 604-545-804

POGRZEBY JUŻ OD 1100 ZŁ (na terenie Krakowa)

BEZPŁATNY, CAŁODOBOWY PRZEWÓZ Z MIESZKAŃ DO CHŁODNI

■ wyrabiamy akty zgonu ■ duży wybór trumien i urn ■ kremacja ■ transport w kraju i za granicę ■ kwiaty i wieńce ■ załatwiamy wszystkie formalności w ZUS-ie ■ rozliczenia bezgotówkowe ■ opieka całoroczna nad grobami

NA ŻYCZENIE KLIENTA FORMALNOŚCI ZAŁATWIAMY W DOMU

PAMIĘĆ O BLISKICH I ZNAJOMYCH

Kilku Czytelników pytało nas, czy w „Głosie” istnieje możliwość zamieszczania informacji o rocznicowych mszach św., odprowadzanych za zmarłych. – Najbliższa rodzina wie, kiedy i gdzie taka msza zostanie odprowadzona, ale chcielibyśmy także, by wiedzieli o niej sąsiedzi czy przyjaciele zmarłego, a nie wszystkich stać na zamówienie drogiego ogłoszenia w tej sprawie w gazecie – przekonali. By spełnić oczekiwania Czytelników, nadal takie informacje zamieszczamy bezpłatnie. Trzeba tylko zgłosić się do redakcji.

Pomoc w trudnych chwilach

KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE

WYKONUJEMY BEZGOTÓWKOWO, SOLIDNIE I TANIO

- Przewozy z mieszkań do własnej chłodni (bezpłatne przechowywanie w chłodni)

- Różnicę zasiłku pogrzebowego wypłacamy przed pogrzebem

Całodobowy dyżur

tel.: 686-61-45

Z tym ogłoszeniem

ul. Sieroszewskiego 5 (obok Szpitala im. St. Żeromskiego) **Tel./fax: 686-61-20** **10% RABATU**

SERWIS OPON KRAWAL

Partner Handlowy **MICHELIN** i **Pirelli** zaprasza na zakupy opon letnich sezon 2005. Przygotowaliśmy dla klienta duży wybór opon krajowych i zagranicznych w bardzo dobrych cenach. Mamy także dla państwa własny produkt sieci – oponę Driver-Pirelli w supercenach.

OPONY MARKI CDRIVER:

Rozmiar	CENA (zł)	Rozmiar	CENA (zł)
135/80R13 70T	98	185/70R13 86T	150
145/70R13 71T	105	185/70R14 88H	215
145/80R13 75T	110	185/70R14 88T	166
155/70R13 75T	110	195/50R15 82V	175
155/80R13 79T	110	195/55R15 85V	290
165/65R13 77T	130	195/60R14 86H	205
165/65R14 79T	135	195/60R15 88H	240
165/70R13 79T	120	195/60R15 88V	275
165/70R14 81T	150	195/65R15 91H	210
165/80R13 83T	120	195/65R15 91V	255
175/65R14 82H	215	205/50ZR16 87W	390
175/65R14 82T	150	205/55ZR16 91W	375
175/70R13 82T	130	205/60R15 91H	241
175/70R14 84T	160	205/60R15 91V	278
185/55R15 82V	271	205/65R15 94V	305
185/60R14 82H	160	215/55R16 93W	488
185/65R14 86H	223	225/45ZR17 91W	493
185/65R14 86T	150	225/50ZR16 92W	428
185/65R15 88H	245	225/55R16 95W	522
185/65R15 88T	175		

Oferujemy ponadto wszelkie naprawy opon i dętek. Profesjonalną wymianę i wyważanie kół. Prostowanie felg alu i stalowych. Pompywanie kół azotem. Unikalne wyważanie kół z próbą drogową. Naprawy opon z systemem Pax i Runflat (autoryzacja). Przechowywanie opon. Honorujemy karty płatnicze. Raty. Serwis należy do sieci „Złoty Punkt”.

Kraków, Nowa Huta, ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej), czynne: 8–18, sob.: 8–14, tel. 425-70-08, 643-09-98. www.Capala.michelin.pl, www.driver-polska.pl, www.pf.pl.

NAGROBKI I GROBOWCE GRANITOWE

gotowe i na zamówienie

z granitów krajowych i importowanych wykonuje Zakład Kamieniarski Janusz Skalski, Kraków ul. Klasztorna 66, tel. 644-82-77, tel. kom. 0604-55-72-77. Promocyjne ceny na nagrobki gotowe.

Oferujemy także parapety, schody i inne elementy budowlane z granitów i aglomarmurów.

Montaż stolarki otworowej PCW, Alu, Drewno

Okland **KBE** **P&Glas** **mda**

Zabudowa balkonów Drzwi i szafy przesuwne

Montaż: żaluzji, rolet, moskitier, karniszy

Oprawa obrazów i luster

Usługi wykończeniowe: panele, tapetowanie, malowanie

Firma Usługowa Aleksander Oleksy
os. Dywizjonu 303 nr 56c (obok Carrefouru), tel. (012) 640-06-10
zapraszamy: wt.-pt. 9.00–17.00, sob. 9.00–15.00

FIRMA **ALUMARK** www.alumark.skawina.pl
SYSTEMY ALUMINIOWE
SKAWINA • KORABNICKA 69 A
tel./fax 275-34-73 tel. 276-16-62

• PRZESUWNE ZABUDOWY BALKONÓW
• ZADASZENIA
• WITRYNY
• DRZWI I OKNA
EKSPOZYCJA: **DH WANDA**
parter, naprzeciwko lamp

RESTAURACJA „REDA”

os. Stalowe 16, tel. 644-57-38
zaprasza codziennie od godz. 9.00 do 21.00 na

PYSZNA RYBKĘ!
wesela i przyjęcia okolicznościowe
do 120 osób.

WESELA TANIO

nowo otwarta, piękna sala
WOLNE MIEJSCA

☎ (012) 684-35-15, 0502-391-013
(012) 641-90-37 wieczorem

DACHY

remonty ■ modernizacje
■ przebudowy
FACHOWO I SOLIDNIE, TANIO
DLUGOLETNI STAŻ
Ekspertyza i wycena – gratis!
☎ (18) 262-34-62

Biuro Usług dla Dzieci i Młodzieży „BUM”

TANIE WYJAZDY DLA DOROSŁYCH

- ★ RZYM (6 DNI) – 780 zł
- ★ MEDJUGORIE (6 DNI) – 560 zł
- ★ GRECJA (6 DNI) – 640 zł

tel. (012) 632-60-07, tel./fax (012) 415-52-10,
kom. 0603-64-79-44

PRYWATNE SZKOŁY ZAOCZNE
Mgdra Stefana Kwietniowskiego
z uprawnieniami szkół publicznych
Kraków, os. Spółdzielcze 6, ul. Wróblewskiego 8
prowadzą **ZAPISY**
NA ROZPOCZYNAJĄCY SIĘ w lutym semestr
pierwszy i semestr wyższe następujących szkół:
LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE ZAOCZNE
2-letnie na podbudowie zsz.
3-letnie na podb. gimnazjum (lub 8-let. SP)
TECHNIKUM HANDLOWE UZUPEŁNIAJĄCE ZAOCZNE
3-letnie na podbudowie zsz. w zaw. sprzedawca
POLICEALNE STUDIUM ZAOCZNE
informatyka, rachunkowość, turystyka
Informacja: ☎ (012) 276-81-82, 0604-266-151

„Bezpieczny dom, biuro, sklep”
ALARMY
BEZPRZEWODOWE
Najszybsza ochrona przed
włamaniem już **od 129 zł**
Montaż gratis PROMOCJA!
Przedstawiciel handlowy: 0888-789-742

Prywatna Firma działająca od 1994 r.
ZARZĄDCA NIERUCHOMOŚCI

ADM 1 „Krowodrza” sp. z o.o.

■ os. Uroczę 4, tel. 642-26-94

■ ul. L. Rydla 7, tel. 637-27-01, 638-47-27
tel./fax 636-37-75

PRZYJMIE W ZARZĄD I ADMINISTRACJĘ

- budynki prywatne (w tym nowo wybudowane) • wspólnoty mieszkaniowe • budynki instytucjonalne • budynki zakładowe • budynki komercyjne

Zapewniamy: ♦ konkurencyjne ceny ♦ profesjonalną obsługę

Świadczymy: porady prawne, obsługę księgowo-finansową nieruchomości, rozliczenie mediów (c.o., woda, kanalizacja, odprowadzanie komunalnych zanieczyszczeń)

www.zarzacanieruchomosci.krakow.pl

e-mail: adm1@zarzacanieruchomosci.krakow.pl



Prokocim
działający od ponad 10 lat

Biura: os. Kalinowe 4 tel. 648 40 92

ul. Okólna 4 tel. 655 01 42

e-mail: zarzadca@prokocim.pl

ZAPRASZA

Wspólnoty Mieszkaniowe

do współpracy w zarządzaniu nieruchomościami

- dysponujemy doświadczonym zespołem, którego członkowie posiadają licencje państwowe – ich kompetencje są rękojmią profesjonalnej i rzetelnej dbałości o wasz budynek
- gwarantujemy jasne i przejrzyste rozliczenie kosztów
- prowadzimy prekursorską działalność pozyskiwania kredytów na docieplenia budynków i modernizację instalacji C.O.
- udzielamy wszechstronnych porad

Jesteś zainteresowany - zapraszamy!

ADMINISTROWANIE

I ZARZĄDZANIE BUDYNKAMI

Firma „BIZ”, Licencjonowany Zarządca Nieruchomości,
inż. Zbigniew Serafin, os. Centrum A, bl. 12 w Krakowie

przyjmie w zarząd

lub administrowanie budynki

po konkurencyjnych niskich cenach
i na rozsądnych zasadach.

Wiadomość: tel. (012) 642-08-04 lub 0509-241-431.

Restauracja

„Piaśtowska”

Zaprasza!!!

w godz. 10.00–22.00

☎ 648-27-26

Os. Tysiąclecia 42

organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela i bankiety w restauracji i w miejscu wskazanym przez klienta – możliwość negocjacji cen; istnieje możliwość dowozu zamówionych wyrobów

oferujemy bardzo dobrej jakości wyroby garmazeryjne – bez konserwantów po bardzo atrakcyjnych cenach, dla odbiorców indywidualnych i zbiorowych – (F-VAT);

W każdą sobotę – wieczorki taneczne (od 8.04)

ORGANIZUJEMY PRZYJĘCIA KOMUNIJNE

Zdrowie i uroda

WZMACNIAJĄCE KURACJE

Na przedwiośniu nasz organizm jest poważnie osłabiony i dlatego nie zawsze potrafi skutecznie obronić się przed inwazją różnych chorobotwórczych drobnoustrojów. Bardzo łatwo „łapiemy” różne infekcje, przeziębiamy się, a i samopoczucie miewamy nie najlepsze. Jeśli wstajesz z łóżka po normalnej dawce snu, ale nadal jesteś zmęczony i brakuje ci energii, to znak, że powinieneś wspomóc swój układ odpornościowy. Możesz skorzystać z którejś z niżej proponowanych kuracji wzmacniających.

MIÓD NA WIOSNĘ

Wzmacniające właściwości miodu znane są od dawna. Zawarte w nim składniki hamują rozwój drobnoustrojów chorobotwórczych. By w pełni wykorzystać dobroczynne działanie miodu, trzeba pamiętać, że w temperaturze powyżej 40 stopni Celsjusza traci on swoje właściwości lecznicze. W proponowanej przez nas kuracji należy trzy razy dziennie przed posiłkami wypijać szklankę ciepłej wody z miodem (2-3 łyżeczki miodu na jedną szklankę wody). Po miesiącu należy zrobić 30-dniową przerwę i powtórzyć kurację. Podobne do miodu działanie mają też inne produkty pszczele, takie jak propolis, mleczko pszczele czy pyłek kwiatowy.

Z CYTRYNĄ

Również znane jest wzmacniające

i ochronne działanie cytryny, a to za sprawą zawartej w niej witaminy C. Proponowana kuracja wygląda dość karkołomnie, ale jak twierdzą znawcy jest wyjątkowo skuteczna. Wygląda następująco. Należy zacząć od wypicia soku z jednej wyciśniętej cytryny. Następnego dnia należy wypić sok z dwóch wyciśniętych cytryn, trzeciego dnia z trzech cytryn i tak... aż do piętnastu cytryn. Szesnastego dnia należy użyć jedną cytrynę mniej, kolejnego dnia należy użyć dwie cytryny mniej i tak do końca kuracji, która kończy się po trzydziestu dniach wypiciem soku z jednej cytryny.

KURACJA BURACZANO-POMARAŃCZOWA

Kuracja ta jest prawdziwą kopalnią witamin i skutecznie wzmacnia od-

porność osłabionego po zimie organizmu. Przez miesiąc należy regularnie pić sok wyciśnięty z dwóch trzech pomarańczy i jednego czerwonego buraka. Napój można osłodzić do smaku miodem. Szklanka takiego napoju to prawdziwa witaminowa bomba.

CZOSNEK

Czosnek zyskał miano naturalnego antybiotyku. Jest skuteczny nie tylko spożywany w całości, ale także w formie olejku eterycznego. Można go stosować jako dodatek do potraw. Trzeba jednak pamiętać, że w wysokiej temperaturze traci on swoje zdrowotne właściwości. Można go także zażywać w postaci kapsułek lub tabletek – unika się wtedy nieprzyjemnego zapachu. Od dawna w medycynie ludowej przy przeziębieniach podawano gorące mleko z rozartym czosnkiem. Taki specyfik najczęściej już na drugi dzień stawiał delikwenta na nogi.

KRWAWNIK I CZARNY BEZ

Kwiat czarnego bzu i krwawnik pospolity to zioła, które wspomagają działanie mechanizmów odpornościowych organizmu. Wspomagają również naturalne usuwanie toksyn zatruwających nasz organizm. Nie wiele osób jednak wie, jak wyglądać te zioła i kiedy się je pozyskuje, dlatego najlepiej zaopatrzyć się w nie w aptece. Aby złagodzić objawy przeziębienia należy pić trzy filiżanki naparu z kwiatu czarnego bzu dziennie albo dwa do czterech gramów ekstraktu z krwawnika pospolitego raz dziennie.

(f)

Propolis to spirytusowa nalewka z kitu pszczelego, czyli żywicy zbieranej przez pszczoły. Kit jest używany przez nie do zabezpieczania ula od wewnątrz, aby nie dostały się do niego żadne chorobotwórcze organizmy. Kit ma silne działanie bakteriobójcze, wirusobójcze i grzybobójcze – wewnątrz ula nie spotyka się żadnych chorób!

PROPOLIS

Kit jest skuteczny w przewlekłych schorzeniach dróg moczowych, przy powiększeniu gruczołu krokowego (już po dwóch tygodniach stosowania kropli propolisowych zmniejszają się takie dolegliwości jak częstomocz i nocne oddawanie moczu. Propolisem leczy się także zmiany skórne, a nawet otwarte rany. Jest skuteczny w leczeniu dróg oddechowych, infekcji gardła, zatok, a nawet ropnego zapalenia migdałków. Ważny jest jednak sposób jego podania. Nie pijemy go razem z wodą, lecz wkrapiamy na łyżkę miodu, mieszamy i powoli zlizujemy.

Jeśli kurujemy się miodem z przeziębienia, wtedy też lepiej jest zlizywać go z łyżki niż szybko wypijać (gdy miód rozpuścimy w gorącym mleku, zniszczymy jego podstawowy enzym bakteriobójczy). Powolne mieszanie miodu ze śliną, wzmacnia działanie pszczelich preparatów. Uwalniają się wówczas olejki eteryczne, które dodatkowo stymulują układ oddechowy.

PRZYCHODNIA LEKARSKA

NOWA HUTA, os. Szklane Domy 2a
REJESTRACJA: 644-98-99
Sekretariat: tel. 643-76-03,
fax 644-61-07

BADANIA:

- ♦ okresowe pracowników – w ciągu 1 dnia
- ♦ na książeczkę zdrowia – w ciągu 1 dnia
- ♦ kwalifikacyjno-okresowe kierowców

♦ **LEKARZE:** • internista – lekarz medycyny pracy • neurolog – leczenie w ramach kasy chorych • chirurg naczyniowiec, **ESPERAL** • laryngolog • okulista • dermatolog • ginekolog • stomatolog • urolog • leczenie cukrzycy i chorób tarczycy

♦ Pracownia analityczna: pełny zakres (wyniki w dniu następnym) ♦ EKG – spoczynkowe ♦ USG jamy brzusznej i ginekologiczne ♦ RENTGEN zębów, kręgosłupa, klatki piersiowej ♦ REHABILITACJA LECZNICZA – MASAŻE ♦ ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE

NISKIE CENY I FACHOWA OBSŁUGA

RentgenMed

NZOZ Pracownia Radiologiczna
os. Krakowiaków 43
644-19-06 I piętro

Zdjęcia RTG dorosłych i dzieci w dniu zgłoszenia

Dawki RTG obliczane komputerowo, indywidualnie dla każdego pacjenta
Pon.-pt. 8.00-18.00

USG – BEZ TERMINÓW

Tel. 641-03-11
643-31-09

- jama brzuszna ■ narząd rodny ■ prostata ■ piersi
- tarczycy ■ jądra (moszna) ■ położnictwo (ciąża) ■ badania dziecięce
- m.in. stawy biodrowe ■ i inne

OS. SZKOLNE 9
(bud. Przychodni Rejonowej)

PRACOWNIA RENTGENOWSKA

OGÓLNODIAGNOSTYCZNA
os. Urocze 2
Tel. 644-92-82

VIDENT

- ♦ protezy zębowe, korony, mosty
- ♦ ekspresowe naprawy protez
- ♦ pełny zakres usług protetycznych

Niskie ceny, wysoka jakość materiałów!
os. Boh. Września 1a/3g
tel. 645-93-33

POZNAWCZA TERAPIA DEPRESJI
PSYCHOLOG
Umowa z NFZ
Tel. 645-72-88

PRYWATNY GABINET OKULISTYCZNY
lek. med. EDYTA SACHA
specjalista chorób oczu
os. Centrum C1 m. 1
Diagnostyka i leczenie chorób oczu
0606-647-899

APTEKA BOBILWICZ
... i ani grosza więcej!
• os. Na Skarpie 6 (w przychodni) tel. 642 26 62
• Długa 38, tel. 631 21 80
• Prądnicka 80, tel. 614 34 73
• Karmelicka 5, tel. 432 07 70
• Grodzka 26, tel. 432 07 60
Wszystko **TANIEJ**

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE PEŁEN ZAKRES LECZENIA PRZYSTĘPNE CENY

ul. Mogilska 121, tel. (012) 413-04-66
czynne: pn.-sob. 10.00-22.00, niedziela 10.00-21.00

PRODENT® os. Niepodległości 3 A

tel. 681-33-22, 681-34-80 czynne pon.-pt. 9-19, sobota 9-14

PROTEZY NYLONOWE

5 LAT GWARANCJI

NOWOŚĆ!!! BIOPLAST... I NIEBO W USTACH (elastyczne, nielamliwe, bezkłamrowe)

- ♦ OZON – BEZBOLESNE LECZENIE PARADONTOZY
- ♦ MIĘKKIE PROTEZY AKRYLOWE
- stomatologia, ortodoncja, chirurgia, protetyka
- komputerowe bezbolesne znieczulenie „the wand”
- naprawy protez na poczekaniu
- emeryci i renciści 30% ZNIŻKI – RATY

NZOZ "Osiedle Urocze" Sp. z o.o.
Prywatna Specjalistyczna Poradnia Kardiologiczno Diabetologiczna
specjalista kardiolog lek. med. Jacek Trząski
specjalista diabetolog nefrolog lek. med. Adam Markiewicz
wtorek w godz. 16⁰⁰-19⁰⁰ poniedziałek w godz. 18⁰⁰-19⁰⁰
Osiedle Urocze 2, pokój 118, I piętro
Rejestracja telefoniczna codziennie w godz. 7⁰⁰-19⁰⁰
tel. 644-13-32
Oferujemy duży zakres zabiegów rehabilitacyjnych: laseroterapia, magnetoterapia, naświetlanie, rehabilitacja ruchowa i wiele innych

BRT – LECZY WIELE SCHORZEŃ

W naszym gabinecie leczymy m.in.:

- nerwice – bóle kręgosłupa i stawów – depresje – otyłość
- astmę – reumatyzm – wrzody – alergie – nerwobóle

♦ TERAPIE ANTYNIKOTYNOWE ♦ ORAZ ANTYALKOHOLOWE

GABINET BIOREZONANSU

Kraków, os. Krakowiaków 43 pon.-pt. 10-17.
Tel. 642-07-03

NOWO OTWARTY FITNESS KLUB
SOLARIUM AEROBIC SIŁOWNIA
telefon 649-71-02
OS. NA LOTNISKU 11

BĘBEN Z WIELOPOLA

Od lat święta wielkanocne spędzam razem z rodziną w Sędziszowie Małopolskim. Niedaleko stąd znajduje się Wielopole Skrzyńskie. Miejscowość jest bliska krakowianom dzięki dwóm znanym postaciom. Tutaj urodził się mocno wrośnięty w pejzaż Krakowa Tadeusz Kantor, który rozstał się swoją rodzinną miejscowość spektaklem „Wielopole, Wielopole...”. Z tej miejscowości pochodzi także Marcin Daniec. Od kilku lat w niedzielę wielkanocną jeżdżę z rodziną do Wielopola, gdzie kulturuje się oryginalną tradycję związaną z bębniem Sobieskiego. Jednym z jej bohaterów jest pochodzący stąd satyryk Marcin Daniec, który od ponad 40 lat, od dziecka, corocznie uczestniczy w tych uroczystościach. Jest z nimi tak mocno związany, że nie potrafi spędzić świąt Wielkiejnocy gdzie indziej.

Otóż po sukcesie odniesionym w bitwie pod Parkanami sam Sobieski – bądź część jego wojsk, które zdążyły traktem węgierskim przebiegającym przez Wielopole – pozostawił tutaj piękny bęben w kształcie kotła, pokryty kozłą skórą. Proszę sobie wyobrazić, jakie wspaniałe świadectwo bębni ten wystawia swemu wytwórcy, skoro przetrwał do dzisiaj, po tylu wichrach, burzach i wojnach. Miesz-

kańcy Wielopola zostali zobligowani do bicia w bęben na chwałę Sobieskiego.



Uderzając w bęben, chwali się dziś zmartwychwstaniem Chrystusa. Przywilej ten przysługuje jednak tylko wybranym mężczyznom. W Wielopolu na wzgórzu znajduje się figurka św. Jana Nepomucena, ustawiona, co prawda tyłem do Wielopola, ale tak, aby błogosławił podróżnych wędrujących traktem węgierskim. Spo-

tykając się w tym miejscu w sobotę o północy, bębniarze śpiewają pieśń „Nie zna śmierci Pan żywota”. Potem wędrują po domach, zwiastując nowinę zmartwychwstania. Ponieważ mają niebawem dobrą i długą pamięć, udają się jedynie do wybranych domów, tylko tam, gdzie w minionych latach zostali przyjęci. Wiedza ta jest przekazywana z pokolenia na pokolenie. I potem, choćby ktoś na głowie stawał, to już go nie odwiedzą. Stając pod drzwiami, dostawiają do nich bęben i biją weń wielkimi pałami ze wszystkich sił. „Chrystus zmartwychwstał” – ogłasza szef bębniarzy, a gospodarz odpowiada „Prawdziwie”. Wtedy domownicy kolejno dostępują zaszczytu uderzenia w bęben. I oczywiście musi być nagroda za odwiedzinę. Jak wspomina Marcin Daniec, księdzu proboszczowi najmniej podobało się, że panowie bębniarze już o szóstej byli tak „zmęczeni” tym zawiadamianiem o zmartwychwstaniu, iż na rezurekcji nie miał kto bębnić profesjonalnie. W Wielopolu są różne szkoły bębniarskie: „kołczakowa”, „świeradowa” i tzw. tęczarowa. Te nazwy wywodzą się od rodzin, z których panowie najpiękniej hałasują. Marcin Daniec od lat zalicza się do czołówki. Mówi się

tam: „A to Daniec bębni! Mocno i długo”.

★★★

Jednak to jeszcze nie koniec tamtejszych tradycji. W Wielopolu wszystko dzieje się w niedzielę wielkanocną przed „Meusem” lub po „Meusie” (tak zdeformowana została nazwa Emaus). W kościele podczas mszy o godz. 11.00 słychać bęben na początku, podczas podniesienia oraz pod koniec mszy. Procesja meusowa, w której biorę udział razem z rodziną, rozpoczyna się o godz. 13. Nie jest to najlepsza pora, bo od mszy mija ponad godzina i nadchodzi czas obiadu.

Jak twierdzi jeden ze starszych „bębnarzy” Stanisław Wlezień, tradycja sięga daleko wstecz i dokładnej daty nie pamięta. Rodzina opowiadała mu o tej tradycji kulturowanej w okresie międzywojennym. Sam bierze udział w procesji meusowej od 50 lat. Wie, że w okresie II wojny światowej bęben przechowywano w starej studni. Po wojnie różnie bywało, początkowo zabraniano bębnić i bywało nawet, że uczestnicy płacili mandaty za zakłócanie spokoju. W okresie odwilży gomułkowskiej tradycja odżyła ze zdwojoną energią. Do początku lat sześćdziesiątych procesja z bębniem była bardzo uroczysta. Brali w niej udział strażacy i tłumy ludzi. Teraz, z żalem stwierdza, chodzą najwytrwalsi i sporo gości zwabionych piękną tradycją.

We wczesne popołudnie bębnienie daje znać o zbiorce przy figurze św. Jana. Zebrani śpiewają pod figurą pieśń o Rozalii Pustelnicy, chroniącej od powietrza morowego. „Roz-



lio Pustelnico, Chrystusa Oblubienico/ Do ciebie się uciekamy, ratunku twego żądamy/ Ratowałaś Sycylię, ratuj także Galicyję/ Od powietrza morowego i przypadku gwałtownego”. Z jakiego powodu właśnie o niej? Otóż procesja, do której dochodzą mieszkańcy innych miejscowości, idzie później kilkukilometrową trasą na cmentarz, gdzie w okresie Wiosny Ludów... żywcem grzebano ludzi chorych na cholera. Myśmy dotarli jedynie do figurki św. Jana i tym razem z synem dostąpiliśmy zaszczytu uderzania w bęben. Stwierdzam jednak, że to nie taka prosta sprawa. „Fachowcy” robili to specjalnymi technikami, co owocowało donośnym dźwiękiem. Z podziwem patrzyłem, jak bębni Marcin Daniec, i potwierdzam, że faktycznie zalicza się do czołówki bębniarzy z Wielopola. Wspaniałe popisy dali też Bolesław Pazdan oraz wspomniany już Stanisław Wlezień. To stara szkoła. Niewiele jest młodzieży, choć już dzieci z niektórych rodzin wdraża się do nauki tradycji.

ŚLAWOMIR PIETRZYK
Fot. autor



ZOZ „Centrum Medyczne - Nowa Huta”
sp. z o.o., Kraków, ul. Ujastek 3, tel. 68-33-800
sekretariat@cm.krakow.pl; www.cm.krakow.pl

Zaprasza na bezpłatne leczenie do stomatologa dzieci i młodzież do 18 roku życia

- wypełnienia ubytków materiałami kompozytowymi światłoutwardzalnymi w zębach stałych przednich (od 3 do 3);
- wypełnienia materiałami glosjonomerowymi w zębach bocznych;
- wypełnienia zębów mlecznych;
- leczenie endodontyczne zębów mlecznych i stałych;
- lakierowanie zębów stałych - dzieci i młodzież do 18 r.ż.;
- lakowanie zębów - dzieci do 7 r.ż.

Kraków, ul. Ujastek 3 (obok Huty im.T. Sendzimira)
czynne: poniedziałek - czwartek 8.00 - 19.30, piątek 8.00 - 14.00
tel. 68-33-890,
WIZYTA PO WCZEŚNIEJSZEJ REJESTRACJI

Medycyna Rodzinna, tel. 68-33-844:
lekarze pierwszego kontaktu,
pielęgniarki środowiskowe, tel. 68-33-843

Medycyna Pracy, tel. 68-33-838:
badania wstępne, okresowe,
świadectwa kwalifikacyjne,
badania psychologiczne,
badania dla kierowców

Konsultacje specjalistyczne, tel. 68-33-868;

Rehabilitacja, tel. 68-33-885;

Stomatologia, tel. 68-33-890;

Laboratorium, tel. 68-33-930;

Diagnostyka, tel. 68-33-892:
RTG, USG, EEG, ENG,
Rezonans Magnetyczny,
badania mammograficzne

Zakład Opiekuńczo - Lecznicy, tel. 68-33-914:
dla osób wymagających
stałej opieki medycznej

Konsultacje i badania w ramach ubezpieczenia jak również odpłatnie.

Dodatkowych informacji udziela:

Punkt Obsługi Pacjenta, tel. 68-33-888, Dział Organizacji i Marketingu, tel. 68-33-806



OFERTA SPECJALNA pierwszy rok ZARZĄDZANIA za PÓŁ CENY !

PROMOS
KUMPLECZKA OBSŁUGA PIERW



Zarządzamy Nieruchomościami Wspólnot Mieszkaniowych

ZATRUDNIAMY WYSOKO WYKWALIFIKOWANĄ KADRĘ
DYSPONUJEMY WŁASNYM SERWISEM TECHNICZNYM
ZAPEWNIAMY OBSŁUGĘ ADMINISTRACYJNO - PRAWNĄ
PPHU PROMOS Sp. z o.o. ul. Kocmyrzowska 13A, 31-750 Kraków www.promos.com.pl
tel. 68-38-382, 68-38-397 fax 68-38-371

TANIE PRZEKŁADANIE OPON

GUM-SERWIS



SERWIS

- sprzedaż opon używanych
- wulkanizacja
- geometria kół
- elektromechanika

ul. Mistrzejowicka 19, Kraków-Nowa Huta
tel. (012) 645-95-42, 0504-79-62-70

czynne: pon.-pt. 8.00-21.00, sob. 9.00-15.00

Przełożenia lub zakup opon

→ zapas do samochodu GRATIS

WWW.GUM-SERWIS.TK



FIRMA HANDLOWA
AUTO GAMA
ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE
KRAKÓW-NOWA HUTA OS. KOMBATANTÓW 9 www.autogama.pl
TEL. 647-48-98 www.autogama.pl
TEL/FAX. 649-85-75 e-mail: auto@autogama.pl

CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:
• OSOBOWYCH • DOSTAWCZYCH • CIĘŻAROWYCH
(PRZYKŁADY KRAJOWE I ZAGRANICZNE)
ORAZ PEŁNY ASORTYMENT AKCESORIÓW

ZAPRASZAMY GODZIENNE 8.00-18.00, SOBOTY 9.00-14.00

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (31 III – 19 IV). Początek kwietnia zapowiada się bardzo intensywną pracą zawodową. Łatwiej niż kiedykolwiek dogadasz się z partnerami. Docenisz efekty wspólnego działania, a pochwali to wymagający szef.

BYK (20 IV – 20 V). Starsza bliska osoba okaże Ci wiele serca. Przekonasz się, że masz przed kim się wyplakać, pożalić na los, i także podyskutować na każdy temat, a w przypadku problemów oczekiwać dobrej rady.

BLIŹNIĘTA (21 V – 21 VI). Nawet jeśli w najbliższym otoczeniu jest coś, co Cię drażni, zachowaj powściągliwość w wygłasza-

niu opinii. Niewiele byś zyskał, a prawdopodobnie dużo stracił zrażając przyjaciół.

RAK (22 VI – 22 VII). Pojawi się szansa na poprawę domowego budżetu. To zdecydowanie Cię uskrzydli. Pomyślisz, by sobie i bliskim sprawić jakąś przyjemność, choćby wybierając się wkrótce do renomowanej kawiarenki.

LEW (23 VII – 22 VIII). Wiosenne słońce podziela na Ciebie wręcz magicznie. Postanowisz zmienić sporo rzeczy w swoim otoczeniu, a rozpoczniesz te zmiany, może od nowej fryzury, lub zakupu intrygującego ciuszka.

**BIURO
OGŁOSZEŃ**
do wszystkich gazet krakowskich
NCK Tel. 643-44-33

PANNA (23 VIII – 22 IX). Doznasz wiele ciepła, nie tylko od szczerze kochającej Cię rodziny, lecz także od znajomych, których nie podejrzewałeś o tak wylewną serdeczność. Poczujesz się cały „w skowronkach”.

WAGA (23 IX – 22 X). Twoje uczucia zmieniają się jak w kalejdoskopie. Mogą ten stan wykorzystywać osoby mocniej stąpające po ziemi. Nie rzucaj się więc na oślep w wir życia towarzyskiego, bez opamiętania.

SKORPION (23 X – 21 XI). Dobry czas na rozkręcenie biznesu, o czym już dawno marzyłeś. Żeby się to nie skończyło wyłącznie na obiecujących planach, ruszaj więc, i – jak to mówią – nie zasypiaj gruszek w popiele.

STRZELEC (22 XI – 21 XII). Jesteś pełen wątpliwości, tak w przypadku spraw osobistych, jak i związanych z działalnością zawo-

dową. Nie wiesz jak się zachować. Potrzebujesz rady, porozmawiaj z osobą godną zaufania.

KOZIOROŻEC (22 XII – 19 I). Nie odpowiada Ci opinia cichej i potulnej owieczki. Uaktywnisz się tej wiosny zdecydowanie wypowiadając swoje zdanie i walcząc o własne interesy, gdy tylko nadarzy się taka sposobność.

WODNIK (20 I – 18 II). Zdobędziesz się na odwagę i staniesz w obronie słabszej osoby w swoim środowisku, czym zyskasz sympatię nawet tych osób, które do tej pory zazwyczaj traktowały Cię z wyczuwalnym dystansem.

RYBY (19 II – 20 III). W Twoim domu zagościło jakieś przygnębiające nieporozumienie. Dojdiesz do wniosku, że najwyższy czas, by przełamać lody. Uda Ci się zamiar. Warto było, poczujesz wielką ulgę.

SAMANTA

**LEGALIZACJA
WODOMIERZY**
od ręki (bez czekania),
w cenie zawarty jest:
serwis gwarancyjny
i pogwarancyjny
+ gwarancja na 2 lata

**SPRZEDAŻ NOWYCH
LICZNIKÓW - HURT/DETAL**
KRAKÓW, ul. KLASZTORNA 2
tel: 643-12-64. fax/tel: 642-14-38

HUMOR

Rybak złowił złotą rybkę. Rybka każe mu powiedzieć trzy życzenia. Rybak mówi pierwsze:
– Chcę mieć mercedesa.
Na to rybka:
– Za gotówkę, czy na raty?
Rybak na to:
– A ty chcesz na oleju czy na maselku?

Matka do córki:
Kochanie, proszę cię, nie chodź codziennie do tej dyskoteki. Jeszcze tam ogłuchniesz!
– Nie, dziękuję mam, już jadłam.

Rolnik pyta rolnika jakalę:
– Dużo masz królików?
– Trzy..., trzy..., trzysta...
– Nie żartuj! Aż tyle?
– N-n-nie... Trzy sta... stare i dw-w-wa młode!

psb ZILMEX
MATERIAŁY INSTALACYJNE
UL. MAKUSZYŃSKIEGO 24
TEL. (0*12) 644-72-43

**TRWA
ZIMOWA PROMOCJA**

700,-

SYSTEM RATALNY

**NIERUCHOMOŚCI
FHU „TWÓJ DOM”**
os. Centrum E 21 czynne 9–18 pn.–pt.
643-76-60, 680-50-30, 501-406-227, fax 680-50-31

Przyjmujemy oferty! Pośredniczymy w kupnie, sprzedaży, najmie – profesjonalnie i skutecznie. Dostosowujemy kredyt do możliwości klienta – załatwiamy wszystkie formalności.
www.twoj-dom.com.pl, e-mail: biuro@twoj-dom.com.pl

SMREK SKLEP DRZEWNY
os. Kombatantów 6, tel. 649-65-42

• BOAZERIE • PANELE • LISTWY WYKOŃCZENIOWE
• DRZWI HARMONIIKOWE • DESKA BARLINECKA
PROMOCJA PANELI PODŁOGOWYCH
FACHOWA OBSŁUGA, INSTRUKCJE MONTAŻU
zapraszamy: pon.–pt. 9.00–18.00, soboty 9.00–14.00

AUTO Gaz
DARIUSZ SAJKA os. Grębałów
ul. Geodetów 18 B
31-764 Kraków

autoryzowany montaż
instalacji gazowych do samochodów:

✓ gaznikowych
✓ z wtryskiem
✓ z katalizatorem

BRANŻOWE REGULACJE
SPRZEDAŻ BUTLI GAZOWYCH

tel.: (012) 645-55-87
tel.kom.: 0601 541-601

PASZTET Z ZAJĄCĄ

Przepis na 12 porcji. Czas przygotowania – 3 godz.

Składniki: przodek i podroby z 1 zająca, 250 g wątróbki cielęcej, 250 g podgardla wieprzowego lub schabu karkowego, 50 g słoniny, 1 marchewka, 1 średnia cebula, 1 korzeń pietruszki, 2 liście laurowe, 8 ziaren ziela angielskiego, 2 suszone borowiki, 4 jaja, 50 g bułki, 50 ml koniaku, 1/2 łyżeczki imbiru, sól, pieprz, gałka muszkatołowa, tłuszcz do smarowania formy.

1. Grzyby opłukać. Pietruszkę, marchewkę, cebulę obrać, umyć. Wątróbkę cielęcą obrać z błon, pokroić na plastry. Przodek zajączy, podroby, podgardle wieprzowe, obrane jarzyny, grzyby, liście laurowe i ziele angielskie włożyć do garnka, zalać wodą, by przykryła składniki, osolić, gotować na małym ogniu 1,5 godz. Pod koniec gotowania dodać na 10 min wątróbkę cielęcą.

2. Podroby i mięso wyjąć z wywaru, wywar przecedzić, mięso oddzielić od kości, bułkę namoczyć w 100 ml wywaru. Mięso i bułkę zemleć 2 razy. Osolić, przyprawić imbirem, gałką muszkatołową, pieprzem, dodać jaja i koniak. Całość utrzeć na jednolitą masę. Słoninę pokroić w cienkie plastry.

3. Formę pasztetową wysmarować tłuszczem, dno wyłożyć plastrami słoniny, napełnić masą pasztetową. Piec w piekarniku ogrzanym do temp. 220 st. C, ok. 1 godz. Ostudzić. Wyłożyć na półmisek. Podawać na zimno z sosem Cumberland.



§ Akta sprawy... Gdyby głupota umiała jeździć

Najszybciej można się wzbogacić, obiecując innym złote góry i nie dotrzymując słowa. Spełnianie czyichś marzeń jest pewnie najintrygatniejszym z procederów, tym bardziej że można to robić bez specjalnego przygotowania. Szczególnie, iż nasi rodacy rzadko kiedy wykazują się jakąkolwiek wyobraźnią.

Fala importu używanych samochodów, coraz mniejsze ceny, pełne place autokomisów spowodowały, że marzenia wielu z nas o własnym pojeździe, i to weale nie „maluchu” czy seicento, ale okazały bryce z bajerami, stały się nader realne. Pewnie dlatego akurat w tej branży najłatwiej oszukiwać innych i brać od nich zaliczki na poczet sprowadzenia auta.

Nic dziwnego, że oferta przywiezienia z Niemiec czy Holandii wymarzonego auta z mocnym silnikiem, z pięknymi felgami, przyciemnianymi szybami, dla facetów, którzy do śmierci pozostają dużymi chłopcami, jest nierzadko nie do odparcia. Dlatego wielu zapomina o samokontroli, szczególnie, gdy ofe-

ruje im się kilkuletnie bmw, mercedesa czy volkswagena, w doskonałym stanie i to za kilkanaście tysięcy złotych. Pokusa zaoszczędzenia sporej sumy, jaką musieliby wydać na taki pojazd kupiony w autokomisie czy za pośrednictwem autoryzowanych dilerów, jest ogromna. Nic dziwnego więc, że kombinatorów próbujących sobie w ten sposób nabić kabzę przybywa.

Kilka lat temu, gdy rozpoczęła się pierwsza fala takiego motoimportu, policja krakowska prowadziła kilkanaście spraw przeciwko takim nieuczciwym importerom. Niestety, to nikogo i niczego nie nauczyło. Gdy teraz kolejne szemrane towarzystwo zabralo się za robienie takich interesów, od razu ustawiła się do nich kolejka chętnych. Dla których to, że muszą zapłacić najpierw 10 proc. wartości wymarzonego auta, czyli około 2–5 tys. zł, i cierpliwie 30 dni oczekiwać na realizację zamówienia, nie wydawał się podejrzany.

Pan Jacek D., chcąc mieć pewność kupienia wymarzonego bmw 330, ze skórzanymi fotelami i wszelkimi dodatkami elektronicznymi, dał nawet większą zaliczkę – całe 10 tys. zł. I kiedy za kilka dni zadzwonił pod numer telefonu dyrektora firmy i nikt się nie odezwał, postanowił pojechać do siedziby importera aut, którego wiarygodność przed podpisaniem umowy sprawdził w Krajowym Rejestrze Sądowym.

Na miejscu firmy na terenie Prądnika nikogo nie było, drzwi były zamknięte na cztery spusty, a od innego kręcącego się tam mężczyzny dowiedział się, że firmy de facto nie ma, a jej założyciela i dyrektora zatrzymała policja. W komendzie usłyszał, że takich jak on jest ponad 30, a szanse odzyskania pieniędzy są nader mizerne. Bo obaj aresztowani mężczyźni z kryminalną przeszłością, wyludzone 120 tys. zł umieścili na pewno w bezpiecznym miejscu. (mar)

Sentencja tygodnia

Żyj tak, jakbyś miał umrzeć jutro.

Przysłowie arabskie.

CENTRUM SAMOCHODÓW
FRANCUSKICH, JAPOŃSKICH I KOREAŃSKICH

■ blacharstwo - lakiernictwo
(komora lakiernicza - płyta - kompleksowe bezgotówkowe naprawy powypadkowe - auta zastępcze)

■ mechanika - elektryka - diagnostyka
diagnoskop - komputer silnikowy - napełnianie klimatyzacji - geometria podwozia

■ sklep z częściami
autoryzacja JC (JAPAN CARS)

**NAJWIĘKSZY W KRAKOWIE WYBÓR CZĘŚCI
DO AUT JAPONSKICH I KOREAŃSKICH!**
wszystkie części dostępne w ciągu 24 godzin!

POMOC DROGOWA
0500 212 612

AUTO SERWIS
naprawa i regulacja pomp wtryskowych

SERWIS
zapraszamy: pon.-pt. 8-17, sob. 8-14

Kraków ul. Makuszyńskiego 5, tel.: 644-94-56